



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
10 June 2003

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин

**Объединенные четвертый и пятый периодические доклады
государств-участников**

Ирландия*

* Настоящий документ издается без официального редактирования. Первоначальный доклад, представленный правительством Ирландии, см. в документе CEDAW/C/5/Add.47, который был рассмотрен Комитетом на его восьмой сессии. Объединенные второй и третий периодические доклады, представленные правительством Ирландии, см. в документе CEDAW/C/IRL/2-3, который был рассмотрен Комитетом на его двадцать первой сессии.

ВВЕДЕНИЕ

С большим удовольствием представляю объединенные четвертый и пятый периодические доклады Ирландии, которые были внесены на рассмотрение Организации Объединенных Наций 10 июня 2003 года в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Ирландия присоединилась к Конвенции 22 декабря 1985 года и представила свой первый периодический доклад в феврале 1987 года, а объединенные второй и третий периодические доклады – в марте 1997 года. В настоящем документе освещается достигнутый с тех пор значительный прогресс. Примерами таких достижений могут служить увеличение численности женщин в самодеятельном населении, которая выросла с 601 700 в 1997 году до 771 300 в 2002 году, и рост показателя участия женщин в жизни общества с 41,4 процента в 1996 году до 48,9 процента в 2002 году. Мне также приятно сообщить, что в марте 2000 года была снята оговорка Ирландии к пункту 3 статьи 15 Конвенции и что после пересмотра действующих оговорок Ирландия вскоре будет в состоянии отказаться от оговорки к пунктам b) и c) статьи 13.

Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы осуществило ряд институциональных, административных и судебных реформ с целью содействия достижению гендерного равенства, а также проанализировало ряд важных событий, произошедших со времени последнего доклада Ирландии. Другие правительственные ведомства и органы также активно занимались вопросами равноправия, как видно из данного доклада. Особенно важной вехой явилось принятие новаторского законодательства по вопросам равенства, а именно Закона о равенстве в области занятости 1998 года и Закона о равном статусе 2000 года, которые предусматривают создание новой инфраструктуры в сфере обеспечения равноправия.

Хотя в настоящее время выполнены многие рекомендации, содержащиеся в докладе второй Комиссии по положению женщин, представленном в январе 1993 года, правительство осознает, что еще многое предстоит сделать для достижения полного равенства возможностей для женщин и мужчин в Ирландии. С этой целью правительство решило опубликовать доклад Ирландии о Национальном плане в интересах женщин 2002 года в порядке осуществления Пекинской платформы действий, который был представлен Организации Объединенных Наций в октябре 2002 года. В процессе разработки вышеупомянутого доклада Ирландии был проведен широкий круг консультаций. Результаты этих консультаций представлены в докладе под названием "На пути к национальной стратегии в отношении женщин: данные о потребностях женщин, собранные в ходе процесса консультаций в связи с Национальным планом в интересах женщин". Оба доклада послужат для правительства руководством при выработке соответствующей политики в будущем и окажут на нее влияние.

Исходя из представленного Организации Объединенных Наций доклада о Национальном плане в интересах женщин 2002 года в последнем соглашении о социальном партнерстве, "Поддерживая прогресс", правительство взяло на себя обязательство разработать пятилетнюю Национальную стратегию в отношении женщин. Эта стратегия будет основываться на успехах, достигнутых в процессе претворения в жизнь доклада второй Комиссии по положению женщин, нацеленного на достижение в Ирландии в предстоящие годы большего гендерного равенства.

Майкл Макдоуэлл Т.Д.

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| Статья 1..... | 4 |
| Статья 2..... | 7 |
| Статья 3..... | 13 |
| Статья 4..... | 25 |
| Статья 5..... | 29 |
| Статья 6..... | 32 |
| Статья 7..... | 35 |
| Статья 8..... | 49 |
| Статья 9..... | 51 |
| Статья 10..... | 53 |
| Статья 11..... | 77 |
| Статья 12..... | 94 |
| Статья 13..... | 105 |
| Статья 14..... | 109 |
| Статья 15..... | 118 |
| Статья 16..... | 119 |
| | |
| Добавление 1: Текст Конвенции..... | 136 |
| Добавление 2: Текст действующих оговорок ирландского правительства к Конвенции..... | 148 |

СТАТЬЯ 1

Для целей настоящей Конвенции понятие "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

- 1.1 В целях соблюдения данной статьи соответствующие положения содержатся как в Конституции, так и в законодательстве Ирландии.

Статья 40.1 Конституции гласит:

Все граждане, как человеческие личности, должны быть равны перед законом. Это не должно означать, что государство не обязано в своих правовых предписаниях надлежащим образом учитывать различия в способности, физической или моральной, и в социальной функции.

- 1.2 В апреле 1995 года правительство учредило Группу по пересмотру Конституции для проведения обзора Конституции и выявления положений, подлежащих изменению. В Конституцию можно внести поправки только путем референдума. Противоречащее Конституции законодательство не имеет силы в пределах такой несовместимости.

- 1.3 В июле 1996 года правительство создало состоящий из членов обеих палат парламента Всепартийный парламентский комитет по Конституции с целью рассмотрения Конституции в свете доклада Группы по пересмотру Конституции и откликов на него, а также с целью внесения рекомендаций относительно изменений, которые Группа сочла необходимыми или желательными. До настоящего времени Комитет опубликовал семь очередных докладов, в которых в основном рассматриваются статьи, касающиеся государственных институтов. Настоящий Комитет занимается статьями, касающимися основных прав, включая равенство.

- 1.4 Группа по пересмотру Конституции, которая представила доклад в 1996 году, рекомендовала изменить статью 40.1 следующим образом:

40.1.1. Все лица считаются равными перед законом. Это не должно означать, что государство может не учитывать надлежащим образом соответствующие различия.

40.1.2. Никто не должен несправедливо подвергаться дискриминации, прямо или косвенно, на каком-либо основании, например по признаку пола, возраста, инвалидности, сексуальной ориентации, цвета кожи, языка, культуры, религии, политических или иных убеждений, национального, социального или этнического происхождения, принадлежности к группе населения, ведущей кочевой образ жизни, статуса по рождению, имущественного и другого положения.

- 1.5 В отношении второго предложения предлагаемой статьи 40.1.1 Группа по пересмотру Конституции сочла, что существующая ссылка на "в своих правовых предписаниях" носит слишком ограничительный характер и что государство не только не должно быть связано предписанием обеспечить равенство прав, но ему также следует позволить учитывать, где уместно, соответствующие различия, даже если это не было специально санкционировано законодательством.

1.6 Понятие "дискриминация" было определено в законодательстве, касающемся равноправия, а именно в Законе о равенстве в области занятости 1998 года, Законе о равном статусе 2000 года и в Законах 1977–2001 годов о необоснованных увольнениях.

1.7 **Закон о равенстве в области занятости 1998 года**

В соответствии с этим Законом запрещается дискриминация в области занятости по девяти признакам, а именно пола, семейного положения, сексуальной ориентации, религии, возраста, инвалидности, расы и принадлежности к кочевой общине. Для целей этого Закона признак пола определяет одних людей как женщин, других как мужчин. Закон является всеобъемлющим по своему охвату и касается дискриминации в отношении приема на работу, условий найма, равного вознаграждения за труд равной ценности, продвижения по службе, профессиональной подготовки и опыта работы. Эти виды дискриминации объявляются незаконными, независимо от того, практикуются ли они работодателем, агентством по трудоустройству, профсоюзом, профессиональной организацией или газетой, публикующей объявления о рабочих местах в разделе "Работа и карьера". В этом Законе предусматриваются проведение расследований и соответствующие средства защиты, позволяющие добиться удовлетворения исков через инфраструктуру, обеспечивающую равноправие, которая состоит из Управления по вопросам равноправия и Директора по расследованию дел, связанных с вопросами равноправия – Трибунал по вопросам равноправия. (См. далее комментарии к инфраструктуре по обеспечению равноправия в рамках рассмотрения статьи 2.)

1.8 **Закон о равном статусе 2000 года**

Этот закон обеспечивает защиту от дискриминации вне производственной деятельности и таким образом дополняет Закон о равенстве в области занятости 1998 года. Закон о равном статусе запрещает прямую или косвенную дискриминацию по тем же девяти признакам, что и Закон о равенстве в области занятости 1998 года.

Закон распространяется на все товары и услуги, которые доступны широкой общественности, будь то за плату или бесплатно, и независимо от того, предоставляются они государственным или частным сектором. "Услуги" определяются в широком смысле и включают доступ в общественные места, банковское и страховое обслуживание, зрелищные мероприятия, поездки, транспорт, профессиональные услуги, образование, продажу недвижимости, а также обеспечение жильем и функционирование зарегистрированных клубов. Положения этого Закона ограничиваются некоторыми исключениями.

1.9 **Законы 1977–2001 годов о необоснованных увольнениях**

В законах 1977–2001 годов о необоснованных увольнениях предусматривается возможность пользоваться средствами судебной защиты для лиц, неправомерно уволенных с работы. К числу причин, по которым согласно этим законам было произведено необоснованное увольнение, относятся:

- беременность работницы или связанные с этим вопросы;
- осуществление работницей своих прав в соответствии с Законом 1994 года о защите материнства;
- сексуальная ориентация;
- осуществление или предполагаемое осуществление приемным родителем права на отпуск по усыновлению или дополнительный отпуск по усыновлению в соответствии с Законом 1995 года о предоставлении отпуска в случае усыновления (удочерения).
- осуществление или предполагаемое осуществление работницей (работником) права на отпуск по уходу за ребенком или на отпуск в силу непредвиденных обстоятельств в соответствии с Законом 1998 года об отпуске по уходу за ребенком;
- осуществление или предполагаемое осуществление работником (работницей) права на отпуск по уходу в соответствии с Законом 2001 года об отпуске по уходу.

1.10 Закон о равенстве в области занятости 1998 года и Закон о равном статусе 2000 года в сочетании образуют всеобъемлющий и современный антидискриминационный кодекс в Ирландии. Закон о равенстве в области занятости 1998 года был расширен после включения в ирландское право следующих директив ЕС: Директивы Совета 2000/43/ЕС от 29 июня 2000 года, претворяющей в жизнь принцип равного обращения, независимо от расового или этнического происхождения того или иного лица, Директивы Совета 2000/78/ЕС от 27 ноября 2000 года, устанавливающей общую основу для одинакового обращения в области труда и занятости, а также директивы Совета 2002/73/ЕС от 23 сентября 2002 года, вносящей изменения в Директиву Совета 76/207/ЕЕС об осуществлении принципа равного обращения в отношении мужчин и женщин в том, что касается занятости, профессиональной подготовки, продвижения по службе и условий труда. Закон о равном статусе 2000 года будет также расширен после включения в него в 2003 году Директивы по вопросам расовых отношений (2000/43/ЕС).

1.11 Осуществление Закона о Комиссии по правам человека 2000 года, подписанного президентом 31 мая 2000 года, окажет благотворное влияние на все слои ирландского общества, включая женщин. В соответствии с этим Законом учреждается независимая Комиссия по правам человека, которая несет ответственность за содействие осуществлению, защиту и расширение прав человека в государстве. Создание Комиссии по правам человека способствует соблюдению обязательства, содержащегося в Соглашении "Страстной пятницы".

На основании Закона о Комиссии по правам человека 2001 года было увеличено число ее членов с 9 до 15 и внесено изменение в положение о равном представительстве мужчин и женщин, содержащееся в Законе о Комиссии по правам человека 2000 года, так что в Комиссии должно быть, по крайней мере, 7 членов-женщин и семь – мужчин. Создание этой Комиссии приобретает еще большее значение в контексте решения правительства ввести в действие законодательство, способствующее осуществлению положений Европейской конвенции по правам человека в рамках правовой системы Ирландии.

1.12 Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин был принят Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 6 октября 1999 года. Ирландия ратифицировала этот Протокол 7 сентября 2000 года. В Факультативном протоколе определяется порядок подачи индивидуальных жалоб, который предоставляет женщинам право обращаться в Комитет Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин, созданный в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целях рассмотрения хода выполнения этой Конвенции. В Протоколе также определена общая процедура проведения расследования, которая дает возможность Комитету расследовать серьезные и систематические нарушения прав женщин.

СТАТЬЯ 2

Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

- a) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;*
- b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;*
- c) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;*
- d) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;*
- e) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;*
- f) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;*
- g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.*

-
- a) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции и другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа.*

Как указывается в комментарии к статье 1, принцип равноправия мужчин и женщин содержится в статье 40.1 Конституции Ирландии.

- b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;*
- c) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации.*

2.1 В настоящее время в отношении дискриминации по девяти признакам, а именно пола, семейного состояния и положения, сексуальной ориентации, религии, возраста, инвалидности, расы и принадлежности к кочевой общине, законодательство Ирландии, касающееся равноправия в области занятости и равного статуса, охватывает как сферу трудовых отношений, так и трудоустройства.

Комментарии к статье 1 касаются законодательства о равноправии в области занятости.

2.2 Для подкрепления законодательства о равноправии в области занятости и равном статусе была создана новая инфраструктура, состоящая из двух организаций: Управления по вопросам равноправия, которое заменило Агентство по вопросам равноправия в области занятости, и Бюро Директора по расследованию дел, связанных с вопросами равноправия – Трибунал по вопросам равноправия. Эта инфраструктура стала судебным форумом для предъявления иска в первой инстанции. Полномочия Управления по вопросам равноправия и Бюро Директора по расследованию дел, связанных с вопросами равноправия – Трибунала по вопросам равноправия были расширены в соответствии с Законом о равном статусе 2000 года.

2.3 Управление по вопросам равноправия – статутный орган, учрежденный для работы по ликвидации дискриминации и поведения, запрещенного в соответствии с законодательством в области равноправия, а также в целях содействия обеспечению равных возможностей в отношении вопросов, к которым применяется это законодательство. Полномочия Управления определяются в законах о равенстве в области занятости и равном статусе. В его обязанности входит информирование общественности относительно законодательства по вопросам равноправия, разработка процессуального кодекса и регулярный пересмотр вышеупомянутого законодательства. Управление может также обратиться с просьбой к работодателям провести обзоры по вопросам равноправия и разработать планы действий. Оно также может осуществлять подобные обзоры, разрабатывать планы действий и проводить расследования.

Сосредоточив особое внимание на проблемах равноправия, Управление по вопросам равноправия своими мероприятиями и деятельностью способствует улучшению положения женщин на производстве, а также в том, что касается доступа к различным услугам, жилью и образованию.

2.4 Бюро Директора по расследованию дел, связанных с вопросами равноправия – Трибунал по вопросам равноправия де-факто является независимым статутным органом, в функции которого входит вынесение решений и/или посредническая деятельность в связи жалобами на дискриминацию, незаконную в соответствии с законодательством о равенстве в области занятости и равном статусе.

В случае согласия сторон жалобы могут передаваться для решения проблемы путем примирения. Решения, принятые путем примирения сторон, носят обязательный характер, и принудительно осуществляются через Окружной суд.

Жалобы, по которым невозможно принять решение путем примирения сторон, рассматриваются Сотрудником по вопросам равенства. При установлении факта противозаконной дискриминации присуждается возмещение нанесенного ущерба, включая компенсацию, и, когда уместно, выносится распоряжение относительно конкретной линии поведения. Решения сотрудников по вопросам равенства, если они не обжалованы, имеют обязательную юридическую силу и осуществляются через Окружной суд.

В таблице 2.1 показана роль законодательства о равенстве в области занятости и равном статусе в решении проблем дискриминации:

Таблица 2.1

Решения по гендерным вопросам, принятые в 2001 году в соответствии с Законом о равенстве в области занятости 1998 года, Законом о равенстве в области занятости 1977 года и Антидискриминационным законом (о заработной плате) 1974 года

| | |
|---|-----|
| Бюро Директора по расследованию дел, связанных с вопросами равноправия – Трибунал по вопросам равноправия | |
| Всего | 27* |
| Положительные | 8 |
| Отрицательные | 18 |
| * В одном случае Сотрудник по вопросам равноправия решил, что ответчик не совершал акта гендерной дискриминации в отношении истцов, и они подверглись штрафу за представление своих жалоб в Суд по трудовым спорам | |
| Суд по трудовым спорам | |
| Апелляции в связи с рекомендациями Сотрудника по вопросам равноправия или требования о выполнении рекомендаций Сотрудника по вопросам равноправия | 12* |
| Положительные | 3 |
| Отрицательные | 8 |
| * В одном случае Суд по трудовым спорам поддержал рекомендацию Сотрудника по вопросам равноправия, в которой дело решалось не в пользу рабочих. Постановление Суда по трудовым спорам было затем обжаловано в Верховном суде. Верховный суд издал указание о пересмотре дела, и Суд по трудовым спорам вынес постановление в пользу рабочих | |
| Случаи увольнения по признаку пола | 6* |
| Положительные | 2 |
| Отрицательные | 2 |
| * Один случай был урегулирован до слушания и один во время разбирательства | |

d) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обстоятельством;

e) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия.

2.5 Законодательство по вопросам равноправия в равной степени распространяется на государственный и частный секторы. В государственном секторе в рамках программы гарантирования равного участия приняты меры, дополняющие действующее законодательство в области равноправия; в частном секторе предлагается сделать то же самое.

2.6 Гражданская служба как работодатель должна обеспечивать равенство возможностей мужчин и женщин, независимо от их семейного положения. В системе гражданской службы при найме на работу, отборе кандидатов, определении на должность, продвижении по службе и на всех других этапах работы гражданских служащих придерживаются принципов обеспечения равных возможностей и внедряют их в жизнь.

- 2.7 В системе гражданской службы каждое ведомство несет ответственность за осуществление политики гендерного равенства, начало проведению которой было положено в сентябре 2001 года. На отдел кадров каждого ведомства возложена конкретная обязанность по контролю за эффективностью этой политики в данном ведомстве. За претворением в жизнь этой политики в системе гражданской службы в целом следит Министерство финансов.
- 2.8 В системе гражданской службы созданы и поддерживаются условия для нормальной работы, пресекаются все попытки притеснений, сексуальных домогательств на рабочем месте. Новые правила гражданской службы, касающиеся этой области, под названием "Позитивная обстановка на рабочем месте" были опубликованы в 2000 году. Сбор данных о случаях, подпадающих под эти новые правила, начнется в 2003 году. В правилах объясняются виды поведения, которые расцениваются как притеснения, сексуальное домогательство и преследование; меры, которые могут быть приняты сотрудниками при подаче жалобы, а также порядок проведения расследования в связи с такой жалобой. В этом документе также излагаются положения Закона о равенстве в области занятости 1998 года, касающиеся таких правонарушений по статутному праву, как притеснение и сексуальное домогательство на рабочем месте. Свыше 200 сотрудников – представителей всех государственных ведомств – прошли подготовку в качестве следователей. Общий контроль над осуществлением этой политики возложен на Министерство финансов.
- 2.9 С 1977 года правительство определило контрольную цифру в 3 процента для найма в государственный сектор лиц с инвалидностью. Министерство финансов в сотрудничестве с Министерством юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы и Комиссией по гражданской службе постановило провести исследование, касающееся продвижения по службе инвалидов – гражданских служащих в Ирландии. Исследование будет опубликовано в 2003 году. В нем планируются текущие мероприятия в отношении продвижения по службе инвалидов, освещаются проблемы, с которыми они сталкиваются, добиваясь должностного роста, и делаются рекомендации на будущее относительно модели наилучших видов практики в этой области. Министерство финансов рассматривает эти рекомендации и затем сформулирует предложения, чтобы содействовать осуществлению выработанной политики и достижению поставленной цели. Хотя в исследовании не поднимаются вопросы об особых потребностях трудящихся женщин-инвалидов, претворение в жизнь инициатив, направленных на поддержку трудящихся-инвалидов в целом, положительно скажется и на работающих женщинах-инвалидах.
- 2.10 Национальный Рамочный комитет по развитию равных возможностей на уровне предприятия был создан в соответствии с Программой за процветание и справедливость, чтобы содействовать равноправию. Комитет состоит из представителей работодателей, профсоюзов, соответствующих государственных ведомств и экспертов по вопросам равноправия. Комитетом руководит Управление по вопросам равноправия. Комитет стремится помочь работодателям и профсоюзам в решении проблем, возникших в результате осуществления Закона о равенстве в области занятости 1998 года, и содействовать достижению равенства на рабочем месте. По инициативе этого Комитета, помимо прочего, выработаны "Руководящие принципы по проведению политики равноправия в области занятости на предприятиях" и "Установки относительно учебной подготовки на уровне предприятия в вопросах равноправия и многообразия". Руководящие принципы по проведению политики равноправия можно найти в разделе публикаций на веб-сайте Управления по вопросам равноправия (www.equality.ie); вскоре на этом веб-сайте появятся и Установки относительно учебной подготовки.
- f) *принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.*

2.11 Ряд таких мер изложен в связи с другими статьями Конвенции. Ниже приводятся основные законодательные акты, принятые после представления объединенных второго и третьего докладов Ирландии.

2.12 Закон (поправка) 2002 года о пенсиях

Этот Закон обеспечивает правовую основу для улучшения положения женщин, трудовой стаж которых прерван в связи с необходимостью ухода за ребенком и выполнения других обязанностей, путем введения личных пенсионных накопительных счетов.

2.13 Закон 2001 года о защите работников (занятых неполный рабочий день)

Этот Закон претворяет в жизнь Директиву 97/81/ЕС от 15 декабря 1997 года и предусматривает, что условия найма для работника, занятого неполный рабочий день (как определено), должны быть не менее благоприятны, чем у соответствующего работника с полной занятостью.

2.14 Указ 2001 года об охране материнства (продление периодов отпуска)

В соответствии с обязательствами правительства пересмотреть законодательство об охране материнства в 2000 году была создана Рабочая группа по пересмотру и улучшению законодательства об охране материнства. Доклад Рабочей группы был опубликован 28 февраля 2001 года.

Вслед за рекомендациями Рабочей группы Указ 2001 года об охране материнства (продление периодов отпуска) 8 февраля 2001 года был подписан в порядке оформления в качестве закона. Тем самым оплачиваемый отпуск по беременности и родам был продлен до 18 недель (ранее 14 недель) и неоплачиваемых 8 недель (ранее 4 недели).

2.15 Указ 2001 года о предоставлении отпуска в связи с усыновлением (продление периода отпуска)

Вслед за пересмотром законодательства об охране материнства 8 февраля 2001 года был подписан в порядке оформления в качестве закона Указ 2001 года о предоставлении отпуска в связи с усыновлением. Тем самым отпуск в связи с усыновлением был продлен до 14 недель (оплачиваемых) и 8 недель (неоплачиваемых). Правительство также приняло решение применить, где уместно, рекомендации, изложенные в докладе Рабочей группы по пересмотру и улучшению законодательства об охране материнства, в отношении законодательства о предоставлении отпуска в связи с усыновлением.

В дополнение к вышеуказанным законам в настоящее время подготовлены следующие законодательные инициативы.

2.16 Пересмотр и улучшение законодательства об охране материнства

Предстоит выполнить и другие рекомендации Рабочей группы по пересмотру и улучшению законодательства об охране материнства. Это еще больше расширит конституционные права, касающиеся охраны материнства, включая обеспечение :

- условий для грудного вскармливания/условий для сцеживания молока, либо обеспечение сокращенного рабочего дня для кормящих матерей до 4 месяцев после родов;
- оплачиваемого свободного от работы времени для беременных женщин с целью посещения ими полного курса дородовых занятий, а для отцов единовременного права на оплачиваемое свободное время для посещения двух занятий непосредственно перед рождением ребенка;
- учета периода дополнительного (неоплачиваемого) декретного отпуска, в рамках всех прав, связанных с занятостью (за исключением заработной платы и пособия при увольнении по старости);
- кормящим матерям, у которых роды произошли в предыдущие 4 месяца, права (при сохранении заработной платы) либо на сокращенный рабочий день, либо, если работодатель обеспечивает для этого условия, на перерыв для кормления ребенка грудью.

Для выполнения этих рекомендаций потребуется разработка основного законодательства и последующих нормативных положений.

2.17 Законопроект о семейном праве

В настоящее время готовится законопроект о семейном праве, дающий возможность состоящим в законном браке лицам, которые желают расстаться на основании документа о раздельном проживании супругов, прийти к соглашению относительно пенсионных прав и избежать судебных издержек. Хотя это предложение в равной мере применимо как к женщинам, так и к мужчинам, предполагается, что оно особенно послужит на благо женщин.

g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.

2.18 В уголовном законодательстве Ирландии таких положений не имеется.

СТАТЬЯ 3

Государства-участники принимают во всех областях и, в частности, в политической, социальной, экономической и культурной областях все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

3.1 В комментарии к статье 1 излагаются положения национального законодательства, способствующие обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин. Информация о сформированной инфраструктуре и конкретных законодательных мерах, принятых в целях расширения участия женщин в экономической и социальной жизни, содержится в комментарии к статье 2.

3.2 Важное значение имеют также следующие конкретные инициативы, направленные на содействие осуществлению прав женщин.

3.3 Доклад второй (национальной) Комиссии по положению женщин (1993 год)

3.3.1 Комиссия по положению женщин вынесла 211 рекомендаций, охватывающих свыше 600 аспектов.

В соответствии с рекомендацией, содержащейся в докладе второй Комиссии по положению женщин, был создан мониторинговый комитет для контроля за осуществлением этих рекомендаций.

Было опубликовано три мониторинговых доклада: в 1994, 1996 и 1999 годах. В этих докладах анализируется процесс осуществления этих рекомендаций с указанием достигнутого прогресса и встретившихся препятствий. Ввиду дублирования вопросов, охваченных Комиссией по положению женщин и Пекинской платформой действий, полномочия мониторингового комитета были расширены, а сам он был переименован в Комитет по контролю за равноправием мужчин и женщин.

В 1999 году по совету Комитета по контролю за равноправием мужчин и женщин Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы постановило провести исследование по вопросу о разработке механизмов для контроля за прогрессом в достижении в Ирландии гендерного равенства. В этом исследовании необходимо было дать оценку рекомендациям второй Комиссии по положению женщин и сформулировать предложения относительно конкретных шагов по их претворению в жизнь.

3.3.2 В октябре 2001 года было опубликовано исследование д-ра Ивон Галлиган под названием "Разработка механизмов для контроля за прогрессом в достижении гендерного равенства в Ирландии". В этом исследовании был проведен обзор рекомендаций второй Комиссии по положению женщин и сделано заключение, что к 1999–2000 годам из 211 рекомендаций свыше трех четвертей было осуществлено или вынесено в стратегическую повестку дня, одна пятая часть рекомендаций не была выполнена и небольшое их число устарело.

В некоторых областях, охваченных рекомендациями, был достигнут значительный прогресс. Например, большие достижения отмечаются в области охраны детства, включая выделение значительных средств (до 436 млн. евро), в том числе ассигнование на соответствующие нужды 317 млн. евро в рамках Национального плана развития на период 2000–2006 годов. В будущем необходимо будет проделать еще немалую работу в этой области.

Основные рекомендации в докладе касаются разработки Национального плана в интересах женщин, а также других механизмов по содействию достижению гендерного равенства.

3.4 Национальный план в интересах женщин 2002 года

В ответ на предложение, сделанное правительствам в Политической декларации Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в 2000 году, разработать и осуществить национальные планы действий с целью достижения прогресса женщин во всех областях жизни общества Ирландия направила Организации Объединенных Наций доклад о Национальном плане в интересах женщин 2002 года в порядке осуществления Пекинской платформы действий.

Представленный Организации Объединенных Наций в октябре 2002 года доклад о Национальном плане в интересах женщин 2002 года является программой Ирландии по улучшению положения женщин в двенадцати важнейших проблемных областях, указанных в Пекинской платформе действий.

В октябре 2001 года был опубликован проект Плана с целью информирования и ориентации участников начавшегося в это же время консультационного процесса. Задача по наблюдению за ходом консультационного процесса была возложена на представительный Руководящий комитет под началом Министерства юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы.

Консультационный процесс прошел весьма успешно и дал женщинам Ирландии возможность добиться того, что их голос был услышан и мнения зафиксированы. Женщины и их представительные группы подняли широкий круг вопросов. Они воспроизводятся в отдельном документе под названием "На пути к национальной стратегии в отношении женщин: данные о потребностях женщин, собранные в ходе процесса консультаций в связи с Национальным планом в интересах женщин 2002 года", в котором излагаются по сути очень важные и уникальные мнения и чаяния женщин Ирландии в начале нового тысячелетия. Он повлияет на политику правительства в будущем и послужит ему в качестве руководства.

Как доклад Ирландии Организации Объединенных Наций о Национальном плане в интересах женщин 2002 года, так и доклад "На пути к национальной стратегии в отношении женщин: данные о потребностях женщин, собранные в ходе процесса консультаций по вопросу о Национальном плане в интересах женщин 2002 года", можно найти на веб-сайте Министерства юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы по адресу www.justice.ie.

3.5 Учет гендерной проблематики

3.5.1 В соответствии с нормативными положениями, регулирующими деятельность структурных фондов ЕС на период 2000–2006 годов, государствам-членам предлагается использовать эти фонды, чтобы, среди прочего, способствовать обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин. В силу этого разработчики политики должны обязательно учитывать гендерные последствия политики и программ на стадии их планирования, непосредственной разработки и осуществления в рамках этих структурных фондов.

Национальный план развития на 2000–2006 годы (НПР) – это план капиталовложений в размере 51 млрд. евро в течение семи лет в инфраструктуру, систему образования, промышленность, природные ресурсы, социальную интеграцию и региональное развитие Ирландии. Финансирование осуществляется через Казначейство Ирландии (93 процента) и структурные фонды ЕС (7 процентов). Этот план разбит на шесть программ: Экономическая и социальная инфраструктура, Занятость и развитие людских ресурсов, Производственный сектор, две региональные программы развития и, наконец, Программа содействия миру и примирению в Северной Ирландии и пограничных графствах.

По замыслу, НПР строится на последних экономических достижениях страны и обеспечивает укрепление основ для непрерывного и устойчивого развития экономики. План исходит прежде

всего из потребностей страны в области развития. Основная задача заключается в более справедливом распределении плодов экономического роста среди всех слоев общества. Принцип учета гендерной проблематики пронизывает всю структуру НПП. Это новое явление в национальной политике, где гендерные последствия предложений, касающихся политики и программ, будут оцениваться до их осуществления в широком диапазоне стратегических областей, включая инфраструктуру, эффективные инвестиции, людские ресурсы и региональную политику. Кроме того, предусматриваются обязательные контроль и оценка гендерных результатов в рамках всего Плана в целом.

- 3.5.2** Учет гендерной проблематики – это требование для всех программ и мероприятий, финансируемых через НПП. Критерием при отборе и оценке проекта должны быть равные возможности для мужчин и женщин; чтобы следить за прогрессом, показатели, где возможно, должны быть представлены с разбивкой по полу; в наблюдательных комитетах, следящих за прогрессом, должны быть равномерно представлены мужчины и женщины. Кроме того, большая часть принимаемых мер должна оцениваться с точки зрения гендерных последствий.

В целях учета гендерной проблематики в Планах предусматривается ряд структурных средств поддержки:

- создание Группы НПП по вопросам гендерного равенства в рамках Министерства юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы, чтобы помочь правительственным ведомствам и государственным учреждениям учитывать гендерную проблематику в своей политике и программах;
- определение равных возможностей в качестве цели политики в области людских ресурсов и регионального развития;
- признание факта воздействия равных возможностей для женщин и мужчин в расходах на инфраструктуру и эффективные капиталовложения;
- обеспечение в рамках всего Плана оценки проекта с точки зрения гендерных последствий;
- требование, чтобы с учетом характера оказываемой помощи показатели включали результаты с разбивкой по полу;
- обязательство обеспечить равномерное участие мужчин и женщин в наблюдательных комитетах;
- учреждение координационного комитета по равным возможностям и социальной интеграции;
- капиталовложения в охрану детства в размере 317 млн. евро, чтобы помочь родителям, особенно женщинам, совмещать производственные и семейные обязанности;
- меры в области обеспечения равных возможностей, ориентированные на потребности женщин, которые возвращаются на рынок труда, касающиеся решения проблемы вертикальной и горизонтальной сегрегации, способствующие благоприятным для семьи рабочим условиям, а также участию женщин в принятии решений.

Как ведущее ведомство, отвечающее за обеспечение равных возможностей для мужчин и женщин, Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы принимает участие в реализации вышеупомянутых обязательств по шести оперативным программам.

3.6 Группа НПП по вопросам гендерного равенства

3.6.1 Задачи этой Группы состоят в следующем:

- предоставление консультаций, профессиональной подготовки и информации по вопросам, связанным с учетом гендерной проблематики в НПП;

- сбор и анализ данных с целью обеспечения учета гендерной проблематики;
- участие в исследовании с целью оценки и обеспечения учета гендерной проблематики;
- консультирование по вопросам оценки с точки зрения гендерных последствий предложений в отношении проводимой политики, сформулированных на основе НПП;
- консультирование по соответствующим показателям и их разработка (статистические или другие данные, измеряющие достигнутый прогресс), чтобы обеспечить учет гендерной проблематики в НПП;
- предоставление исходной информации Координационному комитету по равным возможностям и социальной интеграции, который рассматривает, как выполняются обязательные положения НПП в области обеспечения равных возможностей и социальной интеграции;
- предоставление исходных данных для среднесрочного обзора НПП;
- обеспечение участия общественности и групп добровольцев в процессе учета гендерной проблематики.

3.6.2 Основная сфера деятельности Группы НПП по вопросам гендерного равенства – разработка показателей и статистических данных с разбивкой по полу. Для этой цели Группа:

- привлекла к работе (первоначально на четырехлетний срок) статистика, откомандированного из Центрального статистического управления;
- проводила для каждого отдела Центрального статистического управления инструктивные совещания по вопросам статистических данных с разбивкой по полу и данных, относящихся к гендерным проблемам, на которых присутствовали статистики, старшие статистики и директора ЦСУ;
- создала две базы статистических данных с разбивкой по полу, относящихся к стратегическим областям Национального плана развития (они доступны на веб-сайте Группы по адресу www.ndpgenderequality.ie);
- поручила подготовить статистические данные с разбивкой по полу по ряду стратегических областей (транспорт, жилищное строительство, предпринимательско-хозяйственная деятельность);
- внесла свой вклад в работу межведомственной Руководящей группы по социальной статистике и статистике в области гендерного равенства, а также в доклад, подготовленный этой Группой;
- завершила составление доклада, в котором обозначены основные пробелы в знаниях о роли женщин в сельском хозяйстве. В докладе содержится подробный анализ текущих национальных данных в этой области, а также рекомендации по улучшению ситуации;
- в настоящее время составляет сборник статистических данных о женщинах и мужчинах в Ирландии, который будет опубликован в 2003 году.

(Дополнительную информацию см. по адресу www.ndpgenderequality.ie.)

3.6.3 Национальный статистический совет официально признал, что нужна всесторонняя долгосрочная стратегия с целью разработки социальной статистики, необходимой для выработки политики и контроля за прогрессом в достижении согласованных социальных результатов и результатов в области гендерного равенства в Ирландии. Для этого под эгидой департамента премьер-министра была создана Руководящая группа по социальной статистике и статистике в области гендерного равенства. В качестве первого шага было проведено исследование в целях определения масштабов ожидаемых или возможных потребностей в

социальной статистике и статистике в области гендерного равенства, а также выяснения с помощью имеющихся статистических обследований и административной документации, в какой степени они удовлетворяются или могли быть удовлетворены. Это исследование показало, что у 189 из 207 установленных источников данные были полностью или частично разбиты по полу, хотя только 119 из этих источников предоставляли данные с разбивкой по полу в непосредственно доступном формате. Однако значительные пробелы в данных были обнаружены в ряде областей, которые будут рассматриваться в контексте рекомендаций, содержащихся в докладе, подготовленном Руководящей группой и озаглавленном "Разработка в Ирландии социальной статистики и статистики в области гендерного равенства для удовлетворения перспективных потребностей", который был опубликован 17 апреля 2003 года. В новом соглашении о партнерстве – "Поддерживая прогресс" – содержится обязательство содействовать этой деятельности, с тем чтобы разработать основу для социальной статистики и статистики в области гендерного равенства. Правительство также обязуется разработать официальную стратегию в отношении статистических данных в каждом правительственном ведомстве в качестве неотъемлемой части информационной стратегии.

3.7 Этот департамент также отвечает за бюджет позитивных мер, ориентирующийся на интересы женщин, и за выполнение Подпрограммы по охране детства на период 2000–2006 годов.

3.8 Меры по достижению равноправия для женщин в Национальном плане развития – это еще одно обязательство правительства по установлению гендерного равенства. В рамках этого начинания предусматривается выделение 35,5 млн. евро для финансирования мер, способствующих достижению равноправия, включая переподготовку и повышение квалификации трудящихся-женщин, достижение более равномерного распределения семейных обязанностей, поддержку женщин в продвижении по службе и предпринимательской деятельности, а также гендерный анализ кадровой политики при найме (см. также комментарии к пунктам 4.6, 7.3 и 11.7).

3.9 Национальный план действий в области занятости 1999 года также характеризуется приверженностью политике учета гендерной проблематики. Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы играет решающую роль в оказании помощи правительственным ведомствам в деле выполнения ими своих обязанностей по содействию обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин в соответствии с Руководством ЕС по вопросам занятости.

В Ирландии гендерная проблематика тщательно учитывается в программе помощи и в политике в области образования и здравоохранения.

3.10 Нищета

Национальная стратегия борьбы с нищетой, начало которой было положено в апреле 1997 года, направлена на сокращение масштабов нищеты и социальной изоляции как в общем смысле, так и в ряде основных областей политики. В феврале 2002 года, после проведения широкого процесса консультаций, правительство стало претворять в жизнь пересмотренную стратегию под названием "Программа построения открытого общества".

В пересмотренной Стратегии поставлена основная глобальная цель – сократить численность "постоянно бедных" до уровня ниже 2 процентов и, если возможно, ликвидировать "постоянную нищету". Стратегия определяет главные цели в таких областях, как надлежащий уровень дохода, занятость и безработица, образование, здравоохранение, жилищное строительство и обеспечение жильем, городская нищета и обездоленность в сельской местности. В соответствии с этой Стратегией также предусматривается создание комплексного центра для рассмотрения потребностей конкретных групп, которые считаются особенно уязвимыми в плане нищеты, в том числе женщин, детей, пожилых, инвалидов, лиц, ведущих кочевой образ жизни, мигрантов и лиц из числа этнических меньшинств.

Реализация этой Стратегии обеспечивается социальными партнерами под наблюдением Правительственного комитета по социальной интеграции, который возглавляет премьер-министр. На административном уровне Стратегия координируется Управлением по социальной интеграции, находящимся в подчинении министра по социальным вопросам, проблемам семьи и общества.

Что касается конкретно женщин, общая цель этой Стратегии – ликвидировать постоянную нищету среди женщин и облегчить им доступ к надлежащему медико-санитарному обслуживанию, образованию и занятости, таким образом снизив риск нищеты для женщин и их семей. Основные цели в рамках этой задачи следующие:

- в период до 2007 года Стратегия будет направлена на сокращение числа женщин, которые постоянно бедны, до уровня 2 процентов, и, если возможно, на ликвидацию "постоянной нищеты" в нынешнем определении этого понятия;
- Стратегия будет нацелена на увеличение показателя самостоятельности женщин в среднем до уровня выше 60 процентов в 2010 году, как предусмотрено в Национальном плане действий в области занятости 2001 года.

Правительственным ведомствам в настоящее время необходимо проанализировать с точки зрения защищенности от нищеты наиболее важные области политики. Это может сыграть ключевую роль в решении проблем женской нищеты. Родители-одиночки, пожилые люди и домохозяйства с одним родителем находятся в числе тех групп, которым уделяется особое внимание в рамках анализа с точки зрения защищенности от нищеты. В обновленной Стратегии предусматривается усовершенствование процесса такого анализа, который будет надлежащим образом осуществляться во всех соответствующих правительственных ведомствах и более тесно координироваться с процедурами гендерного и прочего анализа.

Ниже излагается подход в отношении конкретных групп женщин, находящихся в уязвимом положении.

3.11 Родители-одиночки

Среди родителей-одиночек подавляющее большинство – женщины. В Ирландии доля матерей-одиночек в экономически активном населении выше по сравнению с матерями из полных семей.

Находящиеся в неравном социальном и экономическом положении женщины, в том числе родители-одиночки, которые желают получить доступ к профессиональной подготовке, образованию или занятости, получают прямую поддержку в рамках мероприятий с целью развития на местах процесса социальной интеграции по региональным оперативным программам в соответствии с Национальным планом развития (2000–2006 годы). Содействие достижению гендерного равенства будет основной задачей в местных планах действий, которые станут инструментом непосредственного претворения в жизнь этих мероприятий. В настоящее время разрабатываются данные, цели и показатели для контроля за результатами с разбивкой по полу.

Местным группам, проводящим в своих районах мероприятия по борьбе с нищетой и социальной интеграции среди женщин и родителей-одиночек, будет по-прежнему оказываться поддержка через целый ряд социальных и ориентированных на общины планов и программ предоставления дотаций.

В настоящее время разрабатывается программа мероприятий с целью стимулирования и поддержки родителей-одиночек, с тем чтобы они включались в число самостоятельного населения.

В 2001 году Министерство по социальным вопросам, проблемам семьи и общества начало осуществление программы привлечения родителей-одиночек к активной экономической деятельности. Это подразумевает работу с родителями-одиночками на упреждающей основе, а там, где возможно, с использованием индивидуального подхода. За прошедший год в этой области был приобретен весьма ценный опыт, используемый при решении главных вопросов, выявленных в области занятости/профессиональной подготовки родителей-одиночек, которые заключаются в следующем:

- выявление и расширение возможностей для профессиональной подготовки и образования, которые увязываются с обязательствами родителей-одиночек по уходу за ребенком;
- определение доступных мест для проведения профессиональной подготовки, где возможно обеспечить надлежащие условия для ухода за ребенком;
- разработка специальных программ для родителей по оказанию им помощи в вопросах повышения квалификации и самооценки, низкий уровень которых может быть результатом долгосрочной зависимости от социального обеспечения;
- оказание помощи родителям-одиночкам со стесненными средствами для покрытия транспортных и других расходов, которые могут быть связаны с использованием возможностей для профессиональной подготовки. С учетом этого в июле 2001 года было введено еженедельное пособие на карманные расходы, связанные с профессиональной подготовкой.

Проверка материального уровня в связи с выплатами неполным семьям – это одна из более гибких проверок в рамках системы социального обеспечения. Она предполагает значительную надбавку к доходам в результате признания определенных трудностей, с которыми сталкиваются родители-одиночки в ходе профессиональной подготовки и при трудоустройстве.

Начиная с сентября 2001 года молодым людям в возрасте от 18 до 20 лет, получающим выплаты по безработице или выплаты родителям-одиночкам на протяжении по крайней мере полугода и не охваченным системой образования в течение двух лет, предоставляется пособие на продолжение образования.

В Закон о социальном обеспечении 2001 года включены положения, позволяющие получателям выплат для неполных семей сохранять первые 50 процентов средств, полученных благодаря их собственным усилиям (в дополнение к пособию в размере 95 евро в неделю с учетом подтвержденных жилищных расходов). Остаток полученной суммы на содержание рассматривается как средняя величина и определяется соответственно. Это положение было осуществлено в отношении всех получателей пособий для неполных семей.

Были привлечены дополнительные ресурсы на цели совершенствования системы взыскания алиментов с бывших супругов или отсутствующих родителей, опираясь на положения об обязанностях по содержанию семьи в законах о социальном обеспечении. Это будет способствовать тому, чтобы ответственная сторона вносила свой справедливый вклад в систему социального обеспечения и гарантировала надлежащее пособие своим партнерам и детям.

3.12 Женщины, ведущие кочевой образ жизни

3.12.1 Для лиц, ведущих кочевой образ жизни, проблема нищеты стоит особенно остро. Среди женщин, ведущих такой образ жизни, выше коэффициент смертности, меньше средняя продолжительность жизни, а коэффициенты мертворождаемости и младенческой смертности почти в три раза превышают соответствующие демографические показатели по Ирландии в целом. Помимо неблагоприятного положения со здоровьем, для них характерны высокий процент неграмотных, неудовлетворительные условия жизни и тяжкое бремя домашних обязанностей.

В течение более 20 лет стратегия правительства с учетом пожеланий лиц, ведущих кочевой образ жизни, заключается в обеспечении им надлежащего размещения в домах или на обслуживаемых стоянках для домов-фургонов.

В соответствии с Национальной стратегией борьбы с нищетой общая задача заключается в том, чтобы улучшить жизнь кочевого населения путем обеспечения надлежащего образования, здравоохранения и жилищного обслуживания, а также устранить все имеющиеся еще барьеры на пути к участию в полной мере в трудовой и общественной жизни страны людей из числа ведущих кочевой образ жизни. Среди основных целей можно назвать следующие:

- к 2007 году разрыв в продолжительности жизни кочевого населения и населения Ирландии в целом будет сокращен, по меньшей мере, на 10 процентов;
- к 2003 году будет осуществлено повозрастное определение на учебу в начальную школу всех лиц, ведущих кочевой образ жизни;
- к 2004 году до 95 процентов увеличится коэффициент переходящих в среднюю школу среди кочевого населения;
- к 2006 году каждое высшее учебное заведение удвоит контингент малообеспеченных студентов зрелого возраста, в том числе лиц из числа кочевого населения и беженцев (в пределах 15-процентной квоты);
- к концу 2004 года все семьи, ведущие кочевой образ жизни, озабоченные в пятилетней программе местных органов власти по размещению кочевого населения как нуждающиеся в жилье, будут размещены надлежащим образом.

3.12.2 В 1998 году министр юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы учредил комитет для координации действий по выполнению изданных в июле 1995 года рекомендаций Целевой группы по кочевому населению и осуществления контроля за этим процессом. Комитет опубликовал свой первый доклад о ходе работы в 2000 году. Из доклада видно, что до 2000 года на протяжении пяти лет на местном уровне отсутствовал какой-либо прогресс и приблизительно четверть всего кочевого населения продолжала жить в трудных условиях. Однако Мониторинговый комитет выразил одобрение по поводу многих важных событий, произошедших в этот же период в сфере административных и законодательных мер, необходимых для выполнения рекомендаций Целевой группы. В числе этих мер создание Национального консультативного комитета по вопросам размещения кочевого населения и Группы по обеспечению жильем лиц, ведущих кочевой образ жизни в Министерстве по вопросам охраны окружающей среды и местного управления; принятие Закона 1998 года о жилищных условиях (Обеспечение жильем кочевого населения), который включает требование о разработке местными органами власти пятилетних программ по обеспечению жильем кочевого населения; создание Консультативного комитета по вопросам образования кочевого населения и более широкое использование услуг приглашенных преподавателей; создание Консультативного комитета по вопросам здравоохранения кочевого населения и местных пунктов по охране здоровья кочевого населения в каждом районе, выделенном медико-санитарным управлением; и введение антидискриминационного законодательства, которое окажет положительное и долгосрочное воздействие на кочевое население.

3.12.3 В области здравоохранения правительство разработало и утвердило Национальную стратегию по охране здоровья кочевого населения на 2002–2005 годы. По рекомендации Целевой группы по кочевому населению были образованы новые структуры в виде Консультативного комитета по вопросам охраны здоровья кочевого населения в Министерстве здравоохранения и пункта по охране здоровья кочевого населения в каждом медико-санитарном управлении.

Консультативный комитет по вопросам охраны здоровья кочевого населения определил факторы, которые отрицательно сказываются на здоровье лиц, ведущих кочевой образ жизни, а также цели стратегии, состоящие в том, чтобы действовать по рекомендациям Комитета при

решении этих трудных проблем. Участие самих лиц, ведущих кочевой образ жизни, в предоставлении медико-санитарных услуг считается решающим фактором в ликвидации разрыва между кочевым населением и службами здравоохранения.

В рамках этой стратегии предполагаются конкретные действия, ориентированные на женщин. Они включают программы медико-санитарного просвещения в дородовой и послеродовой период, содействие охране материнства и младенчества, более широкий доступ к возможностям планирования семьи и к службам сексуального здоровья, а также меры по предотвращению насилия в отношении женщин.

Стратегия правительства в отношении населения, ведущего кочевой образ жизни, включала следующее:

- государственный министр в Министерстве по вопросам охраны окружающей среды и местного самоуправления должен ввести в действие рассчитанную на 5 лет Национальную стратегию обеспечения жильем населения, ведущего кочевой образ жизни;
- внедрение законодательства с целью претворения в жизнь Национальной стратегии обеспечения жильем населения, ведущего кочевой образ жизни, включая поправку к законам о жилищном строительстве, планировании и местном самоуправлении;
- создание специального подразделения в Министерстве по вопросам охраны окружающей среды и местного самоуправления для контроля за осуществлением Национальной стратегии обеспечения жильем кочевого населения, а также Национальной консультативной группы по вопросам обеспечения жильем кочевого населения;
- обязательство укреплять систему медико-санитарного обслуживания и просвещения в интересах кочевого населения;
- обязательство учитывать рекомендации Целевой группы при подготовке законодательства о равенстве в области занятости и о равном статусе;
- передача ответственности за центры учебной подготовки лиц старшего возраста из числа населения, ведущего кочевой образ жизни, из Министерства торговли, по делам предпринимательства и занятости в Министерство образования и науки.

3.12.4 Главной целью учебных центров FAS (Национальное управление профессионального обучения) для лиц, ведущих кочевой образ жизни, является оказание им содействия в полном развитии их потенциальных возможностей, в преодолении барьера неграмотности и социальной изоляции и, по возможности, в скорейшем их становлении в качестве самостоятельных и независимых членов общества. Программы учебных центров предусматривают комплексное обучение жизненно необходимым навыкам, простейшим ремеслам, а также грамоте и умению считать. Продолжительность учебы составляет 48 недель.

3.12.5 В Законе о равенстве в области занятости 1998 года и Законе о равном статусе 2000 года запрещается подвергать людей дискриминации на основании их принадлежности к кочевому населению.

3.13 Женщины-инвалиды

В декабре 1999 года был опубликован отчет, в котором показан прогресс, достигнутый всеми соответствующими ведомствами в области осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по положению инвалидов, изданном в ноябре 1996 года. Политика предоставления обслуживания с учетом женской проблематики была введена в июне 2000 года и требует, чтобы положение по этому вопросу охватывало лиц с инвалидностью. В июне 2000 года было также создано Национальное управление по вопросам инвалидности (НУИ), в функции которого входит работа с представителями системы обслуживания, чтобы установить и выдерживать высокий стандарт обслуживания инвалидов. НУИ совместно с Министерством юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы будет контролировать, направлять и проверять ход работы, проводимой государственными ведомствами и

учреждениями. Это включает подготовку руководящих установок с целью оказания помощи учреждениям, предоставляющим социальные услуги, в выполнении требований в отношении их доступности.

Комиссия по положению инвалидов вынесла рекомендации относительно участия женщин-инвалидов в процессе принятия решений. В ходе подготовки доклада Ирландии Организации Объединенных Наций о Национальном плане в интересах женщин 2002 года в порядке осуществления Пекинской платформы действий был проведен широкий круг консультаций, в которых особое внимание уделялось женщинам-инвалидам. Результаты этого процесса консультаций задокументированы в докладе "На пути к национальной стратегии в отношении женщин: данные о потребностях женщин, собранные в ходе процесса консультаций в связи с Национальным планом в интересах женщин". Правительство дало указание каждому государственному ведомству принять к сведению содержание этого доклада при разработке и пересмотре политики и законодательства, а также при осуществлении различных программ и мероприятий.

Ирландия представлена в Комитете Совета Европы, занимающемся вопросами реабилитации и интеграции инвалидов. Дискриминация в отношении женщин-инвалидов – это одна из проблем общего характера, которая будет в центре внимания организуемой Комитетом конференции на уровне министров, отвечающих за политику в вопросах инвалидности, которые придут почти из 40 государств. Рабочая группа рассматривает этот вопрос и разрабатывает рекомендации в этом отношении.

Правительство осуществляет финансирование программы "Мероприятия по обеспечению равенства для женщин" (см. также комментарии к пунктам 4.6, 7.3 и 11.7), которая должна способствовать социальной интеграции путем уделения особого внимания женщинам, подвергающимся различным формам дискриминации. С учетом этого всем проектам, финансируемым в рамках этой программы, предлагается выявить препятствия на пути участия в жизни общества женщин, находящихся в неблагоприятных условиях, например женщин-инвалидов, и принять все меры для облегчения их интеграции. Соответственно, в результате осуществления целого ряда проектов по выявлению возможностей для участия в жизни общества женщин-инвалидов, будут аккумулироваться ценные знания и опыт, необходимые для выработки политики в этой области.

3.14 Женщины-лесбиянки

В Законе о равенстве в области занятости 1998 года и Законе о равном статусе 2000 года запрещается осуществление дискриминации в отношении того или иного лица на основании его сексуальной ориентации. В законе (поправке) о необоснованных увольнениях 1993 года конкретно указывается на недопустимость увольнения сотрудника на основании его/ее сексуальной ориентации. Положение партнеров-лесбиянок сходно с положением совместно проживающих, но не состоящих в законном браке гетеросексуальных партнеров в том, что их отношения не имеют правового статуса.

В июне 2000 года Управление по вопросам равноправия опубликовало доклад о партнерских правах для гомосексуальных пар, осветив существующие в ирландском законодательстве различия между супружескими парами и гомосексуальными (а также не состоящими в браке гетеросексуальными) парами. В мае 2002 года это Управление опубликовало дополнительный доклад об "Осуществлении равноправия для лесбиянок, гомосексуалистов и бисексуалов", и содержащиеся в этом докладе рекомендации в настоящее время доводятся до сведения правительственных ведомств, государственных органов и социальных партнеров через посредство Национального экономического и социального форума.

3.15 Равенство прав в области культуры

Финансирование современных видов искусств осуществляет Совет по искусствам, который был создан парламентом с целью стимулировать общественный интерес к искусствам, содействовать углублению знания и понимания различных видов искусств, а также способствовать занятию ими и повышению стандартов в этой области.

Совет по искусствам привержен концепции общества, основанного на принципах равенства прав и возможностей. Одним из условий для получения организациями помощи Совета в виде субсидий является их отказ от любой дискриминационной практики.

Недавно Совет по искусствам опубликовал "План в области искусств на 2002–2006 годы", в котором отражена приверженность правительства плановому подходу к развитию искусств и культуры в Ирландии на основе широких консультаций с общественностью. Совет видит в перспективе пронизанную духом творчества Ирландию, где искусство динамично и самостоятельно, ценится и пропагандируется обществом, а также открыто для всех, чтобы создавать его или наслаждаться им. Каждая из целей, поставленных в плане на предстоящие пять лет, зиждется на таком представлении о будущем страны.

3.16 Женщины-беженцы и мигранты

Миграция в Ирландию – явление прогрессирующее. Можно выделить четко определенные группы мигрантов:

1. Лица, не являющиеся гражданами стран Европейского экономического пространства (ЕЭП), которые прибыли в Ирландию с целью найти работу, основать свое дело или учиться. Предполагается, что это в основном самодостаточные люди, которые не нуждаются в материальной поддержке или медико-санитарном обслуживании за счет государства.
2. Граждане ЕЭП. Право граждан ЕЭП проживать в Ирландии в соответствии с законодательством ЕС не является абсолютным, и в случаях, когда такое лицо не является экономически независимым, может в зависимости от условий быть аннулировано. Права не являющихся гражданами ЕЭП иждивенцев таких лиц в значительной степени зависят от прав граждан ЕЭП.
3. Лица, которым разрешено остаться в стране в качестве супруга/супруги гражданки/гражданина Ирландии или в качестве родителей рожденных в Ирландии детей. Фактически, эти люди пользуются почти теми же правами на государственное обслуживание, что и ирландские граждане.
4. Беженцы. Они пользуются теми же правами, что и лица, отнесенные к группе 3.
5. Ищущие убежище. Эти лица обладают правом на государственную поддержку, за исключением того, что они получают дополнительное пособие по социальному обеспечению, а не помощь по безработице, поскольку им не разрешается устраиваться на работу.

3.17 Национальный консультативный комитет по вопросам расизма и межкультурных отношений (NCCRI)

– добровольная профильная организация, которая в 2002 году официально определила свой статус как частная компания с ограниченной ответственностью. NCCRI Ltd. стремится содействовать конструктивному диалогу между официальным и неправительственным сектором по вопросам, относящимся к расизму. Комитет пропагандирует партнерский подход к инициативам, направленным против расизма и на развитие межкультурных отношений. Он получает большую часть своих основных средств от правительства в рамках позитивных мер. Основная роль NCCRI Ltd. состоит в следующем:

- выступать в качестве экспертного органа для разработки комплексного и стратегического подхода к расизму с целью его предотвращения, а также для содействия развитию межкультурных отношений в Ирландии;
- способствовать выработке политики и добиваться консенсуса путем проведения диалога по вопросам расизма и межкультурных отношений;
- способствовать пониманию и торжеству культурного многообразия в Ирландии;

- устанавливать связи с другими организациями или отдельными лицами, занимающимися вопросами расизма и межкультурных отношений, возникшими в результате событий на уровне Европейского союза и на международном уровне.

3.18 В 2000 году правительство Ирландии одобрило Национальную информационную программу по вопросам борьбы с расизмом на трехлетний период 2001–2003 годов. Общая цель этой программы – способствовать созданию условий для построения открытого общества в Ирландии, где эффективно предотвращается практика расизма и ценится культурное многообразие. В последнее время правительство ассигновало 4,8 млн. евро на эту программу на трехлетний период.

В основе программы лежит принцип партнерства и поиска путей расширения действий и инициатив в средствах массовой информации и коммуникации в сфере образования, общинного и местного развития, политических партий и в других вопросах, например рабочее место, производство, спорт и роль религиозных организаций, которые потенциально могут оказать ощутимое и устойчивое воздействие. Основная концепция программы, разработанная Руководящей группой высокого уровня, заключается в следующем: расизм – это отрицание основных прав человека; расизм противозаконен; Ирландия все более становится обществом многообразной культуры, и в этом его сила; иммиграция не является причиной расизма, и все члены общества обязаны бороться с расизмом.

Начало осуществлению этой программы официально было положено премьер-министром в октябре 2001 года. Одновременно был создан специальный веб-сайт по адресу www.knowracism.ie и были подготовлены комплекты для информирования широкой общественности, средств массовой информации и молодежных групп. Был проведен обзор исследований с целью оценки характера и масштаба проявлений расизма среди населения Ирландии. Осуществлялся постоянный контроль за уровнем осведомленности населения об этой кампании и отношением к проблеме расизма и группам меньшинств, с тем чтобы направлять деятельность по этой программе и ее пропагандирование.

3.19 Службы здравоохранения

Все прибывающие в Ирландию в поисках убежища как сами, так и их семьи, могут воспользоваться медицинскими услугами. Также обеспечивается психологическая поддержка для отдельных лиц и их семей, которые могут испытывать определенные трудности. Находясь в местах временного размещения, ищущие убежища имеют доступ к правительственной программе с целью получения срочной медицинской помощи. Подвергшиеся сексуальному насилию направляются в специальный центр для таких пострадавших. Когда они покидают места временного размещения, их потребности в медицинской помощи удовлетворяются в новом районе их проживания.

Бесплатное медицинское обслуживание обеспечивается тем, кто получает такое право после проведения проверки его/ее материального уровня. Бесплатно предоставляются следующие основные услуги:

- посещения врача;
- рецепты/лекарства (с некоторыми исключениями) и хирургические инструменты;
- амбулаторное и стационарное лечение на правах пациента, пользующегося государственной помощью;
- проверка зрения и очки;
- проверка слуха и слуховые аппараты;
- услуги, связанные с охраной материнства.

По инициативе правительства, представленной 1 июля 2001 года, все женщины и мужчины в возрасте 70 лет и старше теперь автоматически пользуются правом на медицинское обслуживание независимо от имеющихся у них средств. До настоящего времени более 80 тыс. человек пользовались услугами в рамках этой инициативы.

СТАТЬЯ 4

- 1) *Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.*
- 2) *Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считаются дискриминационными.*

4.1 В Ирландии считается, что положение о принятии позитивных мер в целях устранения имевшихся проявлений дискриминации не противоречит общим принципам равенства между мужчинами и женщинами. Так, в разделе 24 Закона 1998 года о равенстве в области занятости допускается принятие мер, содействующих равенству возможностей для мужчин и женщин, в том числе путем устранения неравных условий, ограничивающих возможности женщин в таких сферах, как доступ к занятости и профессиональному обучению, повышение по службе и условия труда.

В области занятости принимаются самые разнообразные меры по созданию равных возможностей, особенно в общественном секторе. Политика равных возможностей состоит в том, чтобы дополнить закрепленные законом права путем принятия мер, направленных на устранение неравных условий, порожденных существовавшей ранее дискриминацией, преодоление структурных барьеров, а также предоставление всем трудящимся возможностей для реализации своего потенциала.

4.2 Государственные советы

4.2.1 После принятия правительством в 1993 году решения о 40-процентной представленности обоих полов в государственных советах общая доля женщин в них возросла с 15 процентов в 1992 году до 29 процентов в декабре 2002 года. За тот же период число назначений женщин на посты в правительстве и в министерствах возросло с 17 процентов до 34 процентов. В целом ряде недавно принятых законодательных положений предусматривается установление гендерного баланса в конкретных государственных советах. Например, в Законе 1998 года о равенстве в области занятости, касающемся учреждения Управления по вопросам равноправия (вместо Агентства по вопросам равноправия в области занятости), предусматривается, что не менее 5 из 12 членов совета должны быть женщины и не менее 5 – мужчины. Правительство последовательно придерживается того, чтобы как минимум 40 процентов назначений в руководящие государственные советы приходились на представителей каждого пола. Чтобы добиться этой цели вопросы гендерного баланса в государственных советах находятся под постоянным контролем.

4.2.2 Государственный министр, отвечающий за вопросы равенства, в июле 2002 года обратился ко всем государственным министрам, с тем чтобы они рассмотрели вопрос о гендерном балансе в находящихся в их ведении государственных советах и приняли меры для достижения 40-процентной представленности там, где этого не было сделано. Для обеспечения прогресса в данном направлении государственный министр планирует подготовить для правительства доклад за полугодие о гендерном составе советов в каждом ведомстве с разбивкой на две группы: i) новые советы, созданные за этот период, и ii) уже существующие советы. Ожидается, что первый доклад о достигнутых результатах, охватывающий первые шесть месяцев пребывания нынешнего правительства у власти, будет подготовлен и представлен правительству в начале 2003 года. Если же не будет отмечено прогресса в продвижении к данной цели, то будут рассмотрены новые инициативы.

4.3 Гендерное равенство на государственной службе

4.3.1 В программе модернизации гражданской службы Ирландии под названием "Стратегическая инициатива управления" (СИУ) прямо указывается, что в основе плана развития и проведения в жизнь государственными органами эффективной политики управления людскими ресурсами лежит равенство возможностей.

Важность политики равенства возможностей признана уже давно. В государственной службе этот подход нашел отражение в документе от 1986 года "Политика равенства и ее руководящие принципы", а также в принятии программ в поддержку семьи, таких как "Разделение обязанностей, отпуск по беременности и родам и прерывание трудового стажа", которые позволяют трудящимся совмещать семейные и производственные обязанности.

4.3.2. Хотя ставки оплаты труда одинаковы для всех сотрудников в рамках того или иного класса должностей, женщины в основном занимают более низкооплачиваемые должности на государственной службе. В режиме неполного рабочего дня занято около 11 процентов всего персонала, однако среди них женщины составляют большинство. Как следствие, женщины на протяжении своей трудовой карьеры на государственной службе получают меньше, чем мужчины. Понятно, что эти проблемы нужно решать. Проведенное в рамках и по заказу СИУ исследование гендерной несбалансированности в среднем и высшем управленческом звене, результаты которого были опубликованы в 1999 году, показало, что женщины были недопредставлены на высших управленческих должностях государственной службы и что за предшествующие 10 лет тенденция к выравниванию соотношения между мужчинами и женщинами на этих постах была минимальной. Доклад позволил выявить, что наиболее серьезным препятствием для продвижения женщин на высшие управленческие должности на государственной службе являлась их низкая представленность в категории помощник руководителя.

4.3.3 Правительство одобрило главные выводы этого исследования, а также приняло комплекс мер в соответствии с содержащимися в докладе рекомендациями. Основные меры предусматривали выработку новой политики гендерного равенства, обязанность государственных органов определить свои стратегические цели и задачи по достижению равенства, дополненные подробной программой действий в ключевых сферах управления людскими ресурсами, а также укреплением ведущего отдела в Министерстве финансов, чтобы он мог поддерживать проведение подобной политики в жизнь.

4.3.4 Все эти меры были реализованы. Политика гендерного равенства для государственной службы была согласована с представителями трудящихся в соответствии с имеющейся практикой в отношении любых политических мер, выработанных в рамках СИУ. В рамках новой политики четко определены соответствующие обязанности и подотчетность – факторы, необходимые для ее реализации. В ведомствах были установлены конкретные цели и задачи в области равенства. За ходом реализации этой политики наблюдает расширенный отдел по вопросам равенства на государственной службе в Министерстве финансов. В ходе совещаний, проведенных в течение 2002 года этим отделом совместно с некоторыми ведомствами, было констатировано эффективное осуществление политики и решение широкого спектра проблем в сфере управления людскими ресурсами. Отдел готовит небольшой доклад о реализованных им инициативах и других возможных мерах, предлагаемых для рассмотрения.

4.3.5 В рамках новой политики предполагается обратить особое внимание на значительную недопредставленность женщин на высших уровнях управления. Чтобы придать дополнительный импульс решению этого вопроса, правительство поставило цель к июню 2005 года заполнить треть постов такой важной категории, как помощник руководителя, женщинами, чтобы увеличить число женщин в резерве потенциальных кандидатов, которых можно было бы выдвинуть на должности более высокого уровня. По этому направлению также отмечены успехи. Так, за десятилетний период до 1997 года доля женщин в этой

категории возросла лишь на 1 процент, достигнув 24 процентов. В июне 2000 года, после реализации указанных выше мер, доля женщин возросла до 27 процентов и до 35 процентов в сентябре 2002 года.

4.4 Местные органы власти

В 1998 году была принята Программа действий в области равенства для персонала местных органов власти. Программа включает: принятие активной политики равенства всеми местными органами власти; новый подход к проведению конкурсного отбора с целью достижения гендерного баланса; назначение сотрудников, занимающихся вопросами равенства, и учреждение в структуре местных органов власти групп действий по вопросам равенства. Вследствие принятия в 1998 году Закона о равенстве в области занятости возрастные ограничения для занятия должностей в местных органах власти были отменены. Для женщин, работающих на среднем уровне управления в местных органах власти, разрабатывается особая программа развития, направленная на то, чтобы большее число женщин могли участвовать в конкурсах на занятие более высоких должностей.

В 1998 году впервые на должности руководителей и помощников руководителей некоторых округов были назначены женщины. Постепенно улучшается и положение с назначением женщин на более высокие посты в управлении и на должности специалистов в структуре местных органов власти. Принятие на постоянную работу на руководящие должности высшего звена управления и на неадминистративные должности специалистов в местных органах власти в основном осуществляется Комиссией по набору персонала в местные органы власти, которая твердо проводит в жизнь политику равных возможностей. Отбор кандидатов на другие посты проводится каждым местным органом власти в индивидуальном порядке.

4.5 Система здравоохранения

Необходимость придерживаться принципов равенства в области занятости и кадровой политике в медицинских учреждениях является одной из важнейших основ кадровой политики в системе здравоохранения. Разработка типовой политики равных возможностей и плана действий для службы здравоохранения еще раз подтвердила приверженность подобному подходу. Каждое учреждение призвали проводить политику равенства, включающую изложенные в типовом документе принципы. Была подчеркнута необходимость создания на местах эффективных механизмов контроля за осуществлением этих мер и оценки результативности различных инициатив. Что касается назначений в руководящие органы учреждений, созданных по распоряжению министра здравоохранения и по вопросам охраны детства, то министр вправе отклонять те или иные назначения, если при этом не соблюдается необходимое гендерное соотношение и на этот пост имеется квалифицированный кандидат из числа женщин. В 1997 году впервые на пост руководителя медицинского учреждения была назначена женщина.

4.6 Программа равенства для женщин

Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы имеет бюджет в 35,5 млн. евро по статье Программа равенства для женщин в рамках Национального плана развития на 2000–2006 годы на проекты содействия равенству женщин. (Этот бюджет включает около 3 млн. евро, полученных от ЕС.) Программа ставит целью поддержку стратегии по учету гендерной проблематики.

В настоящее время в рамках Программы предоставляется помощь на 14,7 млн. евро в поддержку 70 общенациональных проектов по следующим категориям:

- доступ к занятости, образованию и профессиональной подготовке с уделением особого внимания переподготовке и повышению квалификации трудящихся женщин;
- содействие повышению женщин по службе;
- содействие предпринимательству женщин;

- инновационные проекты в поддержку женщин, находящихся в трудном положении, и женщин старше 50 лет;
- содействие гендерному равенству на уровне принятия решений.

Использовать эти средства смогут многие организации, в том числе объединения женщин, а также такие организации граждан, как общинные и добровольные профсоюзы, объединения предпринимателей и представителей коммерческого сектора, государственные организации и политические партии. Проекты рассчитаны на различные сроки – от одного года до трех лет. Вторую часть ассигнований планируется выделить в период 2004–2006 годов.

На сегодняшний день в рамках Программы в целом 4 245 женщин прошли обучение на курсах профессиональной подготовки и были охвачены различными другими мероприятиями. Значительную часть их составляют женщины, прошедшие предварительный краткий курс обучения перед началом работы и нуждающиеся в дальнейшей поддержке со стороны организаторов таких программ.

В рамках Программы финансировались следующие публикации и исследования:

- "За пределами дома – возвращение женщин к занятости, образованию и профессиональной подготовке", исследование проблем и потребностей женщин, возвращающихся на рабочее место;
- "Планирование и развитие в интересах женщин на предприятии", итоги исследовательского проекта на основе опубликованных материалов, издание "Enterprise Ireland", касающееся, главным образом, новаторских подходов и положительного опыта деятельности в поддержку женщин на предприятии;
- "Проблемы отцов и матерей по совмещению семейных и производственных обязанностей", научно-исследовательский проект, финансировавшийся также ЕС, в рамках которого изучался опыт граждан в связи с программами поддержки семьи в Ирландии, Франции, Италии и Дании с целью совмещения производственной деятельности и ценностей семейной жизни; опубликован в 2002 году.

В рамках Национальной программы процветания и справедливости был создан Национальный рамочный комитет для выработки политики в поддержку семьи на уровне предприятия. Программа оказывает поддержку работе этого Комитета (см. пункт 11.24.4). Кроме того, в рамках Программы финансируется проект предоставления грантов тем организациям, которые хотели бы проанализировать гендерные последствия проводимой ими политики в отношении людских ресурсов.

Уже опубликован первый ежегодный доклад об осуществлении Программы, охватывающий период 2000/2001 финансового года. С ним можно ознакомиться на ее сайте в интернете по адресу www.ewm.ie

4.7 2) *Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считаются дискриминационными.*

Комментарий по этой статье приведен в подпункте b) пункта 11.2.

СТАТЬЯ 5

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

- a) *изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;*
- b) *обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.*

-
- a) *изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин.*

- 5.1 Необходимо изменить представления людей и культурную среду, чтобы достигнуть де-факто, а также де-юре равенства между женщинами и мужчинами. Законодательные и административные изменения – важные элементы, которые могут содействовать изменению образа мыслей людей.

Концепция дискриминации была определена в законодательстве по вопросам равенства, например, в Законе 1998 года о равенстве в области занятости, Законе 2000 года о равном статусе и в законах о необоснованных увольнениях, принятых в 1977–2001 годах. Они рассматриваются в разделе, касающемся статьи 1. Введение в действие Закона о равном статусе способствует снятию оговорки Ирландии относительно пунктов b) и c) статьи 13 и содействует социальным и культурным изменениям.

5.2 Реклама

Комиссия по вещанию Ирландии (BCI) является органом, учрежденным в соответствии с Законом 1988 года о радио и телевидении. В ее обязанности входят услуги по лицензированию, мониторингу и развитию независимых средств вещания Ирландии. Комиссия следит за уровнем представленности женщин в данной области, включая управленческое звено и технические должности. В принятой Комиссией в 1997 году Государственной политике в сфере вещания излагаются требования Комиссии относительно гендерного баланса среди руководителей общественных радиостанций.

Официальные положения об их деятельности, принятые в соответствии с Законом 1990 года о телерадиовещании, устанавливают, среди прочего, что реклама на телевидении не должна носить дискриминационного характера. Орган по рекламным нормам Ирландии (ASAI) в 1995 году завершил пересмотр Кодекса рекламных норм в данной области и включил в новую редакцию рекомендации второй (национальной) Комиссии по положению женщин относительно гендерной дискриминации и соблюдения приличий и норм в рекламе. С июля 1997 года по июль 1998 года ASAI лишь по четырем жалобам признал рекламные объявления как нарушающие положения Кодекса.

5.3 Действия по борьбе с гендерным дискриминационным отношением и стереотипами

Управление по вопросам равенства подготовило свод правил в связи с проблемой сексуальных домогательств и притеснения на рабочем месте. Это руководство по предупреждению подобных проявлений и процедурам в случае наличия таких проблем было

официально принято министром юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы в соответствии с функциями, установленными в положениях раздела 56 Закона о равенстве в области занятости с учетом поправок к пункту g) Закона 2000 года о равном статусе. В ходе дальнейшей работы планируется составить практическое руководство по проблеме сексуальных домогательств и притеснений на рабочем месте в секторе обслуживания.

5.4 В представленных ранее докладах Ирландии говорилось о реализации Политики равных возможностей и Руководящих принципов для государственной службы. С тех пор произошли следующие изменения:

- осуществляется политика предотвращения на гражданской службе проявлений сексуальных домогательств и притеснений на рабочем месте;
- улучшаются и становятся более гибкими условия для совмещения семейных и производственных обязанностей; правительственные ведомства стремятся создавать возможности для того, чтобы этим могли пользоваться и представители руководящего звена;
- проводится в жизнь программа по охране детства для детей государственных служащих, которая предусматривает создание 10–15 ясель в качестве составной части крупной государственной кампании по улучшению услуг детских учреждений в Ирландии и увеличению числа имеющихся мест.

5.5 Полицейские ведомства Ирландии (Garda Síochaná) поддерживают и проводят в жизнь политику равенства возможностей в области занятости, вне зависимости от гендерной принадлежности. В соответствии с государственной политикой руководитель полицейской службы должен следить за применением принципов равенства возможностей и соответствующей практики при найме, назначении, отборе, повышении по службе, подготовке, а также в отношении всех других условий службы сотрудников полиции.

Политика полиции в отношении сексуальных домогательств и притеснений на рабочем месте, а также порядка рассмотрения жалоб в полицейских ведомствах была недавно пересмотрена; с этим документом можно ознакомиться на соответствующем сайте в интернете, а его печатная копия имеется в каждом полицейском участке. В документе, среди прочего, определена роль сотрудника по вопросам равенства, отвечающего за регистрацию жалоб, касающихся нарушения принципа равных возможностей и контроля за прохождением таких жалоб. В каждом полицейском отделении по согласованию с ассоциациями по вопросам персонала был учрежден пост консультанта по вопросам равенства, который предоставляет поддержку, информацию, помощь и рекомендации любому сотруднику, ставшему объектом сексуальных домогательств или притеснений на рабочем месте и желающему получить такую консультацию.

5.6 Для активизации проведения в жизнь политики равных возможностей для женщин местные власти должны:

- проводить обследования в отношении условий на рабочих местах и проверять соблюдение принципа равенства, с тем чтобы выработать планы действий по достижению равенства;
- проводить в жизнь такие планы действий с помощью сотрудников, отвечающих за вопросы равенства, и оперативных групп по вопросам равенства в 34 основных местных органах власти;
- назначать специальных сотрудников для предоставления консультаций, информации и помощи в проведении политики предотвращения сексуальных домогательств и притеснений;
- помещать в ежегодных докладах данные с разбивкой по полу;

- начиная с 2001 года применять новые положения по отбору кандидатов для работы в качестве служащих, с целью содействия поступлению на работу женщин, уволившихся из местных властных структур в связи с замужеством и желающих теперь вернуться на работу;
- поддерживать связи с сотрудниками по вопросам равенства под эгидой Совета управленческих служб местных органов власти, который будет продолжать помогать обмену опытом и выработке единой программы по установлению равенства во всей системе местных органов власти;
- местные органы власти должны быть представлены в созданном в соответствии с Программой процветания и справедливости Рамочном комитете по равенству возможностей, который действует под эгидой Министерства юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы.

5.7 С помощью различных инициатив, направленных на устранение гендерных стереотипов, в школах и системе образования для взрослых были предприняты усилия по устранению традиционных барьеров на пути к равенству на рабочем месте и дома. Более подробные сведения относительно этих мер приведены в комментариях по статье 10.

На Национальный совет по учебным программам и оценке возложена особая обязанность следить за тем, чтобы дискриминационный подход и гендерные стереотипы не допускались в программах обучения в начальных и средних школах, и принимать меры для достижения гендерного равенства в школах. В новых программах, которые вводятся в старших классах школы, значительное внимание уделяется подготовке к взрослой жизни и подчеркивается равенство обязанностей мужчин и женщин.

b) *обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.*

5.8 Во всех школах была введена Программа взаимоотношений и сексуального просвещения. Программа дает знания о репродуктивной функции человека и прививает учащимся уважение к деторождению, ценностям семьи и родительским обязанностям.

При поддержке Отдела охраны здоровья Министерства здравоохранения разработан ряд программ, в которых затрагиваются вопросы взаимоотношения полов и сексуального просвещения в рамках широкой учебной программы по содействию репродуктивному здоровью. В этих программах значительное внимание уделяется выработке у учащихся ответственного отношения к охране репродуктивного здоровья.

СТАТЬЯ 6

Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

- 6.1 В Законе о поправках к Уголовному кодексу 1885 года с поправками к разделу 2 Закона об Уголовном кодексе 1912 года принуждение девушки или женщины к занятию проституцией как внутри страны, так и за ее пределами, квалифицируется в качестве правонарушения. В настоящее время разрабатывается законодательство с целью реформировать Закон о торговле людьми, что, после его вступления в силу, позволит ратифицировать соответствующие международные акты или привести законодательство Ирландии в соответствие с ними. Закон 1998 года о торговле детьми и детской порнографии квалифицирует как преступление, которое может повлечь наказание вплоть до пожизненного заключения, действия любого лица, организующего или сознательно помогающего вывозу из страны или ввозу в нее детей с целью их сексуальной эксплуатации.
- 6.2 Закон 1996 года о сексуальных преступлениях (вопросы юрисдикции) распространяет действие Уголовного кодекса Ирландии на сексуальные действия с привлечением детей, совершаемые за пределами страны гражданами Ирландии или резидентами. Закон также квалифицирует как уголовно наказуемое деяние организацию поездки за рубеж с целью совершения там правонарушения сексуального характера в отношении детей. Кроме того, правонарушением считается и публикация информации, которая может содействовать совершению преступления сексуального характера в отношении детей за границей.
- 6.3 Ирландия участвовала в ряде конференций по вопросам торговли женщинами, организованных ЕС в связи с существующей там обеспокоенностью по поводу роста числа женщин, переправляемых в Европу для занятия проституцией.
- 6.4 Ирландия твердо поддерживает политику активных мер, направленных на полное соблюдение всеобщих прав человека, и выступает против практики торговли женщинами и принуждения к занятию проституцией, а также за ее устранение. Ирландия выступает против любых действий и практики, унижающих женщин или ведущих к их эксплуатации.
- 6.5 Участвуя в международных форумах, таких как Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека, Совет Европы и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Ирландия вместе с другими странами, настроенными подобным образом, выражает свою обеспокоенность в связи с этими проблемами.

В заявлении на заседании по выполнению решений по человеческому измерению, состоявшемся в Варшаве 9–19 сентября 2002 года под эгидой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), практика торговли людьми была признана Ирландией и ее партнерами в ЕС как реальность, оскорбляющая человеческое достоинство и угрожающая безопасности и стабильности.

- 6.6 Ирландия и ее партнеры по ЕС признают важность решения проблемы торговли людьми. В статье 5 Хартии основных прав Европейского союза, торжественно провозглашенной Европейским парламентом, Советом Европы и Европейской комиссией в Ницце 7 декабря 2000 года, указывается, что никто не должен удерживаться на положении раба или привлекаться к принудительному или обязательному труду. В ней также запрещается торговля людьми.
- 6.7 Ирландия наряду со всеми другими государствами – членами ЕС и Комиссией, выступающей от имени Европейского сообщества, подписала Конвенцию Организации Объединенных

Наций против транснациональной организованной преступности и два дополнительных протокола: о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, и против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. В Протоколе о торговле людьми предусматриваются не только меры по устранению такой практики, но и средства защиты потерпевших.

Положить конец торговле людьми – приоритетная задача.

6.8 Закон 2001 года о лицах, совершивших преступления сексуального характера

Этот Закон защищает детей и других уязвимых лиц от сексуальных надругательств или насильственных действий путем введения системы уведомления в отношении лиц, осужденных за сексуальные преступления. Законом вводятся также в соответствующих обстоятельствах отдельные адвокатские услуги для потерпевших, чтобы они могли подать иски в связи с изнасилованием и другими серьезными видами сексуального домогательства. Также значительно ужесточаются наказания за сексуальное насилие.

6.9 Закон 2000 года о нелегальных иммигрантах (торговле людьми)

Этот Закон вступил в силу в сентябре 2000 года. В разделе 2 этого Закона ввоз нелегальных иммигрантов квалифицируется как правонарушение. Оно совершается теми, кто организует или сознательно помогает ввозу в страну лица, в отношении которого существуют разумные основания полагать, что оно является нелегальным иммигрантом или намеревается искать убежище.

К сентябрю 2000 года были арестованы около 50 человек, подозреваемых в совершении противозаконных действий по разделу 2 Закона 2000 года о нелегальных иммигрантах (торговле людьми). До настоящего времени к суду были привлечены 3 человека. Один из них впоследствии был осужден, в то время как дела двух других находятся на рассмотрении суда.

6.10 С целью осуществления Протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, направленного на предупреждение и пресечение торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, будет разработано соответствующее законодательство. ЕС недавно принял Рамочное решение, касающееся подобных вопросов, окончательный текст которого будет учтен в предлагаемом законодательстве.

Статистические данные об обвинениях в преступлениях сексуального характера, предъявленных в соответствии с Уголовным кодексом 1993 года (преступления сексуального характера) приводятся в таблице 6.1.

Таблица 6.1

Закон 1993 года о преступлениях (сексуального характера)

| ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1999 ГОДА | | |
|---|---|--|
| | Правонарушения, по которым было начато судебное расследование | Приговоренные к различным срокам лишения свободы или получившие условное наказание |
| Раздел 6 | 6 | 0 |
| Раздел 7 | 357 | 179 |
| Раздел 8 | 112 | 71 |
| Раздел 10 | 3 | 0 |
| Раздел 11 | 0 | 0 |
| Другие правонарушения | 29 | 1 |
| Всего | 395 | 251 |
| ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2000 ГОДА | | |
| | Правонарушения, по которым было начато судебное расследование | Приговоренные к различным срокам лишения свободы или получившие условное наказание |
| Раздел 6 | 55 | 34 |
| Раздел 7 | 449 | 341 |
| Раздел 8 | 474 | 235 |
| Раздел 10 | 0 | 0 |
| Раздел 11 | 1 | 0 |
| Другие правонарушения | 137 | 10 |
| Всего | 1116 | 620 |
| ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2001 ГОДА | | |
| | Правонарушения, по которым было начато судебное расследование | Приговоренные к различным срокам лишения свободы или получившие условное наказание |
| Раздел 6 | 2 | 0 |
| Раздел 7 | 102 | 54 |
| Раздел 8 | 218 | 17 |
| Раздел 10 | 206 | 98 |
| Раздел 11 | 2 | 4 |
| Другие правонарушения | 69 | 45 |
| Всего | 599 | 218 |

Раздел 6: Приставание или преследование для целей совершения сексуального преступления.

Раздел 7: Приставание или преследование с целью проституции.

Раздел 8: Нахождение на улице с целью проституции.

Раздел 10: Проживание на доходы от занятия проституцией.

Раздел 11: Содержание публичного дома.

Данные за 2002 год были зарегистрированы с помощью недавно внедренной системы PULSE, которая представляет сведения о правонарушителях с разбивкой по полу.

СТАТЬЯ 7

Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

- a) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;*
- b) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;*
- c) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.*

7.1 Конституция Ирландии обеспечивает мужчинам и женщинам равные права на участие в политической и общественной жизни страны.

Вслед за выбором первой женщины – президента Ирландии в 1990 году на этот пост в 1997 году вновь была избрана женщина. Этот факт стал важной вехой на пути к полной интеграции женщин в политическую и общественную жизнь.

После последних всеобщих выборов в мае 2002 года представленность женщин в парламенте в настоящее время составляет 13,25 процента. Доля женщин составляла 23,08 процента среди кандидатов от Ирландии на выборах в Европейский парламент в июне 1994 года, из них 26,67 процента добились успеха и были избраны в парламент. В 1999 году 19,05 процента от общего числа всех кандидатов были женщины, 33,3 процента из них были избраны.

В состав нынешнего правительства из 15 членов входят две женщины в качестве полноправных членов кабинета (министр по социальным вопросам и проблемам семьи и министр по вопросам предпринимательства, торговли и занятости, которая является также заместителем премьер-министра), а из 17 младших министров – две женщины.

7.2 Позитивные меры политических партий

Комментарии, ниже, были представлены соответствующими политическими партиями.

7.2.1 Фианна файл является национальным движением демократической и республиканской направленности. Это самая крупная политическая организация Ирландии. Она представляет традиционные тенденции в жизни Ирландии и стремится участвовать во всех государственных структурах. При партии действует Национальный форум женщин за равенство, в который входят все женщины – члены Фианна файл и который имеет представителей по делам женщин и равенству во всех округах. От этой партии был назначен Сотрудник по вопросам равенства в рамках Программы за равенство женщин – составной части Национального плана развития. Был выработан план действий с целью увеличить число кандидатов-женщин на выборах в местные органы власти 2004 года, предусматривающий проведение особой подготовки в помощь кандидатам.

7.2.2 Руководитель Прогрессивно-демократической партии – первая женщина, стоящая во главе одной из партий страны, а также первая женщина, ставшая заместителем премьер-министра. С момента своего рождения Прогрессивно-демократическая партия выступает за полное участие и включение женщин в политическую жизнь страны. Женщины составляют 50 процентов ее парламентской фракции, а на уровне местных советов из 27 ее членов – 8 женщин.

- 7.2.3** У Финне гал имеется комплексная программа действий, направленная на расширение участия и представленности женщин в политической жизни. На одного из ведущих членов Финне гал возложена особая обязанность – контроль за учетом гендерной проблематики в рамках всей политики партии и продвижение женщин на все уровни партийной иерархии. Финне гал выступает скорее за курс на достижение определенных целей, чем за введение квот для кандидатов-женщин. Для поддержки кандидатов-женщин, в особенности новичков, предоставляются услуги специалистов, а также услуги по подготовке и сопровождению.
- 7.2.4** В Лейбористской партии существует система гендерных квот, которая применяется в отношении как кандидатов, так и правящего органа партии – НКК. На уровне комитетов по крайней мере по 30 процентов мест должны принадлежать представителям обоих полов. Партия финансирует свою Женскую секцию лейбористской партии, членами которой автоматически являются все женщины и в которую по желанию могут вступить другие члены. Женская секция лейбористской партии отстаивает интересы женщин внутри партии и, в более широком плане, во всем обществе. Она активно участвовала в недавнем референдуме 2002 года по вопросу об абортх и во всеобщих выборах, издав по этому случаю агитационную листовку для избирателей-женщин. У Лейбористской партии один из самых высоких показателей гендерного баланса в обеих палатах Ойроштаса, и она намерена еще улучшить их. Планы на 2003 год включают проведение весной конференции для выдвижения кандидатов-женщин на местных и европейских выборах 2004 года.
- 7.2.5** Партия зеленых проводит политику гендерной сбалансированности во всех своих комитетах и органах. Во время всех партийных съездов и мероприятий работают службы по уходу за детьми делегатов, с тем чтобы родители могли беспрепятственно участвовать в работе партии. Партия зеленых поддерживает идею изменения графика заседаний обеих палат – Дайл и Шонад и организацию присмотра за детьми на это время.
- 7.2.6** Шинн фейн является единственной в Ирландии политической партией с общенациональной организацией. Исходя из своей идеологии построения в Ирландии общества равных Шинн фейн твердо придерживается курса на строительство партии равных. Она проводит стратегическую программу позитивных мер за более широкое участие женщин в системе политического руководства, включая приоритетное внимание этим аспектам на уровне страны, регионов и графств. Разработана программа увеличения представленности женщин в публично избираемых органах, в том числе в парламенте, ЕС и органах местного самоуправления. В организационных структурах партии на более высоких уровнях гендерное соотношение наиболее благоприятное. В Национальном совете женщин 40 процентов, 30 процентов – в Национальном исполкоме; их большинство на уровне руководителей отделов. В партии имеется также сотрудник по вопросам равенства.
- 7.3** В рамках Программы равенства для женщин – составной части Национального плана развития финансировалась деятельность трех политических партий (Фианна файл, Финне гал и Шинн фейн) по реализации программ действий с целью увеличить число женщин в партийном руководстве, а также кандидатов-женщин и представителей на выборах.
- 7.3.1** Важнейшая цель программы партии Фианна файл – поднять активность женщин на всех уровнях организации, в том числе увеличить число женщин, выдвигающих на выборах свои кандидатуры на общественные посты. На начальной стадии в организации предполагается провести ревизию с учетом принципа гендерного равенства, чтобы определить уровень участия женщин и препятствия, которые мешают их более широкому участию. На осуществление программы был выделен грант примерно в 133 тыс. евро на трехлетний период.
- 7.3.2** Цель программы Финне гал обеспечить женщинам на региональном уровне профессиональную подготовку, чтобы они могли более эффективно участвовать в общественной жизни.

Информация о проекте была распространена среди более чем 5 тыс. участников ежегодной партийной конференции Финне гал в 2002 году. В 8 региональных центрах были проведены семинары по гендерным вопросам, на которых обсуждались встающие перед женщинами проблемы. Намечено отобрать группу из 50 женщин для участия в программе профессиональной подготовки, цель которой дать им знания, необходимые для продвижения на более высокий управленческий уровень в рамках данной организации. Для этой программы был получен грант примерно в 95 тыс. евро на трехлетний период.

- 7.3.3** Шинн фейн предложила выявить барьеры, препятствующие участию женщин в принятии решений на всех уровнях партийной структуры, и организовать профессиональную подготовку женщин, с тем чтобы устранить эти барьеры. Программа лишь недавно была проанализирована с точки зрения гендерных проблем, и в настоящее время изучается вопрос о предоставлении женщинам дальнейшей необходимой подготовки. На программу выделен грант примерно в 25 тыс. евро на трехлетний период.

В таблице 7.1 приводятся данные о числе кандидатов-женщин на всеобщих выборах и числе тех, кто одержал на них победу, начиная с 1997 года.

Таблица 7.1

**Кандидаты-женщины на парламентских выборах
1997–2002 годов и завоеванные ими места в парламенте**

| Год | Общее число кандидатов | Кандидаты-женщины | Число мест | Избрано женщин | Доля депутатов-женщин от общего числа депутатов (в %) |
|------|------------------------|-------------------|------------|----------------|---|
| 1997 | 484 | 97 | 166 | 20 | 12,05 |
| 2002 | 463 | 84* | 166 | 22 | 13,25 |

* Один беспартийный кандидат выставлялся в двух округах

Источник: Министерство по вопросам охраны окружающей среды, результаты всеобщих выборов

- a) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы.*

- 7.4** Мужчины и женщины в Ирландии пользуются равным правом на участие во всех национальных и местных выборах и референдумах. Равным образом нет никакой дискриминации в отношении права баллотироваться на таких выборах или быть избранным в соответствующие публично избираемые органы.

В Ирландии голосование является тайным, а участие в выборах необязательным. На всеобщих выборах 2002 года в Дайл (Палату представителей) в голосовании участвовали 62,57 процента избирателей.

В таблицах, ниже, представлены данные о масштабах и уровне участия женщин в некоторых сферах жизни общества.

Таблица 7.2

Представленность женщин в национальных исполнительных комитетах основных политических партий в 2002 году

| | Доля женщин от общего числа членов (в %) | Представленность женщин в национальных исполнительных комитетах (в %) |
|-------------------------------------|--|---|
| Фианна файл | 40 | 17,9 |
| Прогрессивно-демократическая партия | 46 | 25 |
| Лейбористская партия | 40 | 28 |
| Фине гал | 30 | 30 |
| Шинн фейн | 18 | 33 |

Источник: Политические партии

Таблица 7.3

Лица, избранные в местные органы власти, 2001 год

| Органы власти | Число органов власти | Число членов | Число женщин | Доля женщин (в %) |
|---------------------------|----------------------|--------------|--------------|-------------------|
| Советы графств | 29 | 753 | 112 | 14,87 |
| Окружные советы графств | 5 | 130 | 20 | 15,38 |
| Муниципалитеты графств | 5 | 60 | 10 | 16,67 |
| Городские районные советы | 49 | 450 | 74 | 16,44 |
| Городские комиссии | 26 | 234 | 49 | 20,94 |
| Всего | 114 | 1 627 | 265 | 16,29 |

Источник: Министерство по вопросам охраны окружающей среды и местного самоуправления

Таблица 7.4

Число женщин, избранных и назначенных в сенат (Seanad Éireann), 1997–2002 годы

| Год | Назначенные премьер-министром | Группы | Университеты | Общая численность депутатов-женщин | Доля женщин от общей численности (в %) |
|------|-------------------------------|--------|--------------|------------------------------------|--|
| | Число мест | | | | |
| | 11 | 43 | 6 | | |
| 1997 | 3 | 7 | 1 | 11 | 18,33 |
| 2002 | 2 | 7 | 1 | 10 | 16,67 |

Источник: Министерство по вопросам охраны окружающей среды и местного самоуправления

Таблица 7.5

Состав парламентских комитетов, 2002 год

| Комитет | Мужчины | Женщины | Доля женщин от общей численности (в %) |
|--|---------|---------|--|
| Совместный комитет по транспорту | 14 | 1 | 6,7 |
| Совместный комитет по социальным вопросам и делам семьи | 14 | 1 | 6,7 |
| Совместный комитет по европейским делам | 14 | 3 | 17,6 |
| Совместный комитет по иностранным делам | 15 | 2 | 11,8 |
| Совместный комитет по вопросам юстиции, равенства, прав женщин и обороны | 12 | 3 | 20,0 |
| Совместный комитет по коммунальным службам | 16 | 2 | 11,1 |
| Совместный комитет по процедурным вопросам | 5 | 1 | 16,7 |
| Выборный комитет по социальным вопросам и делам семьи | 14 | 1 | 6,7 |
| Выборный комитет по финансовым вопросам и государственной службе | 13 | 2 | 13,3 |
| Выборный комитет по вопросам предпринимательства и малому бизнесу | 14 | 1 | 6,7 |
| Выборный комитет по защите интересов членов Сената | 5 | 1 | 16,7 |
| Выборный комитет по защите интересов членов Палаты представителей | 5 | 0 | 0 |
| Постоянный совместный комитет по законопроектам | 6 | 0 | 0 |
| Комитет об укрупнении государственных счетов | 12 | 0 | 0 |
| Комитет Сената по процедурам и привилегиям | 12 | 2 | 14,29 |
| Комитет Сената по назначениям | 8 | 3 | 27,3 |
| Комитет Палаты представителей по процедурам и привилегиям | 18 | 2 | 10 |
| Совместный комитет по вещанию и парламентской информации | 6 | 2 | 25 |
| Совместный комитет по здравоохранению и охране детства | 10 | 5 | 33,3 |
| Совместный комитет по окружающей среде и местному самоуправлению | 15 | 0 | 0 |
| Совместный комитет по коммуникации, судоходству и природным ресурсам | 14 | 1 | 6,7 |
| Совместный комитет по образованию и науке | 11 | 4 | 26,7 |
| Совместный комитет по сельскому хозяйству и продовольствию | 14 | 1 | 6,7 |
| Совместный комитет по вопросам искусства, спорта, туризма и сельских общин | 15 | 2 | 11,8 |
| Общепартийный конституционный комитет | 11 | 3 | 21,4 |

- b) *участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления.*

7.5 Участие в формировании и осуществлении политики правительства

По сравнению с мужчинами женщины по-прежнему недостаточно представлены во всех сферах политической жизни, на высших государственных постах и в руководящем звене государственной службы. Тем не менее это не означает, что интересы женщин и их особые потребности не учитываются при формулировании основных направлений правительственной политики.

Одним из примеров может служить тот факт, что в развитие Национального плана в поддержку женщин правительство в июле 2002 года решило предложить Министерству юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы рассмотреть возможность разработки в сотрудничестве с другими соответствующими ведомствами Национальной стратегии в интересах женщин, которая стала бы важным инструментом в деле установления большего гендерного равенства и улучшения положения женщин в Ирландии в последующие семь лет. Значительными вехами в выработке этой стратегии станут подготовленный для Организации Объединенных Наций доклад о Национальном плане в поддержку женщин 2002 года и о выполнении положений Пекинской платформы действий, а также мнения женщин, выраженные в ходе консультаций, которые были приведены в опубликованном докладе под названием "Формируя национальную стратегию в отношении женщин: данные о потребностях женщин, собранные в ходе консультаций в связи с Национальным планом в интересах женщин".

7.6 Женщины на государственных должностях

Данные о числе женщин, занимающих различные посты в качестве представителей общества на национальном и местном уровнях, а также о степени участия женщин приведены в таблицах на предыдущих страницах.

Женщины на государственной службе

7.7 Гражданская служба

Набор на гражданскую службу проводится независимой государственной комиссией на основе открытого публичного конкурса.

В таблице 7.6 содержатся данные с разбивкой по полу и основным классам должностей общей категории гражданской службы за период 1995–2001 годов. В таблицах 7.7 и 7.8 приводятся, соответственно, данные о доле женщин в классах руководящих должностей общей категории и доля женщин в классах руководящих должностей профессиональной, технической и министерской категории гражданской службы по состоянию на 31 декабря 2001 года.

В гражданской службе политика равных возможностей распространяется на всех сотрудников. В этом отношении делалось и делается все возможное, чтобы исключить любые барьеры, скрытые или явные, препятствующие служебному росту женщин и занятию ими высших должностей. В комментарии к статье 5 сообщается о ряде мер, принятых в рамках программы позитивных действий.

Таблица 7.6

Доля мужчин и женщин по классам должностей общей категории,
1995–2001 годы

| Класс должностей | 1995 год | | 2001 год | | Общее число в классе должностей |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------|
| | женщины (в %) | мужчины (в %) | женщины (в %) | мужчины (в %) | |
| Генеральный секретарь | 4 | 96 | 17 | 83 | 23 |
| Помощник/заместитель/секретаря | 3 | 95 | 10 | 90 | 132 |
| Главный советник | 12 | 88 | 25 | 75 | 433 |
| Заместитель руководителя/ 1-й секретарь/налоговый инспектор высшего класса | 24 | 76 | 30 | 70 | 1 956 |
| Исполнительный сотрудник высшего класса | 38 | 62 | 42 | 58 | 2 911 |
| Административный работник/ 3-й секретарь/налоговый инспектор | 27 | 73 | 50 | 50 | 771 |
| Руководитель/сотрудник налоговой службы высшего класса | 53 | 47 | 61 | 39 | 5 035 |
| Сотрудник по кадрам | 76 | 24 | 81 | 19 | 1 399 |
| Канцелярский работник/сотрудник налоговой службы соответствующего класса | 79 | 21 | 78 | 22 | 12 185 |
| Помощник канцелярского работника | 81 | 19 | | | |
| Делопроизводитель | 8 | 92 | | | |
| Технический работник | 6 | 94 | 12 | 88 | 612 |
| Младший технический работник | 8 | 92 | 12 | 88 | 78 |
| Уборщик | 88 | 12 | 90 | 10 | 199 |
| ВСЕГО | | | 64 | 36 | 25 734 |

Примечание: должности помощника канцелярского работника и делопроизводителя в 1997 году вошли в категорию офисного служащего.

Таблица 7.7

Доля мужчин и женщин по классам руководящих должностей общей категории
гражданской службы на 31 декабря 2001 года

| Уровень | Женщины (в %) | Мужчины (в %) | Число сотрудников на 31.12.2001 г. |
|---|------------------|------------------|---------------------------------------|
| Генеральный секретарь | 17,4 | 82,6 | 23 |
| Помощник секретаря | 9,9 | 90,1 | 132 |
| Главный сотрудник/советник | 24,7 | 75,3 | 433 |
| Помощник главного сотрудника/1-й секретарь/ налоговый инспектор высшего класса | 30,2 | 69,8 | 1 956 |
| Старший исполнительный сотрудник | 42,5 | 57,5 | 2 911 |
| Административный сотрудник/ 3-й секретарь/налоговый инспектор | 49,6 | 50,4 | 771 |

Таблица 7.8

Доля женщин по классам руководящих должностей профессиональной, технической и министерской категории гражданской службы на 31 декабря 2001 года

| Уровень | Женщины (в %) | Мужчины (в %) | Число сотрудников на 31.12.2001 г. |
|----------------------------------|---------------|---------------|------------------------------------|
| Секретарь | 0 | 100 | 10 |
| Помощник секретаря | 32,3 | 67,7 | 99 |
| Главный сотрудник | 15,5 | 84,5 | 799 |
| Помощник главного сотрудника | 31,2 | 68,8 | 1 084 |
| Старший исполнительный сотрудник | 38,4 | 61,6 | 989 |
| Административный сотрудник | | | |

Примечание: в таблице приводятся данные по профессиональным категориям (юрист, архитектор, налоговый инспектор и т. п.) того же уровня, но не включенным в единый перечень гражданской службы в таблицах 7.6 и 7.7.

В таблице, ниже, приводятся данные о доле руководящих постов, занимаемых женщинами в местных органах власти на 31 декабря 2001 года.

Таблица 7.9

Доля руководящих постов, занимаемых женщинами в местных органах власти на 31 декабря 2001 года (управленческие, административные и административно-технические)

| | 31 декабря 2001 года | |
|--|----------------------|---------------|
| | мужчины (в %) | женщины (в %) |
| Руководитель в администрации города или графства | 94,3 | 5,7 |
| Руководитель службы/отдела | 93,4 | 6,6 |
| Главный сотрудник | 90,5 | 9,5 |
| Управление/бухгалтерия | 30 | 70 |
| Руководитель информационного отдела | 92,3 | 7,7 |
| Работник финансовой службы | 87,5 | 12,5 |
| Административный работник (класс VII) | 57,5 | 42,5 |
| Старший сотрудник по кадрам (класс VI) | 43 | 57 |
| Сотрудник по культуре | 31,3 | 68,7 |
| Канцелярский работник в городской администрации | 72 | 28 |

Специалисты, технические работники и прочее

| | 31 декабря 2001 года | |
|---|----------------------|---------------|
| | мужчины (в %) | женщины (в %) |
| Городской архитектор | 66,7 | 33,3 |
| Архитектор графства | 80 | 20 |
| Руководитель пожарной службы | 96,2 | 3,8 |
| Прочие сотрудники на уровне заместителя инженера графства | 90,3 | 9,7 |
| Старший инженер | 97,2 | 2,8 |
| Старший сотрудник по планированию | 91,3 | 8,7 |
| Старший архитектор | 83,3 | 16,7 |
| Старший технический работник | 91,4 | 8,6 |
| Прочие исполнители на уровне старшего инженера | 89,6 | 10,4 |
| Старший инженер-исполнитель (в том числе по вопросам структуры) | 93,4 | 6,6 |
| Старший планировщик-исполнитель | 59 | 41 |
| Старший архитектор-исполнитель | 72,5 | 27,5 |
| Помощник офицера пожарной службы (только в Дублине и Корке) | 66,7 | 33,3 |
| Оперативный помощник руководителя пожарной службы | 100 | 0 |
| Помощник начальника пожарной службы | 86,7 | 13,3 |

| | | |
|----------------|--|--|
| (профилактика) | | |
|----------------|--|--|

В двух таблицах, ниже, показана представленность женщин в органах здравоохранения в 2001 году.

Таблица 7.10

Доля мужчин и женщин – административных работников в штатном расписании советов по вопросам здравоохранения

| Класс/Категория | Мужчины (в %) | Женщины (в %) |
|--|------------------|------------------|
| Старшее руководство/администрация | 58,67 | 41,33 |
| Управление и администрация | 23,79 | 76,21 |
| Специалисты (в том числе в области здравоохранения и социальных служб, медицинские работники, стоматологи и медсестры) | 17,44 | 82,56 |
| Канцелярские работники | 6,99 | 93,01 |
| Всего | 17,89 | 83,04 |

Источник: Министерство здравоохранения и по вопросам охраны детства

Таблица 7.11

Доля мужчин и женщин в штатном расписании медицинского и зубоветеринарного персонала советов по вопросам здравоохранения

| Класс/Категория | Мужчины (в %) | Женщины (в %) |
|---|------------------|------------------|
| Медицинский персонал | | |
| Консультант | 76,59 | 23,41 |
| Штатный врач | 59,50 | 40,50 |
| Стажер | 46,38 | 53,62 |
| Ординатор | 68,16 | 31,84 |
| Старший ординатор | 52,56 | 47,44 |
| Всего | 66,69 | 33,31 |
| Терапевтические услуги | | |
| 1. Терапевт (включая лишь лиц, принятых напрямую государственным советом по вопросам здравоохранения) | 68,16 | 31,82 |
| Всего | 68,16 | 31,82 |
| Государственное здравоохранение | | |
| Директор участковых поликлиник | 16,67 | 83,33 |
| Сотрудник районных медицинских учреждений | 14,40 | 85,60 |
| Старший сотрудник районных медицинских учреждений | 18,37 | 81,63 |
| Всего | 15,10 | 84,90 |
| Стоматология | | |
| Старшие сотрудники | 51,46 | 48,54 |
| Основной персонал | 35,34 | 64,66 |
| Всего | 38,89 | 61,11 |

Источник: Министерство здравоохранения и по вопросам охраны детства

7.8 Реализация принципа равных возможностей в советах по вопросам здравоохранения и в местных органах власти

В соответствии с Декларацией равных возможностей в отношении местных органов власти и советов по вопросам здравоохранения, принятой в феврале 1990 года на переговорах между местными органами власти и советами по вопросам здравоохранения, а также профсоюзами и Министерством по охране окружающей среды и Министерством здравоохранения, работникам предоставляется право на предусматриваемые по закону перерывы в работе и на работу по совместительству. Декларация обязывает также местные органы власти и советы по вопросам здравоохранения одинаково относиться к своим сотрудникам и в равной степени способствовать повышению их профессиональной квалификации, а также затрагивает такие вопросы, как набор кадров, назначение на должности, обучение и подготовку кадров, а также вопросы, связанные с домогательством на рабочем месте (см. также пункты 4.4 и 4.5 в связи с рассмотрением статьи 4).

7.9 Государственные советы

См. комментарии в пункте 4.2 в связи с рассмотрением статьи 4.

В таблице 7.12 представлены данные о членском составе государственных советов на 31 декабря 2002 года.

Таблица 7.12
Состав государственных советов на 31 декабря 2002 года

| Министерство | Общий членский состав | Женщины | Доля от общей численности (в %) | Кандидатуры, выдвинутые министерствами/правительством | Женщины | Доля от общей численности (в %) | Президиум | | Доля от общей численности (в %) |
|---|-----------------------|--------------|---------------------------------|---|------------|---------------------------------|------------|-----------|---------------------------------|
| | | | | | | | мужчины | женщины | |
| сельского хозяйства и продовольствия | 57 | 8 | 14 | 38 | 8 | 21 | 4 | 1 | 20 |
| искусств, спорта и туризма | 150 | 47 | 31 | 98 | 37 | 38 | 10 | 2 | 17 |
| коммуникаций, ресурсам моря и природным ресурсам | 631 | 86 | 14 | 338 | 73 | 22 | 55 | 3 | 5 |
| по делам общин, сельских и Гэльских районов | 107 | 26 | 24 | 70 | 23 | 33 | 6 | 1 | 14 |
| обороны | 73 | 18 | 25 | 47 | 10 | 21 | 4 | 0 | 0 |
| образования и науки | 825 | 278 | 34 | 137 | 49 | 36 | 27 | 6 | 18 |
| по вопросам предпринимательства, торговли и занятости | 734 | 186 | 25 | 104 | 39 | 38 | 39 | 9 | 19 |
| по вопросам охраны окружающей среды и местной администрации | 216 | 84 | 39 | 132 | 57 | 43 | 15 | 2 | 12 |
| финансов | 43 | 6 | 14 | 39 | 5 | 13 | 1 | 0 | 0 |
| иностраннных дел | 20 | 7 | 35 | 20 | 7 | 35 | 2 | 0 | 0 |
| здравоохранения и по вопросам охраны детства | 766 | 263 | 34 | 325 | 139 | 43 | 39 | 6 | 13 |
| юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы | 285 | 102 | 36 | 272 | 99 | 36 | 7 | 4 | 36 |
| по социальным вопросам и проблемам семьи | 61 | 28 | 46 | 47 | 25 | 53 | 3 | 1 | 25 |
| премьер-министр | 143 | 52 | 36 | 46 | 21 | 46 | 3 | 2 | 40 |
| транспорта | 90 | 20 | 22 | 63 | 18 | 29 | 8 | 1 | 11 |
| Всего | 4 201 | 1 211 | 29 | 1 776 | 610 | 34 | 223 | 38 | 15 |

Судебная система

На декабрь 2001 года положение в области занятости женщин в судебных органах было следующим:

Таблица 7.13

Женщины в судебных органах, декабрь 2001 года

| | Общее число судей | Число женщин | Число мужчин | Доля женщин (в %) |
|---------------|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| Верховный суд | 8 | 2 | 6 | 25 |
| Высокий суд | 28 (1 вакансия) | 3 | 24 | 11,1 |
| Окружные суды | 31 | 9 | 22 | 29 |
| Районные суды | 53 | 10 | 43 | 18,9 |

7.10 Службы безопасности

В декабре 2002 года женщины составляли 14,3 процента всех сотрудников в полиции (Garda Síochána).

В системе Garda Síochána обеспечивается соблюдение принципа равных возможностей в области занятости, независимо от пола. В соответствии с правительственной политикой руководитель Garda Síochána является гарантом соблюдения политики и практики равенства возможностей при наборе кадров, назначениях, отборе, продвижении по службе, профессиональной подготовке и во всех других вопросах, касающихся службы в полиции.

Сотрудник по вопросам равенства в полиции отвечает за регистрацию и прохождение жалоб по поводу нарушения принципа равных возможностей. В каждом отделении полиции по всей стране имеется специально назначенная сотрудница, к которой может обратиться за поддержкой, информацией, помощью и консультацией любая женщина-полицейский, ставшая объектом сексуальных домогательств на рабочем месте.

В рамках пенитенциарных учреждений Ирландии по-прежнему обеспечивается соблюдение политики равенства возможностей в том, что касается набора кадров, занятости и профессиональной подготовки. Благоприятная стратегия в отношении семьи, особенно в отношении перерывов в трудовой деятельности, неполного рабочего дня (в частности, для руководящего состава), а также отпуска по беременности и родам и по уходу за ребенком в настоящее время осуществляется во всех соответствующих учреждениях.

Персонал пенитенциарных учреждений Ирландии в настоящее время можно представить с разбивкой по полу и классам должностей следующим образом:

Таблица 7.14

Персонал пенитенциарных служб Ирландии с разбивкой по полу и классу должностей

| Классы должностей | Мужчины | Женщины |
|---|--------------|------------|
| Начальник 1 | 5 | 0 |
| Начальник 2 | 15 | 0 |
| Начальник 3 | 2 | 1 |
| Заместитель начальника | 13 | 1 |
| Заместитель начальника (социальные вопросы) | 1 | 0 |
| Помощник начальника | 21 | 1 |
| Помощник начальника (социальные вопросы) | 2 | 0 |
| Помощник начальника (социальные вопросы/профессиональное обучение) | 1 | 0 |
| Инспектор (Е) | 2 | 0 |
| Инспектор (М) | 2 | 0 |
| Старший офицер 1 | 8 | 0 |
| Старший офицер по вопросам труда | 5 | 0 |
| Секретарь 1 | 22 | 6 |
| Старший офицер 2 | 31 | 0 |
| Старший офицер 2 – социальные вопросы/профессиональное обучение | 2 | 0 |
| Управляющий по производственным вопросам | 5 | 0 |
| Старший офицер по труду 2 | 17 | 0 |
| Инспектор производственного обучения 2 | 16 | 0 |
| Секретарь 2 | 85 | 25 |
| Помощник старшего офицера | 226 | 16 |
| Помощник старшего офицера (по нарядам) | 11 | 0 |
| Помощник старшего офицера (по сельскохозяйственным работам) | 1 | 0 |
| Контролер по производству | 24 | 4 |
| Надзиратель (по труду) | 109 | 0 |
| Надзиратель | 2 152 | 326 |
| Помощник контролера по производству | 55 | 8 |
| Врач | 23 | 3 |
| Главный капеллан | 1 | 0 |
| Капеллан (на полной ставке) | 10 | 7 |
| Капеллан (на неполной ставке) | 5 | 2 |
| Офицер-медик | 21 | 57 |
| Помощник офицера по профессиональному обучению (вопросы наркотиков) | 1 | 0 |
| Повар для персонала | 0 | 4 |
| Всего | 2 894 | 461 |

Персонал Управления пенитенциарных заведений Ирландии с разбивкой по полу и классам должностей в настоящее время можно представить следующим образом:

Таблица 7.15

Персонал Управления пенитенциарных заведений Ирландии с разбивкой по полу и классам должностей

| Классы должностей | Мужчины | Женщины |
|--|-----------|-----------|
| Генеральный директор | 1 | 0 |
| Директор | 4 | 1 |
| Начальник медицинской службы | 1 | 0 |
| Заместитель директора | 5 | 0 |
| Помощник директора | 2 | 0 |
| Координатор по образовательной работе | 1 | 0 |
| Координатор по труду и профессиональной подготовке | 1 | 0 |
| Координатор по медицинским вопросам | 0 | 1 |
| Фармаколог | 0 | 1 |
| Главный психолог | 1 | 0 |
| Психолог категории 1 | 2 | 1 |
| Психолог категории 2 | 1 | 4 |
| Управляющий | 14 | 3 |
| Заместитель управляющего | 11 | 14 |
| Помощник управляющего | 4 | 18 |
| Офицер по кадрам | 3 | 5 |
| Офицер по делопроизводству | 5 | 18 |
| Офицер по обслуживанию | 3 | 0 |
| Всего | 59 | 66 |

В комментарии к статье 11 говорится о положении женщин в ведомствах Министерства обороны.

с) *принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.*

7.11 В Ирландии не существует никаких препятствий правового характера для участия женщин в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, связанной с различными аспектами общественной и политической жизни страны.

7.12 **Национальный совет женщин Ирландии (НСЖИ)**

Национальный совет женщин Ирландии (ранее Совет по положению женщин) был основан в 1973 году, с тем чтобы наблюдать за осуществлением рекомендаций первой национальной Комиссии по положению женщин. Под эгидой этой организации действуют около 150 неправительственных организаций, представляющих интересы женщин. Совет признан правительством в качестве органа, который занимается проблемами женщин и ищет пути их решения. Совет в значительной степени финансируется правительством в рамках программы позитивных мер. В вопросах политики он полностью независим от правительства, будучи подотчетен лишь своим членам и собственному избираемому исполнительному комитету. Пропагандируя интересы женщин, Совет играет и признанную всеми роль информированного и конструктивного критика различных политических инициатив, а его руководители имеют постоянный доступ к высшим должностным лицам политических и властных структур.

Своими основными задачами Совет считает лоббирование правительства, контроль за соблюдением принципа равенства, организацию профессиональной подготовки своих членов и оказание им поддержки, изменение взглядов в обществе на гендерные вопросы, укрепление связей и сотрудничества женских организаций по всей Ирландии, а также в Европейском союзе в рамках Европейского женского лобби и на международной арене.

НСЖИ заявляет, что членство в нем открыто для всех женских организаций или же организаций со значительным участием женщин. Эти организации должны осуществлять свою деятельность не менее года до момента подачи заявки на вступление в НСЖИ.

Присоединившиеся к Совету организации имеют право назначать двух делегатов для участия в проводимых им встречах, независимо от величины самой организации. Делегаты могут быть избраны в Исполнительный комитет при условии, что они выступали в качестве делегатов не менее года.

- 7.13** Женщины могут участвовать в работе в других ведущих неправительственных организациях, таких как объединения предпринимателей и фермеров и профсоюзы.
- 7.14** Ирландский конгресс профсоюзов содействует расширению членства женщин в профсоюзах. За женщинами зарезервированы места в Национальном исполкоме, Женском комитете и на двухгодичной конференции по делам женщин.

СТАТЬЯ 8

Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

8.1 В Ирландии женщины имеют возможность представлять правительство на международном уровне и участвовать в работе международных организаций, и такая возможность для женщин не ограничена дипломатической службой. Являясь членом таких международных организаций, как Организация Объединенных Наций, Европейский союз, Совет Европы и Организация экономического сотрудничества и развития, Ирландия должна участвовать в самых различных совещаниях этих организаций. Статистического учета числа представляющих Ирландию на этих совещаниях государственных служащих с разбивкой по полу не ведется, однако во всех случаях при назначении должностных лиц для участия в таких мероприятиях основополагающим фактором являются компетентность соответствующих работников и их знание вопроса. В этой области дискриминация по признаку пола отсутствует, многие ирландские женщины представляют свою страну на международных совещаниях вышеупомянутых организаций.

В таблице, ниже, приводятся данные о дипломатическом составе в Министерстве иностранных дел с разбивкой по полу и рангу.

Таблица 8.1

Дипломатический состав в Министерстве иностранных дел, 2002 год

| Ранг | Мужчины | Женщины | Всего постов | Доля женщин (в %) |
|----------------------------|---------|---------|--------------|-------------------|
| Генеральный секретарь | 1 | – | 1 | 0 |
| Посол первого ранга | 1 | – | 1 | 0 |
| Второй секретарь | 3 | – | 3 | 0 |
| Посол второго ранга | 4 | 1 | 5 | 20 |
| Помощник секретаря / посол | 32 | 4 | 36 | 11,11 |
| Советник | 55 | 13 | 68 | 19,12 |
| Первый секретарь | 79 | 21 | 100 | 21 |
| Третий секретарь | 37 | 55 | 92 | 59,78 |

8.2 Что касается участия в работе международных организаций, то объявления о вакансиях в них распространяются среди всех гражданских служащих Ирландии, при этом оказывается максимальная поддержка и помощь при составлении заявлений всем заинтересованным лицам, независимо от пола. К основным международным организациям, в которых работают граждане Ирландии, относятся Европейский союз и Организация Объединенных Наций. Ниже приводятся данные о гражданах Ирландии на административных должностях с разбивкой по полу. Следует отметить, что правительство Ирландии не имеет никакого влияния на внутренний процесс приема на работу в этих двух организациях.

8.3 Европейский союз

Ниже приводятся данные с разбивкой по полу и классам должностей о гражданах Ирландии на административных должностях в различных ведомствах Европейского союза.

Таблица 8.2

| | Категория А (администратор) | Категория LA (служба переводов) | Категория В (служащий) | Категория С (канцелярский работник/ секретарь) | Категория D (курьер, водитель, рабочий) | Всего |
|------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------------------|--|--|--------------|
| Мужчины | 156 | 18 | 53 | 25 | 9 | 261 |
| Женщины | 39 | 14 | 37 | 262 | 3 | 355 |
| Итого | 195 | 32 | 90 | 287 | 12 | 616 |
| Доля женщин (в %) | 20 | 43,75 | 41,11 | 91,19 | 25 | 57,63 |

Ниже приводятся данные с разбивкой по полу и классам должностей о гражданах Ирландии – членах Европейского парламента и других органов ЕС.

Таблица 8.3

| Орган | Всего | Мужчины | Женщины | Доля женщин (в %) |
|------------------------------------|-------|---------|---------|----------------------|
| Европейский парламент | 16 | 11 | 5 | 31,25 |
| Европейский суд | 1 | 0 | 1 | 100 |
| Суд первой инстанции | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Апелляционный суд | 1 | – | 1 | 100 |
| Европейская комиссия | 1 | 1 | – | 0 |
| Экономический и социальный комитет | 9 | 6 | 3 | 33,33 |
| Комитет по делам регионов | 8 | 5 | 3 | 37,5 |
| Непостоянные члены | 9 | 3 | 5 | 62,5 |

Организация Объединенных Наций

Ниже приводятся данные с разбивкой по полу и классам должностей о гражданах Ирландии, работающих в Организации Объединенных Наций, в том числе в Секретариате Организации Объединенных Наций, и в международных организациях, базирующихся в Нью-Йорке, Женеве и Вене:

Таблица 8.4

| Всего представителей Ирландии | Мужчины | Женщины | Доля женщин (в %) |
|----------------------------------|---------|---------|-------------------|
| 130 | 86 | 44 | 33,85 |

СТАТЬЯ 9

1. *Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.*
 2. *Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.*
- 9.1 В соответствии с положениями законов о национальности и гражданстве Ирландии 1956–2001 годов не проводится никаких различий между полами в отношении приобретения гражданства Ирландии.
- 9.2 В соответствии с Законом о национальности и гражданстве Ирландии 1986 года как мужчины, так и женщины, являющиеся иностранными гражданами и состоящие в браке с гражданами Ирландии (за исключением тех, кто приобрел ирландское гражданство в качестве почетного гражданина, путем натурализации или в результате брака), имеют право на гражданство Ирландии на основе подачи заявления о согласии на гражданство Ирландии как гражданства на основе заключения брака при том условии, что:
- a) на момент подачи заявления брак не расторгнут; и
 - b) супружеская пара проживает совместно как муж и жена и один из супругов, являющийся гражданином Ирландии, представляет письменное подтверждение этого факта при подаче такого заявления.
- 9.3 Закон о национальности и гражданстве Ирландии 2001 года отменяет вышеупомянутое положение с 30 ноября 2002 года. Однако, согласно временному положению, супружеским парам, заключившим брак до этой даты, разрешено подавать заявление о получении гражданства на основе вступления в брак до 29 ноября 2005 года включительно. Неграждане, заключившие брак с гражданином Ирландии после 30 ноября 2002 года включительно, должны будут ходатайствовать о натурализации. Министр может удовлетворить такое ходатайство, поданное негражданином, состоящим в браке с гражданином Ирландии, удостоверившись в том, что:
- i. он/она является совершеннолетним;
 - ii. характеризуется положительно;
 - iii. состоит в браке с данным гражданином не менее 3 лет;
 - iv. состоит в браке, признаваемом действительным в соответствии с законами государства;
 - v. этот гражданин живет вместе с супругом как муж и жена, и что этот гражданин предоставляет министру письменное свидетельство об этом в установленном порядке;
 - vi. непосредственно перед моментом подачи заявления он/она непрерывно проживал/проживала на территории острова Ирландия в течение года;
 - vii. за 4 года перед этим периодом проживал/проживала на территории острова Ирландия на протяжении двух лет;

viii. намеревается продолжать проживать на острове Ирландия после натурализации;

ix. заявил/ла в установленном порядке либо перед судьей районного суда в ходе открытого судебного заседания, или в том порядке, который разрешит министр в силу особых причин, о верности нации и государству.

Министр уполномочен опустить требования пунктов iii), vii) и viii), если он уверен, что в случае неполучения гражданства Ирландии ходатайствующий будет испытывать серьезные последствия в плане своего физического состояния или свободы.

9.4 В соответствии с законодательством Ирландии ее граждане не обязаны изменять гражданство после заключения брака с иностранным гражданином. Аналогичным образом, изменение гражданства одного из супругов во время брака не влечет за собой автоматического изменения гражданства другого супруга, не делает его/ее лицом без гражданства и не вынуждает его/ее принять гражданство другого супруга. Кроме того, в соответствии с законодательством Ирландии разрешается двойное гражданство.

Законы о национальности и гражданстве Ирландии 1956–2001 годов предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

СТАТЬЯ 10

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

- a) одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;*
- b) доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;*
- c) устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;*
- d) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;*
- e) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;*
- f) сокращение числа девушек, не заканчивающих школы, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;*
- g) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;*
- h) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.*

10.1 Основная цель всей системы образования Ирландии состоит в том, чтобы дать каждому возможность реализовать свой потенциал.

10.2 В Законе об образовании 1998 года особое внимание уделяется обеспечению равного доступа к образованию, равных условий обучения и средств, предоставляемых учащимся для получения образования. Закон прямо предусматривает равный доступ ко всем формам образования и учебных курсов и равенство возможностей учащихся и персонала, мужчин и женщин. В Законе содержится требование к органам школьного управления содействовать уважительному отношению к многообразию верований, ценностей, традиций и образа жизни в обществе.

Все статистические данные Министерства образования и науки даны с разбивкой по полу.

10.3 В соответствии с положениями Национального плана развития на 2000–2006 годы Министерство образования и науки получало финансирование, позволившее создать

специальный Отдел по вопросам гендерного равенства, который должен координировать и контролировать процесс включения гендерной проблематики во все сферы системы образования. В Отделе будут также созданы компьютеризированная информационная система по вопросам управления и сетевые ресурсы по высшему образованию. Там, где это необходимо, будут по-прежнему приниматься позитивные меры.

Отдел по вопросам гендерного равенства был учрежден в июне 2001 года. Перед ним поставлена следующая задача: создавать все условия для включения гендерной проблематики в деятельность всех служб Министерства образования и науки, его программы и мероприятия, проводимые в интересах детей и взрослых на всех уровнях. Будет достигнута и поддерживаться высокая степень совместимости с законодательством по вопросам равенства. Отдел входит в Управление стратегической политики Министерства, и руководитель Управления является председателем Комитета управления Отделом. План деятельности Отдела был подготовлен и начал официально осуществляться в декабре 2001 года.

В настоящее время проводятся следующие мероприятия:

- 10.4** Отдел обратился к статистической секции Министерства с просьбой провести комплексный обзор показателей, по которым секция проводит сбор данных. Эта работа будет закончена в мае 2003 года, что позволит заложить основу информационной базы и выявить пробелы, для устранения которых может понадобиться введение новых показателей в целях осуществления контроля за прогрессом в достижении равенства полов в системе образования Ирландии. Доклад о результатах такого обзора намечено опубликовать в 2003 году.
- 10.5** В рамках Отдела был учрежден Комитет по исследованиям. Он предоставляет гранты исследовательским организациям и стипендии аспирантам на проведение исследований в областях, имеющих отношение к вопросам гендерного равенства. Членами Комитета являются эксперты по гендерным проблемам и образованию из двух университетов. В 2002 году Комитет предоставил 9 грантов и 7 стипендий. В 2003–2006 годах будут предоставлены дополнительные гранты и стипендии на проведение исследований.
- 10.6** Для содействия проектам, имеющим целью восполнить пробелы в оказании помощи женщинам с недостаточным уровнем образования, в 1998 году была начата Программа образования для женщин. Она финансируется Министерством образования и науки и получает поддержку Европейского социального фонда. За двухлетний период до 2000 года было оказано содействие 13 проектам, имеющим целью выработку типовой программы действий с целью улучшить оказание помощи женщинам с недостаточным уровнем образования. Ставилась задача, чтобы эти типовые программы могли найти затем и более широкое применение, повлиять на будущую политику и тем самым привести к долгосрочным изменениям в будущем, расширив возможности получения образования женщинами, испытывающими в этом плане трудности.
- 10.7** В 2000 году была начата новая Программа равенства в области образования, направленная на повышение недостаточного образовательного уровня путем выделения на стратегические цели в этой области 4,44 млн. евро в соответствии с Национальным планом развития на период 2000–2006 годов. Эта программа ориентирована на женщин и мужчин с недостаточным уровнем образования. На первом этапе реализации программы финансовую помощь получают 18 проектов, из которых 6 для женщин, 2 для мужчин, а остальные для смешанных групп. Один из этих проектов предназначен для женщин, ставших жертвами насилия. Национальная программа образования для женщин, ставших жертвами насилия, дает возможность женщинам, подвергшимся насилию со стороны мужчин, подготовиться к будущей учебе или занятости. Предлагаемый учебный курс поможет женщинам вновь обрести контроль над собственной жизнью и будущим.

- 10.8** Программа "Возобновить учебу" дает возможность вернуться к учебе работающей молодежи и взрослым, которые хотели бы повысить свою квалификацию в связи с возникшей необходимостью. При этом они занимаются, как правило, неполный день, что дает возможность сочетать учебу и профессиональную подготовку с семейными делами и другими обязанностями. Общая цель программы – привлечь как можно больше молодых людей и взрослых, имеющих неполное среднее образование, к учебе по гибкому графику, используя для этого целый ряд открывающихся возможностей. В рамках Программы ставится цель сделать дальнейшее образование в целом более доступным. Однако приоритетными являются те лица и группы, которые встречаются на этом пути с особыми и труднопреодолимыми препятствиями. Поэтому особое внимание будет уделяться расширению участия особых категорий лиц, включая женщин, находящихся в неблагоприятных условиях, родителей-одиночек и других, выполняющих обязанности по уходу за своими близкими, что может мешать их учебе на очных курсах.
- 10.9** Национальное управление профессиональной подготовки и занятости (ФАС) начало свою Программу действий в интересах женщин в 1990 году. С тех пор, развивая успехи, достигнутые за предшествующие годы, Управление ежегодно готовит и реализует отдельные программы действий. Программа ставила целью углубить и расширить возможности профессиональной подготовки и занятости для женщин. При осуществлении программы "В фокусе женщины" 1998 года анализировалась степень участия женщин во всех программах ФАС и была определена стратегия, которую следовало принять при осуществлении новой программы "В фокусе женщины" на 1998–2000 годы. В 1998 году Управление пересмотрело роль и функции Программы и решило сместить акцент на контрольные функции, следя за тем, чтобы сохранять и развивать достигнутые успехи. В период 1998–2000 годов основное внимание уделялось тому, чтобы услуги ФАС были доступны основным группам, таким как долгосрочные безработные, женщины, возобновившие трудовую деятельность, женщины-инвалиды, женщины из кочевых общин и те, кто бросил школу.
- 10.10** ФАС продолжает осуществлять контроль за участием женщин во всех своих программах и планирует разработать показатели эффективности работы, с тем чтобы добиться одинаковой степени участия женщин во всех своих программах.
- 10.11** В 2001 году в рамках Программы равенства для женщин ФАС направило в Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы свое соответствующее предложение, которое было принято, и в январе 2002 года началось осуществление проекта. Его финансирование обеспечено до конца 2003 года. Проект "Вход для женщин" строится на новых подходах в деле оказания широкой поддержки женщинам, которые хотели бы вернуться к трудовой деятельности, а также в финансировании координирующих структур на местах во всех зонах действия ФАС. Эти структуры должны организовывать и руководить объединенной местной службой помощи таким женщинам.

"Вход для женщин" – один из примеров более гибких методов предоставления услуг, которые ФАС берет на вооружение. Это тщательно подобранный способ удовлетворения индивидуальных потребностей женщин, желающих вернуться к трудовой деятельности, которым необходим гибкий график профессионального обучения и доступные услуги. Все эти услуги оказываются на местах и учитывают конкретные потребности каждой женщины. В настоящее время эта программа осуществляется в районе Дублина, а в последующие год-полтора будет распространена и на другие регионы страны.

В дополнение к управлению программой "Вход для женщин" ФАС было предложено также поработать с шестью финансируемыми в рамках Программы равенства для женщин проектами для сельских жителей. Все шесть проектов организованы на уровне общины и предусматривают осуществление программ помощи женщинам, возобновляющим трудовую деятельность. Программа "Вход для женщин" пользуется поддержкой Ирландской

конфедерации предпринимателей и работодателей (ИБЕК), Ирландского конгресса труд-юнионов (ИКТЮ), Национального совета женщин Ирландии и Партнерского союза Северной Ирландии (Дублин). Программу финансируют совместно ФАС, Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы и Программа равенства для женщин.

10.12 Специальные меры в целях содействия гендерному равенству

Отдел по вопросам гендерного равенства в Министерстве образования и науки провел специальную подготовку по вопросам учета гендерной проблематики среди ведущих образовательных структур. В том числе такая подготовка была осуществлена в рамках служб по развитию, планированию и поддержке обучения в начальной и средней школе. В соответствии с Законом об образовании 1998 года все школы должны разработать свой Школьный план с изложением основной идеологии школы, задач и целей, а также основных положений учебной программы и т. п. Чтобы помочь школам выработать такой План, Министерство создало службу поддержки, в состав которой входят группы специалистов для оказания помощи начальным и средним школам. Помимо этого, специалистами службы было составлено Руководство, в которое как результат проведения учебного курса по вопросам учета гендерной проблематики был включен раздел о проверке положения в области равенства. В будущем Руководстве будут более подробно рассмотрены различные методы содействия гендерному равенству. На региональных семинарах и в рамках дней планирования для школьных общин специалисты службы также разъясняют проблемы, касающиеся гендерного равенства.

Все члены инспекционного отдела Министерства образования и науки прошли обучение по вопросам учета гендерной проблематики во всех видах деятельности этого отдела.

10.13 Управление по вопросам равенства в сотрудничестве с Министерством образования и науки разрабатывает практическое руководство "Школа для всех".

10.14 Сексуальные домогательства в школе

Профсоюзы учителей имеют на вооружении сборник процедур, вступающих в силу в случаях сексуальных домогательств в отношении преподавателей, будь то со стороны администрации, других учителей или учащихся. В Законе 1998 года о равенстве в области занятости содержатся положения о сексуальных домогательствах, а Закон о равном статусе 2000 года запрещает сексуальные домогательства (и любые притеснения вообще) в учебных заведениях.

В 2001 году Суд по трудовым спорам вынес решение о выплате компенсации в размере 10 тыс. и 20 тыс. евро соответственно двум преподавательницам, которые долгое время подвергались сексуальным домогательствам со стороны учащихся школы. Решение Суда было принято в связи с поданной в 2001 году советом правления школы апелляцией по рекомендации Сотрудника по вопросам равенства и в соответствии с Законом о равенстве в области занятости. Суд установил вину администрации школы в отношении истцов, подвергавшихся дискриминации по признаку пола, поскольку им не были созданы на рабочем месте условия, исключающие сексуальные домогательства.

В вопросах сексуальных домогательств среди учащихся администрация школ консультируется с профсоюзами учителей и Министерством образования и науки в целях определения политики школы и мер в отношении как тех, кто виновен в сексуальных домогательствах, так и потерпевших. Две из программ действий Министерства целиком посвящены этой проблеме: "РАВЕНСТВО – кому не все равно?" и "Каким должен быть настоящий мужчина" (программа для мальчиков).

В обеих этих программах затрагиваются и другие гендерные проблемы, например необходимость делить обязанности и ответственность в семье и в обществе.

- a) *одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;*
- b) *доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества.*

10.15 В Ирландии во всех областях и на всех уровнях образования между мужчинами и женщинами, как это провозглашается в Законе об образовании 1998 года, существует формальное равенство. Ниже говорится о конкретных мерах для достижения фактического равенства возможностей в сфере образования (см. также пункты 10.12 и 10.24).

10.16 В последние годы снижается число учащихся-мужчин, выбирающих в качестве профильных научные и технические дисциплины в школах и курсах третьего уровня. Несмотря на небольшой рост числа девушек в этой сфере, главным образом благодаря стимулирующим мерам, нацеленным на женщин, существуют опасения, что Ирландия может столкнуться с нехваткой квалифицированных научно-технических кадров для удовлетворения будущего спроса в области занятости в соответствующих областях. Министерство образования и науки поддерживает меры, направленные на изменение этой тенденции, а Отдел по вопросам гендерного равенства планирует провести новую пропагандистскую кампанию среди учащихся-женщин, с тем чтобы привлечь их внимание к карьере в сфере науки и техники. Эта кампания начнется в 2003 году.

10.17 В 1996 году Институт социально-экономических исследований опубликовал доклад "Совместное обучение и гендерное равенство". Результаты этого исследования, в котором было показано, что совместное обучение не влияет отрицательным образом на успеваемость девочек, были учтены при выработке политики Министерства в отношении совместного обучения. Министерство поддержало и недавнее исследование этой проблемы, а его выводы получили широкое распространение.

10.18 В политике Министерства образования и науки предусматривается совместное обучение во всех открываемых новых школах. За последние годы произошло слияние многих школ с отдельным обучением, в результате чего были образованы новые школы с совместным обучением; в ряде школ для преподавательского состава были организованы учебные курсы без отрыва от производства по проблемам совместного обучения.

В таблице 10.1 приводятся данные о числе лиц, обучающихся полный день, с разбивкой по полу и виду школы или колледжа в 2000/2001 учебном году.

Таблица 10.1

Число лиц, обучающихся полный день, с разбивкой по полу и виду учебного заведения
в 2000/2001 учебном году

| Вид учебного заведения | Мужчины | Женщины | Итого |
|---|----------------|----------------|----------------|
| Первый уровень: финансируемые Министерством образования | | | |
| Национальные школы | 226 333 | 213 227 | 439 560 |
| <i>Обычные классы</i> | 216 854 | 206 490 | 423 344 |
| <i>Специальные школы</i> | 4 514 | 2 610 | 7 124 |
| <i>Ученики с особыми потребностями в обычных национальных школах</i> | 4 965 | 4 127 | 9 092 |
| Нефинансируемые начальные школы | 2 660 | 2 562 | 5 222 |
| Итого: первый уровень | 228 993 | 215 789 | 444 782 |
| <i>из которых финансируются Министерством образования и науки</i> | 226 333 | 213 227 | 439 560 |
| Второй уровень: финансируемые Министерством образования | | | |
| Младшие классы | 91 471 | 89 527 | 180 998 |
| <i>Средняя школа</i> | 50 145 | 58 631 | 108 776 |
| <i>Местные и единые школы</i> | 15 536 | 13 175 | 28 711 |
| <i>Профессионально-технические колледжи</i> | 25 790 | 17 721 | 43 511 |
| Старшие классы | 66 875 | 72 101 | 138 976 |
| <i>Средняя школа</i> | 39 140 | 48 688 | 87 828 |
| <i>Местные и единые школы</i> | 11 182 | 10 090 | 21 272 |
| <i>Профессионально-технические колледжи</i> | 16 553 | 13 323 | 29 876 |
| Профессионально-техническая подготовка | 7 211 | 18 199 | 25 410 |
| <i>Средняя школа</i> | 124 | 648 | 772 |
| <i>Местные и единые школы</i> | 257 | 926 | 1183 |
| <i>Профессионально-технические колледжи</i> | 6 830 | 16 625 | 23 455 |
| Колледж часового мастерства | 8 | 1 | 9 |
| Прочие курсы | 363 | 647 | 1 010 |
| <i>Технологические колледжи</i> | 363 | 647 | 1 010 |
| <i>Колледж гостиничного обслуживания и общественного питания в Киллибегге</i> | 0 | 0 | 0 |
| Финансируемые другими министерствами (сельского хозяйства /обороны) | 907 | 235 | 1142 |
| Нефинансируемые / Коммерческие | 770 | 959 | 1729 |
| Итого: второй уровень | 167 605 | 181 669 | 349 274 |
| <i>из которых финансируются Министерством образования и науки</i> | 165 928 | 180 475 | 346 403 |
| Третий уровень: финансируемые Министерством образования | | | |
| *** Учреждения УВО (финансируемые) | 28 770 | 40 484 | 69 254 |
| Подготовка преподавателей | 65 | 895 | 960 |
| <i>Начальные школы</i> | 56 | 542 | 598 |
| <i>Домоводство</i> | 9 | 353 | 362 |
| Технологические колледжи | 25 497 | 22 863 | 48 360 |
| <i>Технические вузы</i> | 25 314 | 22 589 | 47 903 |
| <i>Институт Киллибегга и Типперери</i> | 183 | 274 | 457 |
| Прочие финансируемые учебные заведения | 512 | 905 | 1 417 |
| Финансируемые другими министерствами (юстиции/обороны) | 842 | 350 | 1 192 |
| Нефинансируемые | 2 272 | 2 845 | 5 117 |
| <i>Религиозные учреждения</i> | 312 | 492 | 804 |
| <i>Королевский медицинский колледж Ирландии (хирургия)</i> | 673 | 610 | 1 283 |
| <i>Прочие</i> | 1 287 | 1 743 | 3 030 |
| Итого: третий уровень | 57 958 | 68 342 | 126 300 |
| <i>из которых финансируются Министерством образования и науки</i> | 54 844 | 65 147 | 119 991 |
| Всего | 454 556 | 465 800 | 920 356 |
| <i>из которых финансируются Министерством образования и науки</i> | 447 105 | 458 849 | 905 954 |

10.19 В 1999/2000 учебном году в режиме полного дня обучались 97,9 процента 15-летних, 87,7 процента – 17-летних и 70,7 процента – 18-летних девушек.

10.20 С сентября 1994 года учащиеся могут обучаться в рамках высшего уровня до трех лет, если они участвуют в годичной переходной программе перед тем, как перейти к обучению по

двухлетней программе, завершив которую они получают диплом об окончании школы. Такая структура обучения предоставляет возможности личностного и социального развития.

Главная цель годичной переходной программы заключается в повышении уровня образования с уделением особого внимания полному развитию личности, включая информированность в социальных вопросах и рост общественного сознания. Опыт работы, важная составная часть программы, позволяет учащимся заниматься нестандартными видами деятельности. В руководящих принципах программы особо подчеркивается, что гражданское, общественное и политическое образование должно охватывать все аспекты данной программы, включая "скрытую учебную программу", и что особое внимание в этой программе следует уделять вопросам гендерного равенства.

10.21 Существуют три варианта программ для получения выпускных дипломов:

1. Программа с преподаванием предметов на двух уровнях – высшем и обычном, а также на третьем базовом уровне по ирландскому языку и математике.
2. Программа профессионально-технического обучения, предполагающая более широкий и междисциплинарный подход к профессионально-технической подготовке в рамках программы. Все учащиеся получают доступ к профессионально-техническому обучению без какой-либо дискриминации. Обязательной частью этой программы является модуль профессиональной ориентации.
3. Двухлетняя программа прикладных наук – специальная программа для тех учащихся, которые не желают поступать в высшие учебные заведения, или для тех, для кого две другие программы не отвечают их потребностям, интересам и наклонностям. Данная программа отличается активным, практическим и индивидуализированным характером обучения.

10.22 Национальный совет по учебным программам и оценке проводит периодический пересмотр учебных программ для получения диплома установленного образца об окончании школы. Была введена пересмотренная учебная программа (высший и обычный уровни) по ирландскому, французскому, немецкому, испанскому, итальянскому и английскому языкам, бухгалтерскому учету, физике, химии, биологии и домоводству. В настоящее время разработана программа базового уровня по двум предметам – ирландскому языку и математике – в дополнение к высшему и обычному уровням. Пересмотренные программы по истории и географии, техническим дисциплинам, изобразительному искусству и агрономии будут введены в 2004 году, а в 2005/2006 учебном году – по классическим предметам, математике и экономике.

10.23 Выпускной диплом

В таблице 10.2 приводятся данные о числе девушек, выбравших отдельные предметы в рамках учебной программы для получения выпускного диплома.

Таблица 10.2

Доля девушек, выбравших отдельные предметы
в рамках учебной программы для получения выпускного диплома,
1999/2000 учебный год

| Предмет | в % |
|--|------|
| Ирландский язык | 51,5 |
| Английский язык | 51,5 |
| Математика | 51,5 |
| Прикладная математика | 20,0 |
| Физика | 24,0 |
| Химия | 53,0 |
| Физика и химия | 29,0 |
| Биология | 66,0 |
| Домоводство, социология и естественные науки | 85,0 |
| Физическая подготовка | 54,0 |
| Пение | 91,0 |
| Музыка | 96,0 |
| Механика | 5,0 |
| Техническое черчение | 7,0 |
| Строительная техника | 6,6 |

Источник: Статистический доклад Министерства образования.

- с) *устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения.*

10.24 (О совместном обучении см. пункты 10.17 и 10.18.)

Материалы, имеющие целью устранение стереотипов и содействие гендерному равенству, поступают из целого ряда источников. Точные данные о числе получивших их школ и учащихся отсутствуют. Материалы, которые готовит Министерство образования и науки, обычно распространяются по всем структурам системы образования, в школах и колледжах, а также на соответствующих курсах для преподавателей.

Министерство образования и науки распространяет следующие материалы:

Проект **ФЬЮЧЕРС** – пакет учебных материалов по различным предметам с учетом гендерной проблематики. Этот пакет был впервые издан в 1992 году и с тех пор дважды переиздавался;

"РАВЕНСТВО – кому не все равно?" (BALANCE – who cares?) – учебный модуль по общественному воспитанию и проблемам равенства; впервые был издан в 1997 году и переиздан в 1999 году;

"О гендерных стереотипах" (Exploring Sex Stereotyping) – руководство и видеофильм о проблемах, касающихся стереотипных представлений о гендерных ролях; впервые издано в 1994 году и переиздано в 1998 году;

"Подборка по вопросам равенства" (The Equality Pack) – подборка справочных материалов для преподавателей начальных школ; издана в 1994 году;

"Дочери Архимеда – карьера инженера для женщин" (Archimedes' Daughters - Careers in Engineering for Women) – видеофильм, интервью с молодыми женщинами, избравшими

профессию инженера; предназначен для учащихся школ второго уровня (в возрасте 12–18 лет); вышел в свет в 2000 году;

"Женщины в истории Ирландии" (Discovering Women in Irish History) – учебник на компакт-диске и веб-сайт для учащихся старших классов (15–18 лет); появится в сентябре 2003 года;

"Ролевые модели" (Role Model Days) – подборка справочных материалов для колледжей; этот проект финансировало Министерство образования и науки и осуществляла организация "Женщины в науке и технике".

Национальный совет по учебным программам и оценке консультирует министра образования и науки по вопросам учебных программ и их оценки для систем дошкольного обучения, начальных школ и школ последующего обучения. Все они, помимо прочего, обязаны обеспечивать равный доступ учащихся, мальчиков и девочек, к образованию вообще и к изучению любых конкретных дисциплин в частности.

Все программы гендерного равенства применяются во всех школах, в том числе частных.

10.25 Назначения директоров школ

Существует определенная обеспокоенность в отношении равной представленности полов среди директоров школ. Так в школах уровня, следующего за начальным (единых и местных, а также в средних школах, существующих на благотворительные пожертвования) женщины составляют 62,6 процента преподавателей. Однако лишь 33 процента директоров этих школ – женщины. Такие назначения входят в компетенцию конкретных школьных руководящих советов.

В связи с таким положением Министерство образования и науки в 1997 году организовало проведение исследования о фактической представленности женщин на руководящих постах в школах Ирландии. По его результатам Министерство образования и науки затем в экспериментальном порядке учредило курсы для преподавателей-женщин. Эти курсы продолжают действовать, а для их инструкторов в 2001 году было издано учебное пособие. Результаты исследования и оценка итогов пилотных курсов опубликованы в книге "Выходя из тени" (Stepping out of the Shadows) (1999 год).

d) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;

e) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее разрыва в знаниях мужчин и женщин.

10.26 Создание Национального совета по образованию для взрослых было одной из мер, объявленных в "Белой книге по вопросам образования для взрослых" под названием "Учиться всю жизнь", изданной в августе 2000 года. В Совете, созданном в марте 2002 года, представлены все основные действующие лица сферы образования и профессионального обучения взрослых (из системы образования и профессиональной подготовки, социальные партнеры, местные школы и благотворительный сектор, учащиеся), что позволяет обеспечить координацию соответствующих действий. Совет будет играть роль ведущего консультанта по вопросам реформирования в будущем, осуществлять координаторские и связующие функции, заниматься исследованиями и развитием персонала, налаживать международное сотрудничество. Он будет также играть роль катализатора перемен, имея для этого необходимые кадровые ресурсы; его особой обязанностью будет развитие обучения на рабочем месте и на местном уровне, выработка стратегии равенства. Он должен будет создать

консультативную группу по вопросам вовлечения лиц с физическими и психическими недостатками в процесс обучения для взрослых.

10.27 Возможности получения профессионально-технической подготовки

Доступ к профессионально-технической подготовке, реализация возможностей в области профессионально-технической подготовки и посещаемость занятий в рамках таких программ, как программа обеспечения возможностей профессионально-технической подготовки (ВТОС), Программа действий в области профессионально-технической подготовки молодежи (Youthreach), программ профессиональной подготовки для пожилых лиц – членов кочевой общины, для безработных родителей и тех, кто преждевременно бросил школу, повышаются, если организуется присмотр и уход за детьми, то есть непосредственно предоставляются места в детских учреждениях или в арендуемых помещениях, либо оплачивается пребывание детей в имеющихся общинных или коммерческих детских учреждениях, а также выделяются средства для найма профессиональных работников с детьми. Национальное управление по вопросам подготовки и занятости (ФАС) также содействовало расширению доступа женщин к своим курсам профессионально-технической подготовки путем предоставления пособий для ухода за детьми.

10.28 Другие возможности в области образования

Для повышения возможностей в области женской занятости и профессионального уровня женщин, возвращающихся на рынок труда, будут учтены рекомендации доклада рабочей группы о доступе женщин к возможностям в области занятости, подготовленного в рамках программы "Партнерство-2000", а также выводы доклада об итогах Программы "Возобновление трудовой деятельности", проводимой Национальным управлением по вопросам подготовки и занятости (ФАС).

Эти рекомендации включают:

- анализ с точки зрения гендерного равенства деятельности Национального управления по вопросам квалификации по таким программам, как оценка профессионального опыта и изменение квалификации, сертификация ранее приобретенных профессиональных навыков. Национальное управление по вопросам квалификации издало недавно нормативный документ по таким вопросам, как получение, изменение и повышение квалификации. В этом стратегическом документе (см. веб-сайт Национального управления по вопросам квалификации: www.nqua.ie) наряду с другими затрагиваются и вопросы системы оценки и аттестации приобретенного ранее профессионального опыта;
- расширение основной учебной программы и содержания обучения на курсах профессиональной подготовки в режиме неполного дня. Одна из особенностей программы "Возобновление трудовой деятельности" – увеличение числа курсов, работающих в режиме неполного учебного дня с целью вовлечения женщин в процесс обучения;
- местоположение курсов должно определяться с учетом транспортного сообщения и стоимости проезда, чтобы обеспечить их доступность. Школы профессионально-технического обучения расположены во всех графствах и легкодоступны;
- добиваться гендерной сбалансированности среди учащихся специальных курсов профессиональной подготовки. В целом, доля женщин, участвующих в учебных программах ФАС, возросла с 47 процентов в 1996 году до 52 процентов в 2000 году (исключая ученичество). В 2000 году на специальных курсах профессиональной подготовки прошли обучение 12 858 человек, из которых 5837 (45 процентов) составляли женщины;

- государственные структуры, занимающиеся профессиональной подготовкой, и руководители программ, финансируемых ЕС или государством, должны организовать уход за детьми, пока родители занимаются на курсах (см. пункт 10.27).

10.29 Останутся в силе специальные положения о профессиональном обучении женщин-фермеров или женщин, ведущих фермерское хозяйство вместе с супругом, в которых учитываются местные условия и интересы семьи. Управление по развитию сельского хозяйства и продовольствию (Тогаск) приняло специальное положение о профессиональной подготовке женщин-фермеров, в котором ставится цель, учитывая интересы семьи, обеспечить их обучение навыкам, необходимым им для выполнения своих обязанностей на ферме, при этом особое внимание будет уделяться обучению информационным технологиям и ведению финансовой отчетности на ферме.

10.30 Обучение в высших учебных заведениях¹

Данные о студентах-первокурсниках с разбивкой по полу и виду учебного заведения в 2000 году приводятся в таблице 10.3. Женщины составляли тогда большинство среди поступивших (53,5 процента). В 1980 году на них приходилось 46 процентов по сравнению с 48 процентами в 1986 году и 49 процентами в 1992 году. В настоящее время женщины составляют 60 процентов студентов-первокурсников в университетах, 88 процентов – в педагогических колледжах и 47 процентов – в технических вузах.

10.31 Области обучения

Состав учащихся по-прежнему в значительной степени дифференцирован по полу в зависимости от области обучения. Эта разница отражена в таблице 10.4. В настоящее время девушки составляют чуть более половины (53,57 процента) всех студентов-первокурсников. Их также большинство в четырех областях обучения: педагогика (83 процента), общественные науки, бизнес и право (61,5 процента), гуманитарные дисциплины и искусствоведение (67 процентов), медицинские науки и социальное обеспечение (78,5 процента). С другой стороны, женщины составляют лишь 16 процентов поступивших на инженерно-технические и строительные отделения, которые остаются областями обучения, в которых преобладание мужчин является наиболее очевидным.

Таблица 10.3

**Студенты-первокурсники высших учебных заведений
в 2000/2001 учебном году с разбивкой по полу
и виду учебного заведения**

| Вид учебного заведения | Мужчины | | Женщины | | Всего | |
|------------------------|---------------|-----------|---------------|-----------|---------------|------------|
| | число | в % | число | в % | число | в % |
| Университеты | 6 467 | 40 | 9 743 | 60 | 16 210 | 100 |
| Технические институты | 9 862 | 53 | 8 668 | 47 | 18 530 | 100 |
| Итого, все вузы | 16 329 | 47 | 18 411 | 53 | 34 740 | 100 |

Источник: Министерство образования и науки

¹ УВО, данные по третьему уровню обучения, 2000/2001 учебный год.

Таблица 10.4

**Выпускники всех дневных вузов в 2000/2001 учебном году,
уровень первый**

| Область обучения | Мужчины (в %) | Женщины (в %) | Всего, число |
|---|--------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Гуманитарные науки и изобразительное искусство | 32,0 | 67,0 | 4 435 |
| Естественные науки, математика, компьютерные технологии | 51,0 | 49,0 | 6 404 |
| Инженерно-технические специальности и строительство | 84,0 | 16,0 | 5 066 |
| Медицина и социальное обеспечение | 21,5 | 78,5 | 2 330 |
| Общественные науки, бизнес и право | 38,5 | 61,5 | 9 282 |
| Педагогика | 17,0 | 83,0 | 994 |
| Итого, в % | 46,4 | 53,6 | 100 |
| Итого, число | 13 235 | 15 276 | 28 511 |

Источник: Данные УВО по третьему уровню обучения

10.32 Изменения в высших учебных заведениях

В различных высших учебных заведениях принимаются разные меры для установления гендерного равенства. Ниже приводится ряд примеров:

- создание официальных комитетов в учебных заведениях для осуществления контроля в отношении положения учащихся-женщин и представления соответствующих докладов;
- специальные меры, принимаемые для того, чтобы учащиеся выпускного класса средней школы поступали на учебные курсы, на которых наблюдается явное несоответствие между учащимися женщинами и мужчинами. К ним относятся:
 - i) воскресные школы и дни "открытых дверей" в целях расширения знаний старшеклассников в таких предметах, как физика и другие науки, проектирование и технологии;
 - ii) специальный экзамен по математике в целях содействия абитуриентам, у которых не было возможности изучать высшую математику в средней школе;
 - iii) освещение достижений женщин в области техники, математики и естественных наук в школьных программах.
- введение в университетах курсов по изучению вопросов, касающихся женщин.

10.33 Предполагается провести реформу Управления по вопросам высшего образования и расширить его полномочия. Помимо прочего, оно будет отвечать за контроль политики обеспечения гендерного равенства в высших учебных заведениях и за оказание надлежащей поддержки на национальном уровне.

Всем подотчетным ему учебным заведениям будет предложено разработать и опубликовать свои политические программы достижения гендерного равенства, в том числе:

- программу содействия обеспечению равных возможностей и связанные с ней программы действий, включая процедуры предупреждения сексуальных домогательств в отношении учащихся и сотрудников;
- стратегии с целью увеличения числа учащихся-женщин на факультетах и учебных курсах, на которых они традиционно недопредставлены, включая связь со средними школами, подготовку и распространение надлежащих рекламных материалов;
- соответствующий гендерный баланс во всех органах по набору персонала:
- поощрение женщин и оказание им содействия в подаче заявлений на руководящие преподавательские и административные должности;
- осуществление соответствующих мер для оказания помощи студентам, имеющим маленьких детей.

10.34 Управление по вопросам высшего образования в сотрудничестве с Колледжем при Университете в Корке финансирует должность организатора национального форума по вопросу равенства возможностей в высших учебных заведениях. Данная должность предполагает выполнение таких задач, как создание национальной сети для обмена информацией и мнениями по вопросам, связанным с обеспечением равенства, и создание базы данных в этой области.

10.35 Обследование УВО по проблемам равенства

Большинство учебных заведений, в настоящее время находящихся в ведении УВО в соответствии с Законом об университетах, самостоятельны в вопросах управления своими внутренними и внешними делами, но обязаны при этом уделять надлежащее внимание вопросам содействия соблюдению и сохранению равенства в возможностях и доступе.

В разделе 36 указано, что управляющий орган должен подготовить документ о политике университета в отношении:

- a) поступления в университет лиц, находящихся в трудном экономическом и социальном положении, инвалидов и представителей групп общества, значительно недопредставленных в составе студентов и получения ими университетского образования;
- и
- b) равенства, в том числе гендерного, во всех областях деятельности университета, который должен проводить в жизнь политику, провозглашенную в данном документе.

В разделе 49 этого закона указывается, что УВО может проводить обзор того, как реализуются цели такой политики, и оказывать в этом помощь. В настоящее время ведется активная подготовка к осуществлению первого такого обследования.

10.36 Национальный комитет по вопросам равноправия

УВО затронуло проблему равенства в области высшего образования в целом ряде своих исследований; особое значение в связи с этим имеет доклад "Доступ к высшему образованию и равноправие: проблемы и стратегии на международном уровне", подготовленный профессором Малколмом Скилбеком. УВО организовало работу над этим докладом, преследуя при этом две главные цели: i) изучить тенденции и проблемы в деятельности международного сообщества, направленной на повышение и содействие социальной справедливости в области высшего образования; и ii) выявить наиболее перспективные стратегии и механизмы для реализации стратегических целей по достижению большей справедливости в области высшего образования.

Ключевая тема, освещенная как в этом, так и в других докладах – это стратегическая необходимость последовательной национальной политики в отношении доступа и равноправия, что может быть достигнуто в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами. Еще громче эта тема прозвучала в документе, представленном УВО в январе 2001 года "Группе действий по вопросам доступа к высшему образованию". В мае 2001 года была принята содержащаяся в заключительном докладе рекомендация о создании Национального комитета по вопросам равноправия в доступе к высшему образованию, который координировал бы всю деятельность по вопросам доступа к высшему образованию. В ноябре 2002 года министр образования и науки одобрил учреждение этого национального органа в структуре Управления высшего образования, чтобы тот обеспечил эффективное выполнение целого ряда содержащихся в докладе рекомендаций в сотрудничестве с Министерством образования и науки, высшими учебными заведениями и другими заинтересованными сторонами и организациями.

В таблицах, ниже, приводятся дополнительные данные о составе учащихся и персонала в системе высшего образования с разбивкой по полу.

Таблица 10.5

**Студенты высших учебных заведений (в режиме полного учебного дня)
с разбивкой по полу и виду учебного заведения**

| Вид учебного заведения | Мужчины | Женщины | Всего |
|---|----------------|----------------|----------------|
| Финансируемые Министерством образования | | | |
| Учебные заведения, финансируемые УВО* | 28 770 | 40 484 | 69 254 |
| Педагогические | 65 | 895 | 960 |
| Начальная школа | 56 | 542 | 598 |
| Домоводство | 9 | 353 | 362 |
| Технологические колледжи | 25 497 | 22 863 | 48 360 |
| Технологические институты | 25 314 | 22 589 | 47 903 |
| Институт Киллибега и Типперери | 183 | 274 | 457 |
| Прочие финансируемые учебные заведения | 512 | 905 | 1 417 |
| Финансируемые другими министерствами (юстиции/обороны) | 842 | 350 | 1 192 |
| Нефинансируемые | 2 272 | 2 845 | 5 117 |
| Религиозные учебные заведения | 312 | 492 | 804 |
| Королевский медицинский колледж Ирландии (хирургия) | 673 | 610 | 1 283 |
| Прочие | 1 287 | 1 743 | 3 030 |
| Итого: третий уровень | 57 958 | 68 342 | 126 300 |
| из которых финансируются Министерством образования и науки | 54 844 | 65 147 | 119 991 |

* Учебные заведения, финансируемые УВО:

В учебных заведениях УВО в 2000/2001 учебном году насчитывалось 71 239 учащихся.

В приводимое выше число (69 254) не включены все учащиеся Королевского медицинского колледжа Ирландии (1283) и некоторые учащиеся из Педагогического колледжа для начальных школ (518), Колледжа домоводства (100) и технологических институтов (84).

Таблица 10.6

Студенты, обучающиеся полный день в учебных заведениях УВО, 2001/2002 учебный год

| | UCD | UCC | NUIG | TCD | NUM | DCU | SPD | UL | MIC | NCAD | RCSI | Всего мужчины | Всего женщины | Всего |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|--------------|------------------|------------------|---------------|
| Студенты | | | | | | | | | | | | | | |
| получившие степень | 11 709 | 8 973 | 7 444 | 9 040 | 3 615 | 4 726 | 1 528 | 6 598 | 1 784 | 718 | 1 259 | 24 555 | 32 839 | 57 394 |
| диплом или свидетельство | 442 | 621 | 314 | 733 | 25 | 573 | 0 | 389 | 0 | 0 | 37 | 301 | 2 833 | 3 134 |
| вольнoслушaтeл и | 26 | 410 | 595 | 210 | 30 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 375 | 901 | 1 276 |
| Итого | 12 177 | 10 004 | 8 353 | 9 983 | 3 670 | 5 304 | 1 528 | 6 987 | 1 784 | 718 | 1 296 | 25 231 | 36 573 | 61 804 |
| Аспиранты | | | | | | | | | | | | | | |
| кандидат наук | 744 | 394 | 309 | 584 | 204 | 164 | 0 | 203 | 14 | 7 | 64 | 1 403 | 1 284 | 2 687 |
| магистр | 1 661 | 871 | 742 | 1 141 | 300 | 752 | 0 | 537 | 53 | 67 | 71 | 2 955 | 3 240 | 6 195 |
| диплом или свидетельство об окончании аспирантуры | 734 | 732 | 689 | 235 | 336 | 161 | 309 | 312 | 120 | 16 | 0 | 1 086 | 2 558 | 3 644 |
| вольнoслушaтeл и | 0 | 0 | 0 | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 6 | 10 |
| Итого | 3 139 | 1 997 | 1 740 | 1 970 | 840 | 1 077 | 309 | 1 052 | 187 | 90 | 135 | 5 448 | 7 088 | 12 536 |
| Итого обучались полный день | 15 316 | 12 001 | 10 093 | 11 953 | 4 510 | 6 381 | 1 837 | 8 039 | 1 971 | 808 | 1 431 | 30 679 | 43 661 | 74 340 |

Таблица 10.7

Студенты, обучавшиеся в режиме полного дня, с разбивкой по областям обучения, 2000/2001 учебный год

| Область обучения | UCD | UCC | NUIG | TCD | NUJM | DCU | SPD | UL | MIC | NCAD | RCSI | Всего мужчины | Всего женщины | Всего |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------------------|------------------|--------|
| Изобразительное искусство | 3 612 | 3 186 | 3 102 | 2 447 | 2 379 | - | 363 | 421 | 630 | - | - | 5 109 | 11 031 | 16 140 |
| Педагогика, | - | - | - | 767 | - | 37 | 1 056 | 555 | 1 070 | 92 | - | 636 | 2 941 | 3 577 |
| Изобразительное искусство и дизайн | - | - | - | - | - | - | - | 26 | - | 601 | - | 196 | 431 | 627 |
| Бизнес, экономика и общественные науки | - | - | - | 1 329 | - | - | - | - | - | - | - | 535 | 794 | 1 329 |
| Коневодство | - | - | - | - | - | - | - | 126 | - | - | - | 28 | 98 | 126 |
| История Европы | - | - | - | - | - | - | - | 548 | - | - | - | 132 | 416 | 548 |
| Общественные науки | 414 | 365 | - | - | 47 | - | - | - | - | - | - | 109 | 717 | 826 |
| Связь и информатика | - | - | - | - | - | 728 | - | - | - | - | - | 172 | 556 | 728 |
| Торговля | 1 920 | 1 291 | 1 027 | - | - | 1 652 | - | 1 867 | - | - | - | 3 583 | 4 174 | 7 757 |
| Право | 427 | 443 | 237 | 409 | - | - | - | 24 | - | - | - | 536 | 1 004 | 1 540 |
| Естественные науки | 1 579 | 1 161 | 1 628 | 1 542 | 746 | 698 | - | 538 | - | - | - | 3 311 | 4 581 | 7 892 |
| Машиностроение | 953 | 628 | 779 | 777 | 30 | 509 | - | 1 189 | - | - | - | 3 858 | 1 007 | 4 865 |
| Архитектура | 234 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 117 | 117 | 234 |
| Медицина и медесетринское дело | 1 660 | 1 105 | 709 | 1 700 | - | 490 | - | 337 | - | - | 1 202 | 2 083 | 5 120 | 7 203 |
| Стоматология | - | 177 | - | 244 | - | - | - | - | - | - | - | 179 | 242 | 421 |
| Ветеринария | 371 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 109 | 202 | 371 |

Таблица 10.7 (продолжение)

| Область обучения | UCD | UCC | NUIG | TCD | NUIM | DCU | SPD | UL | MIC | NCAD | RCSI | Всего мужчины | Всего женщины | Всего |
|--|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
| Агрономия и лесоводство | 795 | - | - | - | - | - | - | 66 | - | - | - | 584 | 277 | 861 |
| Диетология и технология в пищевой промышленности | - | 528 | - | - | - | - | - | 68 | - | - | - | 144 | 452 | 596 |
| Компьютерная техника и информационные технологии | 83 | 925 | 290 | 651 | 191 | 923 | - | 1 309 | -- | - | - | 3 016 | 1 356 | 4 372 |
| Итого | 12 048 | 9 809 | 7 772 | 9 866 | 3 393 | 5 037 | 1 419 | 7 074 | 1 700 | 693 | 1 202 | 24 497 | 35 516 | 60 013 |

Таблица 10.8

Сотрудники университетов в Ирландии, работающие на полную ставку,
2000/2001 учебный год

| | UCD | UCC | NUIG | TCD | NUIM | DCU | UL | Всего мужчины | Всего женщины | Всего |
|--|--------------|--------------|------------|--------------|------------|------------|------------|------------------|------------------|--------------|
| Профессорско-преподавательский состав | | | | | | | | | | |
| Профессор | 90 | 68 | 39 | 57 | 21 | 22 | 33 | 307 | 23 | 330 |
| Доцент | 57 | 44 | 38 | 65 | 7 | 8 | 12 | 211 | 20 | 231 |
| Ведущий/старший преподаватель | 164 | 92 | 58 | 133 | 53 | 37 | 62 | 494 | 105 | 599 |
| Лектор колледжа | 436 | 202 | 72 | 266 | 99 | 156 | 170 | 930 | 471 | 1 401 |
| Ассистент лектора | 129 | 0 | 99 | 0 | 1 | 72 | 55 | 187 | 169 | 356 |
| Прочий преподавательский состав | 92 | 133 | 60 | 14 | 6 | 32 | 26 | 192 | 171 | 363 |
| Точно не установленный | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Итого профессорско-преподавательский состав | 968 | 539 | 366 | 535 | 187 | 327 | 358 | 2 321 | 959 | 3 280 |
| Технический персонал | 1 116 | 768 | 497 | 840 | 186 | 315 | 306 | 1 799 | 2 229 | 4 028 |
| Итого сотрудники, работающие на полную ставку | 2 084 | 1 307 | 863 | 1 375 | 373 | 642 | 664 | 4 120 | 3 188 | 7 308 |

Примечания:

Персонал на полной рабочей ставке включает работающих по контракту лиц, занятых полный рабочий день.

К техническим работникам и сотрудникам лабораторий в UCC относится и персонал в Национальном исследовательском центре микроэлектроники.

Технические работники и сотрудники лабораторий в UCD включают персонал Лаборатории вирусных образцов, диагностических лабораторий и Медицинского бюро безопасности на дорогах.

f) *сокращение числа девушек, не заканчивающих школы, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу.*

10.37 В соответствии с Законом об образовании (социальное обеспечение) 2000 года было создано Национальное управление по вопросам образования населения. В Законе повышается минимальный возраст окончания школьного обучения до 16 лет, либо по завершению 3-летней программы обучения в младших классах средней школы. Главная задача Управления – добиться того, чтобы все дети либо посещали официально зарегистрированные школы либо получали определенное минимальное образование в других учебных заведениях. В Законе определяются функции Управления, обязанности инспекторов народного образования, директоров школ, а также руководителей в том, что касается обучения детей. Управление

составит и будет регулярно обновлять список всех детей, которые получают образование не в официально зарегистрированных школах.

10.38 Целью программы завершения школьного обучения является выработка на местах стратегии максимального охвата детей образовательным процессом. Это предполагает учет каждого ребенка школьного возраста, независимо от того, посещает он школу или нет, оказание помощи для преодоления неравенства в доступе к образованию, в процессе и в результатах обучения. Отдел по вопросам гендерного равенства в Министерстве образования и науки затребовал статистические данные о лицах, охваченных данной программой, с разбивкой по полу.

10.39 Профессиональная ориентация и консультирование

В соответствии с Законом об образовании 1998 года школы должны предоставлять учащимся необходимые консультации, чтобы помочь им в выборе школьных предметов и будущей профессии. Все школы выше начального уровня получают дополнительное финансирование на цели консультирования и профессиональной ориентации учащихся. В рамках принятой в 2001 году новой программы (Инициатива по расширению консультирования) в 103 школах были выделены дополнительные часы для целей профессиональной ориентации. Эта программа имеет три задачи:

- привлечь больше учащихся к изучению естественных наук;
- охватить учащихся, находящихся в неблагоприятных условиях;
- наладить связи с промышленными и другими предприятиями на местах.

10.40 Преодоление неблагоприятного положения в области образования

Для решения проблемы неблагоприятного положения в области образования был принят целый ряд мер (около 60), охватывающих период обучения в начальной и средней школах, а также детей с особыми потребностями. Была расширена Национальная психологическая служба для системы образования в целях включения в сферу ее деятельности начальные школы, и по решению правительства ей было разрешено ускорить программу по набору сотрудников, с тем чтобы к концу 2002 года иметь полный штат в 200 человек.

В "Белой книге по вопросам обучения детей на раннем этапе", озаглавленной "Готовы учиться", излагается стратегия правительства относительно выработки и осуществления комплексной политики раннего обучения. В ней затрагиваются вопросы такой политики, проведения исследований, оказания поддержки и целевого финансирования для отдельных групп.

В 2001 году была принята новая стратегия по преодолению неблагоприятного положения в области образования. В ней ставятся три основные задачи: создание нового официального органа – Комитета по вопросам преодоления неблагоприятного положения в области образования; расширение Форума для обсуждения и решения этих вопросов; назначение руководителя соответствующих программ для 3159 начальных школ страны. Комитет по вопросам преодоления неблагоприятного положения, созданный в соответствии с Законом об образовании 1998 года, будет консультировать министра образования и науки по проблемам политики и стратегии, которые следует принять в целях преодоления такого положения.

10.41 Грамотность

Число участников программ ликвидации неграмотности среди взрослых увеличилось с 5000 в 1997 году до 23 973 (2002/2003 учебный год), из которых 14 487 – женщины (60 процентов). С 26 сентября до декабря 2000 года по национальному телевидению передавалась просветительско-пропагандистская программа для взрослых (12 недель по 30 минут). Ее показывали во вторник вечером и повторяли на следующий день. Программу смотрели каждую неделю в среднем 155 тыс. зрителей. Были опубликованы результаты исследования, согласно которым программа пользовалась успехом; она охватила широкую аудиторию и позволила повысить уровень грамотности. С учетом ее успеха в сентябре 2001 года была

запущена новая серия телепередач, которые показываются три раза в неделю. Программу дополняет возможность бесплатно позвонить в целях консультации и получения учебных материалов. Видеозаписи первой серии телепрограммы были предоставлены для курсов повышения грамотности, центров программ для молодежи и лиц, ведущих кочевой образ жизни, программ обеспечения возможностей профессионально-технической подготовки (ВТОС), публичных библиотек и пунктов видеопроката. По радио прозвучали 20 передач, посвященных вопросам грамотности, и 20 передач – обучению счету, ориентированные на менее подготовленную аудиторию. Они также дополнялись набором учебных материалов и заинтересованные слушатели имели возможность сделать бесплатный звонок в Национальное агентство по вопросам грамотности взрослых (НАЛА).

10.42 Другие мероприятия в данной области включают:

1. Выпуск справочника о службах грамотности для взрослых;
2. Осуществление государственных внутриведомственных программ для руководителей и преподавателей в системе повышения уровня грамотности взрослых с выдачей дипломов и удостоверений;
3. Выработка и проверка стандартов качества для служб грамотности для взрослых в рамках общенациональной программы "Сократ";
4. Продолжение работы Межведомственной группы по ликвидации неграмотности среди безработных;
5. Развитие сетевой справочной системы по вопросам грамотности взрослых;
6. Назначение национального координатора по вопросам грамотности взрослых в составе Национального агентства по вопросам грамотности взрослых;
7. Национальное агентство по вопросам грамотности взрослых организовало проведение исследования в связи с созданием оценочной базы в помощь службе грамотности взрослых для осуществления первичной оценки уровня грамотности соответствующих лиц и контроля за их обучением;
8. Рабочая группа из представителей 4 стран – Ирландии, Великобритании, Дании и Португалии – выступила на организованной ЕС встрече министров образования, профессиональной подготовки и занятости с докладом по вопросам грамотности с целью расширить европейское сотрудничество в этой области.

Что касается грамотности среди занятых на производстве, то Национальное агентство по вопросам грамотности взрослых подготовило инструкторов и провело обсуждение с заинтересованными представителями работодателей и профсоюзами вопроса о наличии подобной службы. На одной крупной компании в Дублине успешно осуществляется пилотный проект, и еще 5 программ такого рода проводятся в жизнь на уровне местного самоуправления.

10.43 Министерство образования и науки финансирует программу "Грамотность взрослых и образование на базе общины" через Комитеты по профессионально-техническому обучению, с тем чтобы дать возможность взрослым, находящимся в неблагоприятных условиях, бесплатно или за номинальную плату продолжить обучение в рамках программ повышения грамотности и обучения на базе общины. Успешно осуществляются специальные проекты в области грамотности, в которых участвуют семьи: дети вместе со взрослыми.

Созданы также экспериментальные открытые центры обучения и группы грамотности для женщин-мигрантов и лиц с особыми потребностями. Все шире распространяется обучение грамоте с использованием компьютера и изобразительных средств, а также языка жестов для глухонемых и ирландского языка для тех, кто говорит на нем.

- 10.44** Будут выделены средства в поддержку новаторских методов обучения, а полученный опыт будет использован для развития национальной стратегии повышения уровня грамотности. Число охваченных ею лиц почти утроилось – с 5000 до 14 591 человека в 2001 году. Они занимаются в более чем 500 центрах. Обучение 2830 учащихся осуществляется частично с использованием компьютеров. Многие учащиеся перешли от индивидуального добровольного обучения к занятиям в группах. В настоящее время имеются 9804 учебные группы.

Используя пилотную программу НАЛА в сотрудничестве с персоналом и при спонсорской поддержке ФАС и Проекта расширения занятости на местах, была разработана программа возобновления учебных занятий. В ее рамках лица, охваченные Проектом расширения занятости на местах, проводят половину рабочего времени на рабочем месте, а оставшееся время повышают свой уровень грамотности; эта программа оказалась очень успешной и распространяется по всей стране, действуя в настоящее время в 33 районах.

Для содействия развитию Национальной стратегии всеобщей грамотности будет создана рабочая группа, которая представит свои рекомендации по таким вопросам, как основные принципы выработки общей стратегии в области грамотности, установление национальных норм качества, единый механизм финансирования и управления.

- 10.45** В 2001 году были выделены средства для финансирования специальных программ для взрослых, находящихся в неблагоприятном положении (СПИДАС). Организациям, занимающимся образованием для взрослых, будет предоставлена помощь в виде субсидий для покрытия их оперативных расходов.
- 10.46** Действуют и программы повышения уровня грамотности среди работников формального сектора, в том числе при сотрудничестве с Объединением зарегистрированных виноторговцев, а также программы в пяти округах в сотрудничестве с Советом служб местных органов управления.
- 10.47** В рамках Национального плана развития (2000–2006 годы) ежегодно выделяется 203 158 евро на разовые гранты школам в размере 6348 евро каждый для организации учебных курсов для взрослых с самостоятельным финансированием.

10.48 Профессионально-техническая ориентация для взрослых

Проект профессионально-технической ориентации для взрослых (АЕГИ) был принят в ответ на задачи, выдвинутые в "Белой книге по вопросам образования для взрослых" ("Учиться в течение всей жизни"). В ней подчеркивается необходимость систематических инвестиций в систему образования для взрослых, возобновляющих учебу, в том числе в развитие общенациональной службы профессионально-технической ориентации и консультаций. Проект профессионально-технической ориентации для взрослых финансируется Министерством образования и науки при содействии Европейского социального фонда; он является частью Национального плана развития (2000–2006 годы). Национальному центру профессионально-технической ориентации отводится ведущая роль в технической помощи проекту в целях поддержки его в том, что касается разработки, контроля и оценки. В сентябре 2000 года по всей стране было начато 11 проектов под эгидой АЕГИ. Их цель состоит в том, чтобы предоставить взрослым, охваченным Программой обеспечения возможностей профессионально-технической подготовки (ВТОС), программами повышения уровня грамотности и учебными программами на базе общины, качественные услуги по профессионально-технической ориентации.

Второй этап экспериментальных проектов начался в сентябре 2001 года. На этом этапе финансирование получали 8 проектов, причем основное внимание уделялось развитию подобных услуг в тех регионах, где такие пилотные проекты ранее не осуществлялись. В 2002 году начался третий этап, когда приступили к осуществлению таких проектов еще в восьми регионах.

10.49 Программы продолжения образования

Другим важным элементом является обеспечение альтернативных возможностей обучения для учащихся путем утверждения программ продолжения образования и профессиональной подготовки, начиная от курсов в помощь молодежи ("Youthreach") и до курсов на получение диплома после окончания учебного заведения.

10.50 Курсы в помощь молодежи

Учащиеся, не желающие продолжать учебу в средней школе, могут воспользоваться возможностями, которые дают им курсы в помощь молодежи. Главные достоинства этой программы – обучение базовым профессиональным умениям и навыкам, получение практического опыта и общее образование.

Единственный официальный орган – Совет по вопросам дальнейшего образования, профессиональной подготовки и сертификации (FETAC) будет способствовать значительному расширению возможностей учащихся в плане доступа к образованию, перехода на следующую ступень образования и успешной учебы.

Программа получения свидетельств о начальном образовании была начата в 1996/97 учебном году, и осуществляется сегодня в 125 средних школах.

g) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой.

10.51 Осуществление политики правительства в области спорта возложено на Министерство искусств, спорта и туризма. Политика Министерства заключается в предотвращении гендерного неравенства в области спорта и, когда это необходимо, в обеспечении позитивной дискриминации в пользу женщин. В последние годы наблюдается резкое увеличение числа женщин, занимающихся спортом на профессиональном, межучрежденческом и любительском уровнях. В 2000 году был учрежден грант по физическому воспитанию для начальных школ.

10.52 Ирландский совет по спорту сформулировал и применяет Кодекс поведения и наилучшей практики в области детского спорта. В Кодексе содержатся руководящие принципы для тех, кто работает с молодыми спортсменами – юношами и девушками. В нем отмечены те вопросы, на которые должны обращать внимание спортивные организации, с тем чтобы создать благоприятную и безопасную обстановку для занятий молодежи спортом.

10.53 В связи с этим деятельность Ирландского совета по спорту включает:

- проведение семинаров с помощью партнерских спортивных организаций на местах для обсуждения проблем, затрагиваемых в Кодексе поведения и наилучшей практики в области детского спорта;
- подготовку сотрудников по вопросам детского спорта во всех органах управления спортом, с тем чтобы способствовать доведению положений Кодекса до низового уровня через подведомственные ему спортивные клубы;
- работу с тренерами на местах, родителями и руководителями по вопросам охраны здоровья детей совместно с местными органами здравоохранения;
- пропаганду среди спортивных руководителей нового учебного модуля по подготовке тренеров для молодежи. В нем освещаются те преимущества, которые дают молодежи занятия спортом, и показано, что взрослые руководители могут изменить в спорте, чтобы удовлетворить запросы всех молодых людей.

(См. также комментарий в пункте 13.9)

- h) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.*

Были приняты следующие образовательные программы:

10.54 Начальное образование

Социальное, личностное развитие и санитарное просвещение (СПХЕ) включено в качестве предмета в пересмотренную учебную программу для начальной школы. Она делится на 3 части: "Я сам", "Я и другие" и "Я и весь мир".

Основные отличительные черты учебной программы СПХЕ таковы:

- учатся этому всю жизнь;
- это совместная обязанность семьи, школы, медицинских работников и общества;
- она имеет общий подход;
- ориентирована на потребности ребенка;
- имеет спиралевидную структуру;
- может использоваться в разных контекстах;
- привлекает детей к интерактивной деятельности.

Рекомендуется осуществлять программу СПХЕ в школе, сочетая разные факторы. Это:

- положительная атмосфера в школе, способствующая сохранению здоровья и хорошему самочувствию всех членов школьного сообщества;
- правильно выбранное время для СПХЕ;
- интегрированный подход, с тем чтобы различные аспекты СПХЕ затрагивались в рамках соответствующих тем.

Среднее образование

10.55 Младшие классы средней школы

Национальный совет по учебным программам и оценке выработал основные принципы учебной программы СПХЕ для младших классов средней школы, а Министерство образования и науки распространило этот документ по всем этим школам. Все школы должны ввести СПХЕ в учебные программы для учащихся младших классов (возраст от 12 до 15 лет).

Выделены 10 модулей:

- причастность и общность;
- умение управлять собой;
- умение общаться;
- физическое здоровье;
- дружба;
- взаимоотношения полов и сексуальность;
- эмоциональное здоровье;
- влияния и решения;
- употребление наркотиков;
- личная безопасность.

Была создана служба поддержки для введения и реализации программы СПХЕ на уровне младших классов. Ее становлению содействуют Министерство образования и науки, Министерство здравоохранения и по вопросам охраны детства и Советы системы здравоохранения.

10.56 Старшие классы средней школы

Национальный совет по учебным программам и оценке приступил к разработке руководящих принципов СПХЕ для старших классов. Многие школы уже ввели программы СПХЕ для старших классов, используя опыт младших классов, а также ресурсы старших классов (PSE). Программы "Равенство – кому не все равно?" и "Каким должен быть настоящий мужчина" – это программы личностного и социального развития, которые включают вопросы гендерного равенства и насилия в отношении женщин.

СТАТЬЯ 11

1. *Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:*
 - a) *право на труд как неотъемлемое право всех людей;*
 - b) *право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;*
 - c) *право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;*
 - d) *право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;*
 - e) *право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;*
 - f) *право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода.*
2. *Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:*
 - a) *запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;*
 - b) *ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;*
 - c) *поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;*
 - d) *обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.*
3. *Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.*

11.1 В соответствии с Законом 1998 года о равенстве в области занятости запрещается дискриминация по признаку пола в вопросах трудоустройства.

11.1.1 При присоединении к Конвенции Ирландия сделала следующую оговорку в отношении статьи 11.1:

Ирландия сохраняет за собой право считать достаточным для выполнения положений пунктов b), c) и d) статьи 11.1 соблюдение Антидискриминационного закона 1977 года (о заработной плате) и Закона 1977 года о равенстве в области занятости, а также осуществление других мер во исполнение нормативных требований Европейского экономического сообщества по вопросам трудоустройства и заработной платы.

Было сочтено целесообразным сделать такую оговорку, поскольку, хотя оба вышеупомянутых закона и соответствуют нормативным требованиям Европейского сообщества, Закон 1977 года не предоставляет женщинам полного права на равные с мужчинами условия найма.

11.1.2 В статье 12 Закона 1977 года о равенстве в области занятости с поправками, внесенными на основании Правил Европейского сообщества 1985 года (о равенстве в области занятости), предусматривается, что этот Закон не касается: а) занятости в системе вооруженных сил и б) работы, которая связана с оказанием услуг индивидуального характера, когда пол работника является определяющим фактором.

В статье 17 Закона 1977 года с поправками, внесенными на основании Правил Европейского сообщества 1985 года (о равенстве в области занятости), предусматривается, что этот Закон не касается: а) случаев, когда пол лица является обязательным условием профессиональной деятельности, и б) работы в Garda Síochána (полиции) и в системе пенитенциарных заведений по причинам неприкосновенности личной жизни и ряда конкретных обязанностей.

11.1.3 Закон 1998 года о равенстве в области занятости, вступивший в силу 18 октября 1999 года, отменил и заменил закон 1977 года о равенстве в области занятости и Антидискриминационный закон 1974 года (о заработной плате). Существенной поправкой стало распространение действия закона 1998 года о равенстве в области занятости на вооруженные силы.

11.1.4 Что касается вооруженных сил, то женщины имеют право служить в армии, военно-воздушном корпусе, военно-морских силах и резервных войсках и принимать участие в наборе на равной основе и на тех же общих условиях, что и мужчины. Военнослужащие-женщины проходят одинаковую подготовку и получают такое же военное образование, как и военнослужащие-мужчины. При отборе годность к военной службе определяется в соответствии с состоянием здоровья и не зависит от пола; каких-либо квот для мужчин или для женщин не существует. Вооруженные силы придерживаются принципа полного участия женщин во всех аспектах своей деятельности. В вооруженные силы приходит меньше женщин, чем мужчин, поскольку среди претендентов, подающих заявление о принятии на военную службу, мужчин гораздо больше. Например, в настоящее время среди претендентов на военную службу примерно 89,2 процента мужчин против 10,8 процента женщин. В 2001 году 10,3 процента от общего числа поступивших на военную службу составляли женщины. На 31 октября 2002 года в составе объединенных первого и второго эшелонов резервных войск обороны (служат в FCA/An Slua Múiri) было приблизительно 28 процентов женщин.

11.1.5 Вопрос о снятии оговорки в отношении статьи 11 был рассмотрен в связи с изменениями, внесенными в соответствии с Законом 1998 года о равенстве в области занятости в предшествующее законодательство, в котором предусматривалось ограниченное число исключений из общего принципа запрещения дискриминации. До принятия Закона 1998 года о равенстве в области занятости эти исключения были изучены в контексте общего

пересмотра законодательства о равных условиях найма. В результате данного пересмотра измененные исключения были внесены в Закон 1998 года о равенстве в области занятости. Однако тот факт, что в Законе 1998 года о равенстве в области занятости все же предусматриваются исключения, делает снятие оговорки проблематичным, поскольку в пункте 1) статьи 11 Конвенции не предусматриваются какие-либо исключения. В настоящее время исключения в Законе 1998 года о равенстве в области занятости пересматриваются в контексте включения новых директив Европейского союза в национальное законодательство.

11.2 Показатель активности женщин в самодеятельном населении

11.2.1 Экономический бум в Ирландии является движущей силой в том, что касается устранения препятствий, стоящих на пути участия женщин на рынке труда, особенно в сфере квалифицированного труда. Необходимость обеспечения непрерывного экономического роста выдвигает проблему женской занятости на центральное место.

11.2.2 Уровень безработицы в Ирландии в последние годы снижается: среднегодовой показатель в 1995 году, который равнялся 12,1 процента снизился до 4,6 процента в июне–августе 2002 года. Уровень безработицы среди женщин снизился с 10,8 процента в последнем квартале 1997 года до 4,3 процента в июне–августе 2002 года. Показатель долгосрочной безработицы среди женщин составил 0,6 процента.

11.2.3 После принятия в 1970-х годах законодательства о равных возможностях значительно вырос показатель активности замужних женщин: с 7,5 процента в 1971 году до 48,1 процента в 2002 году. В 2002 году общий показатель активности женщин составил 48,8 процента.

11.2.4 В период между 1997 и 2002 годами число женщин в самодеятельном населении возросло с 601 700 до 771 300 человек, то есть на 28 процентов. За тот же период число фактически работающих женщин возросло с 539 700 до 702 500 человек, то есть почти на 30,2 процента. Показатель активности женщин вырос с 41,4 процента в 1996 году до 48,9 процента в 2002 году и приближается к 57 процентам – уровню, которого Европейский союз планирует достичь к 2005 году. В ходе опроса в середине апреля 1996 года почти 41 процент женщин в возрасте 15 лет и старше сказали, что заняты домашним хозяйством, а в 2002 году эта цифра снизилась до 35 процентов. Между 1996 и 2002 годами показатель активности женщин старше 50 лет вырос с 16,3 процента до 22,7 процента, то есть с 77 000 до 120 600 человек в этой возрастной группе в самодеятельном населении.

11.2.5 Число женщин в самодеятельном населении, классифицировавших себя как занятых в сельском хозяйстве, в 2002 году составило 11 900, или 1,6 процента женщин в самодеятельном населении, по сравнению с 2,7 процента в 1993 году.

11.2.6 В фермерском секторе Ирландии в основном заняты работники, являющиеся собственниками. Фермерство, по статистике, является сугубо мужским занятием. По данным переписи населения 1991 года, мужчины составляли 91 процент фермеров, а в 2002 году соответствующий показатель составил 94 процента, по итогам ежеквартального общенационального обследования домашних хозяйств.

В таблицах, ниже, приводится статистическая информация о доле мужчин и женщин в самодеятельном населении.

Таблица 11.1

Оценочные данные о населении в возрасте 15 лет и старше (МОТ) с разбивкой по роду занятий и полу, 2002 год
(в тыс. человек)

| Род занятий | Пол | 2002 год |
|---|---------|----------|
| Самодетельное население | | |
| Численность в самодетельном населении | Мужчины | 1 066 |
| | Женщины | 761 |
| | Всего | 1 827 |
| Процентная доля | Мужчины | 70,4% |
| | Женщины | 48,8% |
| | Всего | 59,4% |
| Несамодетельное население | | |
| Численность в несамодетельном населении | Мужчины | 447,7 |
| | Женщины | 799,9 |
| | Всего | 1 247,6 |
| Процентная доля безработных | Мужчины | 4,6% |
| | Женщины | 3,7% |
| | Всего | 4,2% |
| Население в возрасте 15 лет и старше | | |
| | Мужчины | 1 513,7 |
| | Женщины | 1 560,9 |
| | Всего | 3 074,7 |

Источник: ЦСУ

Таблица 11.2

Показатели активности женщин с разбивкой по семейному положению

| Семейное положение | 2002 год |
|---|-------------|
| | (в %) |
| Одинокие | 62,7 |
| Замужние | 47,6 |
| Супруги, живущие раздельно/разведенные | 58,6 |
| Вдовы | 9,8 |
| Итого | 50,2 |

Источник: ЦСУ

Таблица 11.3

Показатели активности женщин с разбивкой по возрастным группам

| Возрастная группа | 2002 год |
|-------------------|-------------|
| | (в %) |
| 15–19 лет | 32,1 |
| 20–24 года | 74,1 |
| 25–34 года | 75,7 |
| 35–44 года | 65,0 |
| 45–54 года | 56,8 |
| 55–59 лет | 39,2 |
| 60–64 года | 22,4 |
| 65 лет и старше | 3,0 |
| Итого | 50,2 |

Источник: ЦСУ

ТАБЛИЦА 11.4

Трудящиеся с разбивкой по роду занятий (2002 год)

(в тыс. человек)

| Род занятий | Мужчины | Женщины | Всего |
|--|----------------|--------------|----------------|
| Сельское хозяйство, лесоводство, рыболовство | 108,4 | 12,4 | 120,8 |
| Производственные отрасли | 213,1 | 89,8 | 302,9 |
| Строительство | 172,3 | 8,8 | 181,1 |
| Оптовая и розничная торговля | 125,0 | 120,8 | 245,8 |
| Гостиничный и ресторанный бизнес | 44,7 | 60,1 | 104,8 |
| Транспорт, связь, базы и склады | 81,4 | 28,8 | 110,2 |
| Финансовые предпринимательские службы | 114,0 | 115,1 | 229,1 |
| Государственное управление и оборонные отрасли | 48,2 | 41,0 | 89,2 |
| Образование | 33,8 | 76,2 | 110,0 |
| Здравоохранение | 31,2 | 125,8 | 157,0 |
| Прочие | 45,1 | 53,9 | 99,0 |
| Итого | 1 017,2 | 732,7 | 1 749,9 |

Источник: ЦСУ

а) *право на труд как неотъемлемое право всех людей*

- 11.3 Право на труд или право зарабатывать себе на жизнь как одно из прав человека, по мнению Ирландского суда, гарантировано в статье 40.3.1 Конституции Ирландии, в которой указывается, что государство "гарантирует в своих законах уважение и, насколько это возможно, защиту и восстановление личных прав граждан". В статье 45.2.1 предусматривается, что государство должно проводить, в частности, политику, направленную на то, чтобы: "граждане (а все они, как мужчины, так и женщины, имеют право зарабатывать себе на жизнь) могли своим трудом обеспечивать себе средства, необходимые для разумного удовлетворения своих личных потребностей".

11.4 "Поддерживая прогресс" – последнее соглашение между правительством Ирландии и социальными партнерами. Оно сменило предыдущее национальное соглашение – "Программу за процветание и справедливость". Центральной темой соглашения "Поддерживая прогресс" является построение справедливого и открытого общества и гарантия того, чтобы у людей были средства и возможности жить достойной жизнью и иметь доступ к качественным государственным услугам, которые подкрепляют возможности и жизненный опыт. Определены согласованные цели и детали мероприятий, которые разрабатываются или уже осуществляются, в отношении проблем бедности и социальной интеграции; здравоохранения и ликвидации неравенства в области медицинской помощи; равенства, доступа к качественным государственным услугам и создания справедливого и открытого общества.

Запланированы официальные меры по проверке выполнения данного соглашения. Кроме того, Правительственный комитет по социальной интеграции вырабатывает стратегию по решению проблем социальной маргинализации, отчужденности и неблагоприятных условий.

- b) *право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;***
- c) *право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку.***

11.5 Закон 1998 года о равенстве в области занятости

11.5.1 Закон 1998 года о равенстве в области занятости, вступивший в силу 18 октября 1999 года, отменил и заменил собой Закон 1977 года о равенстве в области занятости и Антидискриминационный закон 1974 года (о заработной плате). В Законе 1998 года запрещается дискриминация в вопросах занятости по 9 основаниям, среди которых пол, семейное положение и брачное состояние, инвалидность, расовая принадлежность, возраст, религиозные убеждения, сексуальная ориентация и принадлежность к кочевой общине. Этот Закон является всеобъемлющим и охватывает все области занятости, включая доступ к занятости, условия труда, вознаграждение, продвижение по службе и профессиональную подготовку. Его действие распространяется также на определенные профессиональные учреждения, а именно организации трудящихся или работодателей и организации, контролирующие начало трудовой деятельности и профессиональный рост.

11.5.2 В отношении гендерного равенства Закон позволяет работодателю применять позитивные меры для обеспечения равных возможностей, в частности в том, что касается устранения существующего неравенства, которое отрицательно влияет на возможности женщин в плане доступа к занятости, профессиональной подготовки и продвижения по службе. Это является существенным новшеством в сравнении с Законом 1977 года, который ограничивал позитивные меры профессиональной подготовкой.

11.5.3 Впервые в ирландском законодательстве в Законе дается определение сексуальных домогательств. Он ставит вне закона сексуальные домогательства на рабочем месте и в процессе найма как со стороны работодателя, так и со стороны другого работника, клиента или делового партнера работодателя. В Законе также предусматривается, что изменение в обращении с работником на рабочем месте или в процессе найма, вследствие его отрицательного или приемлемого отношения к сексуальным домогательствам на рабочем месте, в процессе найма или за пределами рабочего места, является дискриминацией по признаку пола. В этом Законе впервые в ирландском законодательстве защита от дискриминации в вопросах занятости распространяется на вооруженные силы.

- 11.5.4** В сравнении с Законом 1974 года в Законе 1998 года расширяются положения о равной оплате труда, поскольку в нем изъято требование о том, что лицо, проводящее сравнение вознаграждений должно работать там же, где и истец, и впервые в Законе определяется понятие косвенной дискриминации в вопросах вознаграждения.
- 11.5.5** В Законе предусматривается также особое отношение к женщинам в связи с беременностью, материнством или усыновлением. В Законе допускаются определенные льготы со стороны работодателя в отношении членов семьи работника или вследствие происшедших в семье работника событий, например выплату пособия, предназначенного непосредственно для обеспечения или содействия обеспечению в рабочее время ухода за членом семьи, за которого работник несет ответственность а) как родитель или б) как лицо, ухаживающее за проживающим совместно с ним инвалидом, например оплачиваемого ухода за ребенком.
- 11.5.6** В Законе также говорится о создании Управления по вопросам равноправия, которое заменило Агентство по вопросам равенства в области занятости. Задача Управления – ликвидация дискриминации и содействие равенству возможностей. Кроме того, в соответствии с Законом был учрежден новый орган по рассмотрению ходатайств – Трибунал по вопросам равноправия (ранее – бюро Директора по расследованию дел, связанных с вопросами равенства) – первая инстанция, куда в большинстве случаев может быть направлено ходатайство. Иски об увольнении направляются непосредственно в Суд по трудовым делам, а в случае, если вопрос касается гендерной дискриминации, он может быть направлен в Окружной суд.
- 11.5.7** Полномочия Управления по вопросам равноправия, которое является официальным органом по содействию, учрежденным в соответствии с Законом 1998 года о равенстве в области занятости, – проводить обзоры по вопросам равенства и составлять планы мероприятий по обеспечению равенства способствуют выработке перспективного, учитывающего проблему равенства подхода к вопросу о создании для мужчин и женщин равных возможностей на рабочем месте.
- 11.6 Трудящиеся, занятые неполный рабочий день**
Закон о защите рабочих и служащих (работающих неполный рабочий день), в который были включены положения Европейской директивы о работе неполный рабочий день, вступил в силу 20 декабря 2001 года. В этом Законе предусматривается, в частности, что для работника, занятого неполный рабочий день, как определяется в Законе, должны быть созданы не менее благоприятные условия труда, чем у соответствующего работника с полной занятостью. Целью Закона является содействие росту занятости неполный рабочий день на добровольной основе и гибкой организации рабочего времени с учетом потребностей работодателей и работников.
- 11.7 Другие инициативы в области позитивных мер**
Меры по обеспечению равенства женщин в Национальном плане развития предусматривают финансирование в 2000–2006 годах проектов, в том числе предложений, направленных на решение проблемы "стеклянного потолка и горизонтальной сегрегации, касающихся рабочей силы. В рамках по обеспечению равенства для женщин поддерживаются предложения, имеющие целью обеспечить:
- доступ к занятости, образованию и профессиональной подготовке, переподготовке и повышению квалификации;
 - поощрение предпринимательства среди женщин и их продвижения по службе;
 - новаторские мероприятия в интересах социально незащищенных женщин и пожилых женщин;

- проверку политики и практики работы с персоналом на предмет их соответствия принципу гендерного равенства путем проведения Управлением по вопросам равноправия обзоров и составления планов действий по вопросам равенства;
- политику в области занятости, учитывающую интересы семьи и разделение семейных обязанностей;
- проведение исследований и информационных кампаний для женщин, которые возвращаются к приносящей доход трудовой деятельности.

11.8 В соответствии с Национальным планом развития создаются и расширяются детские учреждения как в частном, так и в государственном секторах. Общий бюджет этих учреждений составляет примерно 436 млн. евро, из которых 317 млн. выделено в рамках Национального плана развития.

В комментариях к статьям 2, 5 и 7 указаны позитивные меры в системе гражданской службы и в государственном секторе.

11.9 Разрыв в оплате труда по признаку пола

Регулярные статистические данные относительно разрыва в оплате труда по признаку пола в Ирландии отсутствуют. Центральное статистическое управление предоставляет ежеквартальные данные о заработной плате в обрабатывающей промышленности, однако они не отражают ситуацию во всей экономике страны, поскольку лишь 20 процентов трудящихся женщин заняты в этом секторе. Последние данные по этому вопросу, касающиеся экономики в целом, были опубликованы в 2000 году Институтом экономических и социально-экономических проблем, который использовал статистику 1997 года, предоставленную Европейской группой по проблемам домашних хозяйств. Эта публикация под названием "Насколько неравны? – Мужчины и женщины на рынке труда Ирландии" показывает, что в то время разрыв в оплате труда по признаку пола в Ирландии составлял 15,5 процента. Примерно две трети (или 10 процентов) этого разрыва можно объяснить такими факторами как возраст, опыт на рынке труда или образование. Главной причиной разницы в зарплате было то, что женщины не работали в период ухода за детьми и их воспитания. Часть разрыва по необъяснимым причинам составила примерно 5 процентов. Предварительная оценка изменений в заработной плате в период с 1997 по 2000 год, проведенная Институтом экономических и социально-экономических проблем, показала, что разрыв сократился до 14,7 процента.

11.10 Инициативы с 2000 года, которые, вероятно, окажут положительное влияние на решение проблемы разрыва в оплате труда по признаку пола

Ряд недавних инициатив, вероятно, окажут положительное влияние на решение проблемы разрыва в оплате труда по признаку пола; это, в частности, следующие инициативы:

- повышение до 6,35 евро в час установленной законом минимальной заработной платы и улучшение условий отпуска по беременности и родам;
- деятельность Национального рамочного комитета по выработке политики в интересах семьи на уровне предприятия и Национального рамочного комитета по созданию равных возможностей на уровне предприятия;
- предоставление новых мест в яслях в рамках Программы охраны детства. Предварительные данные на декабрь 2002 года свидетельствуют о создании 4162 ясельных мест на полный рабочий день и 6220 мест на неполный рабочий день;
- выделение в 2002 году средств на покрытие расходов по уходу за детьми участникам программ ФАС;

- осуществление новой политики гендерного равенства в системе гражданской службы, включая принятие на министерском уровне целей этой политики, заключающихся в найме женщин на должность заместителя руководителя;
- на школьных выпускных экзаменах 2002 года девушки показали более высокие результаты, чем юноши, и было отмечено значительное улучшение результатов по математике, физике и естественным наукам. В Ирландии признают необходимость соответствующей поддержки, чтобы обеспечить такую же благоприятную картину в высшей школе, и на рабочем месте. Однако, как минимум, данное развитие событий нужно признать позитивной тенденцией.

11.11 Кроме того, Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы возглавляет Консультативную группу по проблеме разницы в заработной плате мужчин и женщин, в которую входят представители работодателей, профсоюзов, женских организаций, Управления по вопросам равенства и соответствующих министерств. Эта Группа готовит доклад правительству о мерах, необходимых для решения проблемы разрыва в оплате труда по признаку пола. Предполагается, что подготовка доклада будет завершена в середине 2003 года, что станет выполнением обязательств, предусмотренных в национальном соглашении, Программе за процветание и справедливость.

11.12 Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы руководит также исследовательским проектом по проблеме разрыва в оплате труда, который финансируется в рамках Программы Европейского союза на 2001–2005 годы в области гендерного равенства. В проекте участвуют 4 страны – Ирландия, Финляндия, Швеция и Северная Ирландия, которые рассматривают секторальные стратегии, направленные на решение проблемы разрыва в оплате труда по признаку пола. Финляндия и Северная Ирландия изучают ситуацию в секторах информационных технологий и розничной торговли, Швеция и Ирландия – в секторе пищевой промышленности. Ирландия к тому же включила в свою часть проекта сектор местного самоуправления.

Целью ряда проектов, финансируемых Министерством юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы в соответствии с Программой равенства для женщин, является решение проблемы разрыва в оплате труда по признаку пола.

Более подробную информацию можно получить на веб-сайте Программы равенства для женщин по адресу: www.ewm.ie.

d) *право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы.*

11.13 Закон 1998 года о равенстве в области занятости применяется и в связи с дискриминацией в отношении доступа к занятости, условий труда, равной оплаты за труд равной ценности, продвижения по службе, профессиональной подготовки и опыта работы. Подобные формы дискриминации запрещаются независимо от того, практикуются ли они работодателем, агентством по трудоустройству, профсоюзом, профессиональным органом, органом профессиональной подготовки или газетой, помещающей на своих страницах рекламные объявления о вакансиях.

e) *право на социальное обеспечение, в частности, в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск.*

11.14 Система социального обеспечения в Ирландии предусматривает равное обращение в отношении мужчин и женщин в том, что касается доступа к пособиям, условий, предписывающих получение пособия, и размеров пособий.

1f) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функций продолжения рода.

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы:

2d) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

11.15 В пункте 1 статьи 26 Закона 1998 года о равенстве в области занятости предусматривается возможность особого обращения в связи с беременностью трудящихся-женщин. В статье, в частности, говорится, что "ничто в настоящем законе не запрещает работодателю предусмотреть или установить особый режим работы для женщин в связи с беременностью и родами (включая грудное вскармливание) или усыновлением".

11.16 В соответствии с Законом 1994 года о защите материнства беременным работницам, недавно родившим и кормящим матерям предоставляется отпуск для укрепления здоровья в связи с вредными условиями работы, либо в связи с работой в ночное время, если нет возможности предоставить другую работу. Первые три недели отпуска для укрепления здоровья оплачиваются работодателем. За оставшуюся часть отпуска работницам, имеющим на то право, выплачивается пособие по социальному страхованию.

2a) запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении.

11.17 Законы 1977–1995 годов о необоснованных увольнениях предусматривают, что увольнение работницы по причине ее беременности или в связи с ней, или по причине осуществления работницей своих прав в соответствии с Законом 1994 года об охране материнства является незаконным. Законом 1998 года о равенстве в области занятости запрещается прямая или косвенная дискриминация (включая увольнение) по признаку пола или семейного положения.

В случае нарушения положений этих законов могут применяться соответствующие санкции в виде восстановления на рабочем месте, возобновления договорных обязательств или выплаты компенсации.

2b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий.

11.18 Законодательство об охране материнства

11.18.1 В Закон 1994 года об охране материнства включены положения о правах в области занятости, содержащиеся в Директиве Европейского союза о беременных работницах (92/85/ЕЕС). В Законе предусматривается отпуск по беременности и родам продолжительностью 18 недель (в рамках которого и при соблюдении ряда условий социального страхования выплачивается пособие Министерства по социальным вопросам и проблемам семьи), а также дополнительный (неоплачиваемый) отпуск по беременности и родам продолжительностью 8 недель. Работодатель не обязан предоставлять вознаграждение работнице за то время, пока она находится в отпуске по беременности и родам.

11.18.2 В соответствии с обязательствами правительства пересмотреть законодательство об охране материнства в 2000 году была учреждена Рабочая группа по пересмотру и совершенствованию законодательства об охране материнства. Доклад Рабочей группы по пересмотру и совершенствованию законодательства об охране материнства был опубликован 28 февраля 2001 года (ознакомиться с ним можно на веб-сайте: www.justice.ie).

11.18.3 На основании рекомендаций Рабочей группы был подписан Указ об охране материнства (увеличение продолжительности отпуска по беременности и родам), который 8 февраля 2001 года стал законом. Тем самым льготы, связанные с отпуском по беременности и родам, были расширены и теперь включают отпуск по беременности и родам (с получением пособия) продолжительностью 18 недель (ранее – 14 недель) и дополнительный (неоплачиваемый) отпуск по беременности и родам продолжительностью 8 недель (ранее – 4 недели).

11.18.4 Другие рекомендации Рабочей группы еще предстоит выполнить. Это будет способствовать дальнейшему расширению законных льгот в связи с охраной материнства, в том числе предоставление:

- возможности обоим родителям для посещения до рождения ребенка специальных занятий без потери в заработной плате;
- дополнительного (неоплачиваемого) отпуска по беременности и родам, с учетом совокупности других прав в области занятости, включая ежегодный отпуск;
- условий для грудного вскармливания/сцеживания грудного молока или введение сокращенного рабочего дня для кормящих матерей на срок до 4-х месяцев после родов.

11.18.5 Выполнение этих рекомендаций сделает необходимой разработку основного законодательства и/или последующих правовых актов. В связи с этим 17 июля 2002 года была получена санкция правительства на составление законопроекта по реализации остальных рекомендаций Рабочей группы. Министр юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы надеется, что сможет опубликовать этот законопроект в начале 2003 года.

11.19 Закон 1995 года о предоставлении отпуска в связи с усыновлением

Цель Закона 1995 года о предоставлении отпуска в связи с усыновлением, вступившего в силу 20 марта 1995 года, состояла в предоставлении работнице, усыновляющей ребенка (или не состоящему в браке усыновителю-мужчине), отпуска, аналогичного отпуску по беременности и родам, после оформления факта усыновления. 19 декабря 2000 года предыдущее правительство постановило внести поправки в Закон о предоставлении отпуска в связи с усыновлением, с тем чтобы он отражал, насколько это возможно, изменения к Закону 1994 года об охране материнства, предложенные после его пересмотра. В соответствии с рекомендацией Рабочей группы увеличить продолжительность отпуска по беременности и родам и дополнительного (неоплачиваемого) отпуска по беременности и родам, равнозначным образом (на 4 недели) были увеличены отпуск в связи с усыновлением и дополнительный (неоплачиваемый) отпуск в связи с усыновлением; это положение вступило в силу начиная с 8 марта 2001 года. Как следствие, в настоящее время отпуск по усыновлению составляет 14 недель, а дополнительный (неоплачиваемый) отпуск по усыновлению – 8 недель. В случае международного усыновления часть дополнительного отпуска в связи с усыновлением продолжительностью 8 недель или весь этот отпуск могут быть использованы до даты усыновления.

Законодательные предложения по применению, насколько возможно, остальных рекомендаций в отношении отпуска в связи с усыновлением в настоящее время формулируются соответствующим Министерством, которое планирует представить их правительству в начале 2003 года.

- 2с) *поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми.*

Выработка и осуществление Национальной стратегии по охране детства

11.20 Программа 2000–2006 годов по обеспечению равных возможностей в области охраны детства

Решением правительства Министерству юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы отводится ведущая роль в выработке и осуществлении Национальной стратегии по охране детства посредством реализации Программы 2000–2006 годов по обеспечению равных возможностей в области ухода за детьми.

Охрана детства определяется как приоритетная задача в Национальном плане развития, который финансируется Министерством финансов и Европейским союзом. В общей сложности на период 2000–2006 годов Министерству юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы выделяется 436,7 млн. евро, из которых до 170,1 млн. евро поступит от Европейского союза через Европейский региональный фонд развития и Европейский социальный фонд.

Программа по обеспечению равных возможностей в области ухода за детьми способствует дальнейшему развитию и расширению сети детских учреждений, которые помогают мужчинам и женщинам совмещать уход за детьми с производственными обязанностями, профессиональной подготовкой и получением образования.

Основные цели Программы:

- повышение качества ухода за детьми в Ирландии;
- сохранение и увеличение числа детских учреждений и мест в этих учреждениях;
- введение скоординированного подхода к предоставлению услуг в области охраны детства.

[Примечание: Термин "уход за детьми" употребляется в отношении услуг по уходу за детьми на групповой основе, охватывающих дневные учреждения и услуги для детей дошкольного возраста, а также для школьников во внеучебное время (например, детских садов, центров дневного ухода, яслей, игровых групп, нянь, работающих индивидуально, и групп продленного дня.)]

В рамках Программы предоставляются субсидии общественным/некоммерческим организациям и частным заведениям по уходу за детьми, с тем чтобы содействовать увеличению числа мест в детских учреждениях и повышению качества имеющихся мест. Программа также обеспечивает субсидии для укомплектования штатов работающих на базе общин/некоммерческих организаций, деятельность которых направлена на решение проблемы социальной незащищенности, и оказывает финансовую поддержку национальным добровольческим организациям по уходу за детьми и другим организациям и группам, чья цель заключается в повышении качества заботы о детях в Ирландии.

11.20.2 Детальная характеристика мер по финансированию

Программа действует по трем целевым направлениям, предоставляя субсидии на капитальное строительство, обеспечения кадров для работы в неблагоприятных зонах, а также на цели повышения качества услуг в целом. Ниже некоторые меры рассматриваются подробнее:

- выделение субсидий для поставщиков услуг по уходу за детьми – частным, самозанятым и работающим на базе общин/некоммерческим;

- выделение субсидий на укомплектование штатов работающих на базе общин/некоммерческих организаций, действующих в социально неблагоприятных зонах;
- выделение субсидий национальным добровольческим организациям и Комитетам по охране детства в графствах с целью повысить качество ухода за детьми в Ирландии;
- меры по совершенствованию и повышению качества работы местных сетей по охране детства, национальных добровольческих организаций по уходу за детьми, Национальной инициативы для нянь и инновационных проектов.

11.20.3 Выделенные до настоящего времени ассигнования

В общей сложности в рамках Программы с начала 2000 года по 31 декабря 2002 года было выделено 174,9 млн. евро, в том числе:

- 153,8 млн. евро для 1493 получателей (услуги по уходу за детьми);
- более 21 млн. евро, выделенных в соответствии с мерами по повышению качества услуг.

В таблице, ниже, приводятся данные по финансированию в связи с мерами по капиталовложениям и укомплектованию штатов, а также подробные оценочные данные о количестве учреждений по уходу за детьми, охваченных финансированием.

Таблица 11.5

Учреждения по уходу за детьми в рамках Программы обеспечения равных возможностей в области охраны детства на 2000–2006 годы (с начала Программы в 2000 году по 31 декабря 2002 года)

| Меры | Число одобренных проектов | Число вновь созданных мест | Число субсидируемых мест | Выделенные средства (в евро) |
|--|---------------------------|----------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Капитальное строительство: самозанятые, частные поставщики (всего) | 500 | 8 448 | 6 074 | 16 312 658 |
| Капитальное строительство: на базе общины (всего)* | 387 | 6 725 | 6 243 | 65 057 709 |
| Комплектование кадров: на базе общины (всего)** | 606 | 5 290 | 9 986 | 72 508 043 |
| Итого | 1 493 | 20 463 | 22 303 | 153 878 410 |

* Субсидируемые места: только капитальные проекты, включая заявки на финансирование для внеклассных мероприятий.

** Субсидируемые места: только проекты комплектования кадров, включая заявки на финансирование внеклассных мероприятий.

Эти субсидии обычно выплачиваются в течение трехлетнего периода.

11.21 Повышение качества и увеличение объема услуг в области охраны детства

Помимо непосредственного финансирования Национальных добровольческих организаций по уходу за детьми с целью обеспечения должного уровня осведомленности поставщиков услуг по уходу за детьми в вопросах качества таких услуг, Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы занимает активную позицию относительно развития и повышения качества услуг по уходу за детьми в Ирландии как через саму Программу, так и через структуры, созданные на национальном и местном уровнях.

11.22 Национальный координационный комитет по вопросам охраны детства

Основная роль Национального координационного комитета по вопросам охраны детства состоит в наблюдении за тем, чтобы инфраструктура охраны детства развивалась на единой основе по всей стране. Комитет работает под руководством Министерства юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы; членами Комитета являются представители государственного и негосударственного секторов, включая социальных

партнеров и региональные ассамблеи. В Комитете проходят продуктивные дискуссии и обмен мнениями по ключевым вопросам между ведущими участниками деятельности по охране детства.

Несколько подгрупп Комитета были учреждены для активного участия в решении проблем в конкретных областях, касающихся, например, таких вопросов, как приходящие няни, профессиональная подготовка в области ухода за детьми, забота о детях школьного возраста, равенство и многообразие.

- **Институт приходящих нянь:** была учреждена Рабочая группа для изучения конкретных проблем в секторе приходящих нянь в Ирландии.
- **Профессиональная подготовка в области ухода за детьми:** подгруппа по аттестационным органам разработала примерную структуру образования, профессиональной подготовки и профессионального развития для сектора обучения детей младшего возраста и ухода за ними, и работа в этом направлении продолжается.
- **Забота о детях школьного возраста:** Рабочая группа готовит предложения относительно развития услуг в области заботы о детях школьного возраста в течение всего года.
- **Равенство и многообразие:** Совещательная подгруппа (по проблемам детей с особыми потребностями и детей из групп этнических меньшинств, в том числе кочевой общины) в настоящее время разрабатывает практические рекомендации для родителей и специалистов в этой области, по использованию принципа равенства и многообразия в работе.

11.23 Комитеты в графствах и городах по охране детства

В соответствии с Национальной стратегией в области охраны детства, комитеты графств/городов по охране детства являются ключевым звеном на местном уровне в развитии скоординированного подхода к вопросу об обеспечении качественного ухода за детьми. В стратегическом плане их внимание сосредоточено на повышении качества детских учреждений и услуг по уходу за детьми в соответствующих районах. Роль Комитетов графств по охране детства состоит в дополнении других, имеющихся услуг по поддержке и консультационной помощи (государственных и негосударственных), а также в усилении и укреплении координационного механизма на местном уровне.

Повсюду в Ирландии Министерство учредило комитеты графств/городов по охране детства, и каждый такой Комитет представил пятилетний стратегический план развития услуг по уходу за детьми, с тем чтобы обеспечить удовлетворение конкретных потребностей своего района, а также годовой план действий в целях осуществления своей стратегии.

Средства на поддержку комитетов графств/городов по охране детства и на реализацию их годовых планов действий выделяются в рамках Меры по повышению качества (подпрограмма 3) Программы 2000–2006 годов по обеспечению равных возможностей в области охраны детства.

Политика в области занятости, учитывающая интересы семьи

11.24 Инициативы в интересах семьи

- 11.24.1** Трудности, возникающие из-за необходимости совмещения производственных и семейных обязанностей, являются одним из главных препятствий для достижения равенства между мужчинами и женщинами на рынке труда. Поскольку на женщинах лежит большая часть ответственности по уходу за детьми и работе по дому, они нередко не в состоянии полностью использовать возможности на рынке труда. Политика, позволяющая женщинам и мужчинам сочетать производственные и семейные обязанности и более справедливо распределять

семейные обязанности, необходима для того, чтобы дать женщинам возможность непрерывно в течение всего жизненного цикла улучшать свое положение на рынке труда.

Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы является ведущим участником международного проекта, финансируемого Европейским союзом в соответствии с Общинной рамочной стратегией в области гендерного равенства (2001–2005 годы). Целью проекта является разработка стратегии сбалансированной трудовой жизни для северо-восточного региона Ирландии, которая определит практические рекомендации и задачи для соответствующих секторов, организаций и групп. Стратегия будет разработана посредством исследования и заимствования полезных практических моделей, созданных участниками проекта. В проекте участвуют также Спрингборд Менеджмент Групп из Швеции, Фойл Траст из Северной Ирландии, Северо-восточный совет по здравоохранению и местные партнеры из графства Донегал. Проект рассчитан на 15 месяцев; его выполнение началось в декабре 2002 года.

11.24.2 Закон 1998 года об отпуске по уходу за ребенком

Закон 1998 года об отпуске по уходу за ребенком вступил в силу 3 декабря 1998 года. В Закон включены положения Директивы об отпуске по уходу за ребенком (96/34/ЕС), в нем говорится о предоставлении обоим родителям индивидуального права, не подлежащего передаче другому лицу, на неоплачиваемый отпуск по уходу за маленькими детьми продолжительностью 14 недель. Отпуск должен быть использован до того, как ребенку исполнится пять лет, за исключением определенных обстоятельств в случае усыновления ребенка. Министр юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы объявил о начале пересмотра Закона 1998 года об отпуске по уходу за ребенком 28 февраля 2001 года. Для осуществления пересмотра была учреждена Рабочая группа, в которую вошли социальные партнеры, соответствующие министерства и Управление по вопросам равенства. Группа завершила пересмотр 29 ноября 2001 года, и Доклад Рабочей группы по пересмотру Закона 1998 года об отпуске по уходу за ребенком был опубликован 29 апреля 2002 года. В рамках пересмотра было проведено исследование по вопросам предоставления отпуска по уходу за ребенком и отпуска в чрезвычайных обстоятельствах и отношения работодателей и трудящихся к положениям Закона. Результаты исследования были учтены при обсуждении Группой данных проблем и в кратком виде изложены в приложении к докладу. С результатами исследования и Докладом Рабочей группы можно ознакомиться на веб-сайте Министерства по адресу: www.justice.ie.

В настоящее время Министерство подробно изучает рекомендации Рабочей группы, с тем чтобы представить конкретные предложения правительству.

11.24.3 Закон 2001 года об отпуске по уходу за нуждающимся в этом лицом и соответствующие льготы

Закон 2001 года об отпуске по уходу за нуждающимся в этом лицом, вступивший в силу 2 июля 2001 года, предоставляет трудящимся право на неоплачиваемый отпуск, чтобы дать им возможность лично ухаживать за теми, кто нуждается в заботе и внимании в течение всего дня. При соблюдении изложенных в Законе конкретных требований трудящийся имеет право на такой неоплачиваемый отпуск максимальной продолжительностью 65 недель. Отпуск позволяет работнику лично в течение всего дня ухаживать за лицом, признанным нуждающимся в заботе и внимании в течение всего дня в соответствии с решением Министерства по социальным вопросам и проблемам семьи (в лице уполномоченных сотрудников Программы льгот по уходу за нуждающимся в этом лицом). В тот или иной конкретный период только одному из трудящихся членов семьи полагается отпуск по уходу за нуждающимся в этом лицом. 65 недель отпуска могут быть использованы сразу или по частям. Работодатель может, при наличии разумных оснований, письменно уведомить работника об отказе предоставить ему отпуск по уходу за нуждающимся в этом членом семьи, продолжительностью менее 13 недель.

Законом 2000 года о социальном обеспечении введена новая Схема льгот по уходу за нуждающимся в этом лицом, которая предусматривает выплату пособия по уходу тем, кто отвечает изложенным в Законе конкретным требованиям. Работник может получить право на отпуск по уходу даже в случае, если у него нет права на получение соответствующего пособия. Аналогично, работник может иметь право на пособие по уходу, но не на отпуск по уходу за нуждающимся в этом лицом².

Закон свидетельствует о еще большем признании важной роли в обществе людей, ухаживающих за нуждающимися в этом, а также необходимости продолжать оказывать поддержку и практическое содействие этим людям. Этот Закон позволяет трудящемуся временно ухаживать за нуждающимся в этом лицом, не теряя работы; при этом человек, за которым ухаживают, может постоянно оставаться дома. Вступление в силу Закона является выполнением обязательства, данного правительством в Программе за процветание и справедливость.

11.24.4 Национальный рамочный комитет по выработке политики в интересах семьи

Оперативные договоренности на уровне предприятия помогают трудящимся эффективно совмещать трудовую деятельность с выполнением семейных обязанностей и личной жизнью. Такие договоренности способствуют также равенству возможностей мужчин и женщин на рабочем месте. Работодателям это выгодно, поскольку такие договоренности могут содействовать сохранению штата работников и привлечению новых сотрудников при появлении вакансий, а также повышению качества обслуживания клиентов.

Правительство придерживается обязательства выработать политику в интересах семьи посредством введения соответствующих законодательных мер (таких, как новый отпуск по уходу за нуждающимся в этом лицом), участия в работе Национального рамочного комитета, а также в качестве работодателя.

Национальный рамочный комитет был учрежден в соответствии с Программой за процветание и справедливость для поддержки и пропаганды на рабочем месте политики в интересах семьи. Национальный рамочный комитет работает под руководством Министерства по вопросам предпринимательства, торговли и занятости; членами Комитета являются представители работодателей, профсоюзов и Министерства финансов, представляющие работодателей из государственного сектора, а также Министерство Taoiseach, Министерство по социальным вопросам и проблемам семьи, Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы и Управление по вопросам равенства. Работа Комитета финансируется в рамках Национального плана развития.

Мандат Национального рамочного комитета заключается в распространении информации, разработке рекомендаций с использованием наилучшей практики, выявление любых потенциальных препятствий в связи с проведением политики в интересах семьи, поиск решений, обеспечение профессиональной подготовки и проведение исследований. Комитет предпринял ряд инициатив, с тем чтобы повысить уровень осведомленности и поддержать тенденцию к договоренностям в интересах семьи на уровне предприятия.

Эти инициативы включают следующее:

- ежегодно 1 марта намечено проводить День рабочего места в интересах семьи;
- начал работу интерактивный веб-сайт, www.familyfriendly.ie, и опубликована информационная брошюра. Сайт представляет собой, в частности, важный ресурс для

² Если трудящемуся не положено пособие по уходу за нуждающимся в этом лицом, он может иметь право на пособие по результатам теста, касающегося доходов трудящегося – *Пособие по уходу за нуждающимся в этом лицом – Брошюра Министерства по социальным вопросам и проблемам семьи, SW49.*

работодателей, работников и профсоюзов, которые ищут информацию о договоренностях в интересах семьи на уровне предприятия.

Национальный рамочный комитет организует проведение исследования о широком распространении договоренностей в интересах семьи на уровне предприятия, которое станет основой для оценки развития таких договоренностей в интересах семьи.

3. Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

11.25 Вслед за всесторонним рассмотрением Закона 1989 года о безопасности, охране здоровья и социальном обеспечении на рабочем месте, которое было проведено трехсторонним Советом Управления по вопросам здравоохранения и безопасности и включало консультации с общественностью, Министерством по вопросам предпринимательства, торговли и занятости были разработаны предложения по укреплению Закона 1989 года и его усовершенствованию.

Основные изменения, которые предложено внести в Закон 1989 года о безопасности, охране здоровья и социальном обеспечении на рабочем месте, заключаются в следующем:

- увеличение предусмотренных в законе штрафных санкций, как по решению, вынесенному в порядке упрощенного судопроизводства, так и по решению, вынесенному на основании обвинительного акта;
- внесение поправок, реформирование и усовершенствование Закона 1989 года, дополнительных правовых актов и других статутных положений о безопасности и охране здоровья трудящихся;
- дальнейшее обеспечение профессиональной подготовки по вопросам безопасности и охраны здоровья на рабочем месте;
- усиление требований в отношении положений о безопасности, содержащихся в Законе 1989 года;
- введение положений, усиливающих роль представителей органов, осуществляющих надзор за безопасностью на рабочих местах;
- различные иные меры.

Цель Законопроекта 2002 года о безопасности, охране здоровья и социальном обеспечении на рабочем месте, состоит в том, чтобы:

- способствовать дальнейшему успеху существующего Закона путем усиления правовых положений, которые доказали свою эффективность, и
- включить новые положения, если была выявлена необходимость в них.

Совокупный эффект этого будет заключаться в том, чтобы прямо указать работодателям и работникам на необходимость совершенствования превентивных мероприятий и более четкого соблюдения мер безопасности с целью сократить число аварий и смертных случаев на рабочем месте, а также способствовать конкурентноспособности ирландских предприятий.

Работа над Законопроектом о безопасности, охране здоровья и социальном обеспечении на рабочем месте, как ожидается, будет завершена в апреле–мае 2003 года, после чего потребуются санкция правительства на его опубликование.

СТАТЬЯ 12

- 1) *Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.*
- 2) *Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.*

-
- 1) *Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.*

12.1 В Ирландии на службы здравоохранения приходится значительная часть государственных расходов. В 2001 году из государственного бюджета на службы здравоохранения было израсходовано почти 7,1 млрд. евро или 25,7 процента всех государственных расходов. Из них 374 млн. евро составили капиталовложения.

12.2 Национальный план охраны здоровья женщин, так называемый План охраны здоровья женщин на 1997–1999 годы, опубликованный в апреле 1997 года, является основой для совершенствования и развития медицинского обслуживания женщин в Ирландии. План стал результатом уникального процесса консультаций с женщинами, который начался в июне 1995 года, вслед за опубликованием документа для обсуждения под названием "Разработка политики по вопросам охраны здоровья женщин".

12.3 В Плане охраны здоровья женщин определяются мероприятия, которые должны быть осуществлены советами здравоохранения в соответствии с региональными планами в целях повышения качества медицинского обслуживания женщин. Эти мероприятия заключаются в следующем:

- максимально обеспечить благополучие женщин Ирландии в плане охраны здоровья, а также в социальном плане;
- создать медицинское обслуживание, отвечающее интересам женщин;
- повысить консультационную роль женщин и увеличить их представленность в медицинских службах;
- усилить роль медицинского обслуживания в обеспечении охраны здоровья женщин в развивающихся странах.

12.4 Каждый Совет здравоохранения подготовил региональный план охраны здоровья женщин на основе Национального плана. В Национальном плане предусматривается обязательное осуществление соответствующих мероприятий в 12 перечисленных ниже областях:

- информация об охране здоровья;
- выбор в пользу более здорового образа жизни;
- борьба с заболеваниями;
- репродуктивное здоровье;
- насилие в отношении женщин;
- содействие обеспечению психического здоровья;

- женщины, заразившиеся гепатитом С в результате использования компонентов крови;
- женщины с особыми потребностями;
- охрана здоровья женщин в развивающихся странах;
- консультации;
- представленность;
- создание медицинского обслуживания, отвечающего интересам женщин.

12.5 Для проведения в будущем всесторонних консультаций с женщинами в Плате охраны здоровья женщин предусматривалось создание Совета по вопросам охраны здоровья женщин. Совет, учрежденный в соответствии с официальным документом в июне 1997 года, выполняет пять основных функций:

- 1) консультирование министра здравоохранения и по вопросам охраны детства по всем аспектам охраны здоровья женщин;
- 2) содействие разработке национальной и региональной политики и стратегии с целью увеличения качества охраны здоровья женщин и социальных льгот для женщин;
- 3) развитие знаний и опыта в области охраны здоровья женщин в рамках медицинских служб;
- 4) поддержание связи с соответствующими международными органами, которые выполняют функции, аналогичные функциям Совета;
- 5) консультирование соответствующих министров по запросу.

Совет представляет широкий спектр интересов, касающихся охраны здоровья женщин, включая Национальный совет по делам женщин Ирландии, представителей профессий, тесно связанных с охраной здоровья женщин, женщин в самодеятельном населении и поставщиков услуг.

В сентябре 2002 года Совет опубликовал доклад о выполнении Плана и выступил с предложениями относительно будущих мероприятий, таких как проведение национального форума всех заинтересованных сторон с целью определить принципы и параметры будущих мероприятий.

12.6 Правительство недавно обнародовало новую стратегию в области здравоохранения под названием "Качество и справедливость: система здравоохранения для вас". Основанная на принципах равенства, ориентированная на человека, качественное обслуживание и отчетность, эта стратегия является руководством для разработчиков политики и поставщиков услуг, дающим представление о будущей системе здравоохранения. Стратегия определяет общие национальные цели, для достижения которых будут осуществляться соответствующее планирование и мероприятия в системе здравоохранения в ближайшие 7–10 лет. Нынешние подходы к решению проблем в области охраны здоровья женщин полностью одобрены в этой стратегии.

12.7 Обзор Национальной стратегии борьбы с нищетой включает основные цели, связанные с сокращением неравенства в области здравоохранения. Эти цели предполагают сокращение к 2007 году на 10 процентов разрыва между самой обеспеченной и самой нуждающейся социально-экономическими группами по таким показателям, как преждевременная смертность и пониженный вес при рождении, а также сокращение разницы в показателях средней продолжительности жизни между представителями кочевой общины и остальным населением на 10 процентов за тот же период. Рамочный документ для обзора и доклад Рабочей группы по Национальной стратегии борьбы с нищетой и охране здоровья, на котором этот документ основан, более подробно определяют меры для достижения этих целей. Одна из таких мер предполагает включение показателя равенства в медицинское и персональное социальное обслуживание; при этом особое внимание будет уделено таким вопросам как предоставление информации с учетом культурных особенностей и образовательных

материалов по охране здоровья, осведомленность, обучение персонала, согласованные протоколы, практические нормы, касающиеся вопросов равноправия, и оценка политики с точки зрения проблемы равенства. Внимание будет сосредоточено на 9 базовых принципах, изложенных в Законодательстве в области равноправия и включающих признак пола, принадлежность к кочевой общине и расовую принадлежность. Эта мера предусматривает, что "в контексте многообразного в культурном отношении общества особое внимание будет уделяться вопросам этнической принадлежности и расизма". Эта мера должна быть осуществлена совместно с Управлением по вопросам равноправия, и в связи с этим состоялась подготовительная встреча представителей Министерства здравоохранения и по вопросам охраны детства, а также Управления по вопросам равноправия.

- 12.8 Еще одна мера, которую предстоит осуществить с целью сокращения неравенства в области здравоохранения, состоит в обеспечении равного доступа к соответствующим услугам. В том, что касается услуг для больных раком, например, в Докладе Рабочей группы по Национальной стратегии борьбы с нищетой и охране здоровья рекомендуется, чтобы на региональном уровне доступ женщин к услугам по лечению рака молочной железы был расширен посредством скорейшего выполнения рекомендаций Доклада, касающихся услуг по лечению симптоматического рака молочной железы.

Вопросы, имеющие особую важность для женщин

12.9 Рак молочной железы

Диагностическое обследование молочной железы, Национальная программа обследования молочной железы была начата в марте 2000 года; на первом этапе эта Программа охватывает районы, находящиеся в ведении Восточного регионального управления здравоохранения, Мидлендского совета здравоохранения и Северо-восточного совета здравоохранения. Обследование предлагается бесплатно всем женщинам из этих районов в целевой возрастной группе 50–64 лет. Целевое население включает примерно 136 тыс. женщин, что составляет около 50 процентов всего целевого населения в стране. К концу октября 2002 года 106 199 женщин были приглашены на обследование и 75 668 женщин (или 75 процентов) были обследованы.

Решение об осуществлении Программы на поэтапной основе отражает трудности, с которыми связан процесс обследования; необходимо, чтобы движущей силой Программы были международные критерии гарантии качества и наилучшая практика. Совет по вопросам обследования молочной железы представил Министерству здравоохранения и по вопросам охраны детства бизнес-план в отношении расширения охвата программы до масштабов всей страны. В настоящее время Министерство проводит консультации с исполнительным директором Программы относительно ее расширения и особенно связи с существующими службами по диагностике данного заболевания.

Доклад подгруппы Национального форума по проблеме рака "Развитие услуг для лечения симптоматических заболеваний молочной железы" был опубликован в марте 2000 года и содержит рекомендации относительно создания в масштабе страны сети специализированных отделений по проблемам молочной железы, а также соответствующей инфраструктуры, включая персонал и оборудование, которая необходима для таких специализированных отделений. В докладе также говорится, что медицинское обслуживание женщин с заболеваниями молочной железы должно осуществляться группой специалистов, работающих совместно, и что результаты лечения рака молочной железы будут лучше, если проводить это лечение в центрах, организованных в соответствии с положениями доклада подгруппы. Министерство здравоохранения и по вопросам охраны детства и советы здравоохранения провели интенсивные консультации по вопросу о наилучших путях развития таких служб. В 2001 и 2002 годах были выделены средства на непрерывное развитие служб по лечению симптоматических заболеваний молочной железы, включая введение дополнительных

должностей хирургов-консультантов со специализацией по хирургии молочной железы. Дополнительные средства будут выделены в 2003 году, с тем чтобы обеспечить строгое соблюдение стандартов качества, определенных в Докладе.

12.10 Рак шейки матки

На первом этапе Национальная программа по вопросам обследования шейки матки осуществляется в районе, находящемся в ведении среднезападного Совета здравоохранения, с октября 2000 года. В соответствии с Программой женщины в возрастной группе 25–60 лет проходят бесплатное обследование каждые 5 лет. В новой стратегии в области здравоохранения предусматривается обязательное расширение Программы до масштабов всей страны. Такое расширение является важным мероприятием с привлечением значительных средств материально-технического обеспечения и ресурсов. В настоящее время рассматривается необходимость проведения внешнего обзора первого этапа Программы в целях изучения реализуемости проекта по расширению охвата Программы и тех средств и ресурсов, которые для этого потребуются. Кроме того, исполнительные директора советов здравоохранения рассматривают также вопрос о надлежащих руководящих структурах для управления Национальной программой.

Таблица 12.1

Число новых случаев заболеваний двадцатью наиболее распространенными видами рака и число смертельных исходов, 1994–1998 годы (в среднем за год)

| Виды рака | Новые случаи заболеваний | | | | Смертные случаи | | | |
|---|--------------------------|-------|---------------|-------|-----------------|-------|---------------|-------|
| | женщины | | мужчины | | женщины | | мужчины | |
| | среднее число | в % | среднее число | в % | среднее число | в % | среднее число | в % |
| Все зарегистрированные случаи рака | 9 912 | 100,0 | 9 487 | 100,0 | 3 448 | 100,0 | 4 010 | 100,0 |
| Все случаи злокачественных раковых опухолей | 8 149 | 82,0 | 8 946 | 94,0 | 3 428 | 99,0 | 3 989 | 99,0 |
| Доброкачественные кожные новообразования | 2 375 | 24,0 | 2 792 | 29,0 | 9 | 0,1 | 22 | 1,0 |
| Молочная железа | 1 584 | 16,0 | 13 | 0,1 | 631 | 18,0 | 5 | 0,1 |
| Легкие | 507 | 5,0 | 972 | 10,0 | 519 | 15,0 | 971 | 24,0 |
| Предстательная железа | 0 | 0,0 | 1 150 | 12,0 | 0 | 0,0 | 513 | 13,0 |
| Толстая кишка | 511 | 5,0 | 572 | 6,0 | 323 | 9,0 | 370 | 9,0 |
| Прямая кишка и анус | 237 | 2,0 | 410 | 4,0 | 87 | 3,0 | 145 | 4,0 |
| Лимфома | 222 | 2,0 | 256 | 3,0 | 104 | 3,0 | 129 | 3,0 |
| Желудок | 174 | 2,0 | 295 | 3,0 | 156 | 5,0 | 234 | 6,0 |
| Мочевой пузырь | 128 | 1,0 | 328 | 3,0 | 54 | 2,0 | 112 | 3,0 |
| Меланома кожи | 235 | 2,0 | 140 | 1,0 | 32 | 1,0 | 28 | 1,0 |
| Лейкоз | 145 | 1,0 | 199 | 2,0 | 89 | 3,0 | 121 | 3,0 |
| Поджелудочная железа | 163 | 2,0 | 160 | 2,0 | 174 | 5,0 | 182 | 5,0 |
| Яичники | 312 | 3,0 | 0 | 0,0 | 218 | 6,0 | 0 | 0,0 |
| Пищевод | 116 | 1,0 | 173 | 2,0 | 115 | 3,0 | 187 | 5,0 |
| Головной мозг | 103 | 1,0 | 144 | 2,0 | 94 | 3,0 | 119 | 3,0 |
| Почки | 87 | 1,0 | 151 | 2,0 | 48 | 1,0 | 80 | 2,0 |
| Матка | 205 | 2,0 | 0 | 0,0 | 44 | 1,0 | 0 | 0,0 |
| Шейка матки | 177 | 2,0 | 0 | 0,0 | 75 | 2,0 | 0 | 0,0 |
| Множественная миелома | 78 | 1,0 | 99 | 1,0 | 68 | 2,0 | 76 | 2,0 |
| Гортань | 18 | 0,1 | 90 | 1,0 | 11 | 0,0 | 44 | 1,0 |

Источник: Национальный реестр раковых заболеваний (Примечание: данные за 1999 год поступят в середине 2003 года)

Таблица 12.2

Стандартизированные по возрасту данные о случаях заболеваний на 100 тыс. человек в 1994–1997 годах в Ирландии* и в отдельных странах ЕС в 1995 году** (все случаи заболевания раком, за исключением доброкачественных кожных новообразований)

| Страна | Уровень заболевания | |
|-------------------------|---------------------|--------------|
| | мужчины | женщины |
| Австрия | 427,8 | 306,7 |
| Дания | 386,0 | 395,2 |
| Финляндия | 386,4 | 294,4 |
| Франция | 438,2 | 274,5 |
| Германия | 424,6 | 300,5 |
| Ирландия* | 393,6 | 318,6 |
| Италия | 449,0 | 331,1 |
| Нидерланды | 444,7 | 331,3 |
| Испания | 427,6 | 279,3 |
| Швеция | 346,0 | 327,9 |
| Соединенное Королевство | 329,1 | 300,0 |

Источники: * Национальный реестр раковых заболеваний в Ирландии

** Международный реестр раковых заболеваний – Европейская сеть регистрации раковых заболеваний – Раковые заболевания в ЕС в 1995 году.

12.11 Планирование размера семьи

В последние годы в Ирландии происходят быстрые изменения в области репродуктивного здоровья. Снижение рождаемости является показателем того, что в настоящее время женщины в определенной мере контролируют свою фертильность.

После Международной конференции по народонаселению и развитию в Каире (1994 год) разрабатывается и осуществляется официальная политика в области планирования семьи. Эта политика основана на том принципе, что все люди должны иметь возможность свободно решать, сколько иметь детей и через какие интервалы.

Каждый Совет здравоохранения (государственное региональное управление здравоохранения) должен обеспечить наличие в своем районе доступных всеобъемлющих услуг по вопросам планирования размера семьи, предоставляемых на основе равенства. Необходимо, чтобы службы, предоставляющие эти услуги, были в пределах досягаемости и чтобы имелась возможность выбора между ними.

В настоящее время осуществляется дополнительное финансирование развития консультационных услуг по вопросам планирования размера семьи и беременности. В 1999 году советам здравоохранения были выделены дополнительные средства с просьбой о том, чтобы они сосредоточили свои усилия на мерах по сокращению числа случаев нежелательной беременности в возрастной группе 15–34 лет, где процент абортот наиболее высок (это аборты, которые ирландки осуществляют в Соединенном Королевстве).

Услуги в области планирования размера семьи являются бесплатными и предоставляются врачами общего профиля обладателям карточки с данными о доходах, необходимой для бесплатного получения медицинских услуг общего профиля.

В Ирландии по-прежнему низкий уровень материнской смертности. Уровень материнской смертности снизился с 31,06 случаев на 100 000 живорождений в 1970 году до 1,8 случаев на 100 000 живорождений в 2001 году.

12.12 Аборты

В марте 2002 года был проведен референдум по вопросу об абортах. Он был предложен для внесения изменений в Конституцию, с тем чтобы обеспечить конституционную защиту рассматриваемого законодательства, которое называлось бы Законом о защите человеческой жизни в период беременности. Целью Закона стала гарантия того, что беременная женщина, страдающая угрожающим ее жизни заболеванием, могла бы получить любое необходимое ей лечение, даже если бы это представляло опасность для жизни ее неродившегося ребенка. Эффект предложенного Закона состоял бы в том, что угроза самоубийства больше не являлась бы основанием для совершения легального аборта в государстве.

Предложенная поправка к Конституции не была одобрена в ходе референдума. Следовательно, в правовом отношении ситуация остается той же, что была до него, то есть аборты в Ирландии запрещены, за исключением случаев, когда установлено, что существует реальная и значительная опасность для жизни матери, в отличие от опасности для ее здоровья, которую можно избежать только путем прерывания беременности.

Любые изменения в данном вопросе будут отражены в третьем периодическом докладе Ирландии Комитету по правам человека (Международный пакт о гражданских и политических правах), который должен быть представлен в Организацию Объединенных Наций в 2005 году.

Кроме того, в октябре 2001 года было учреждено новое государственное агентство под названием Агентство по кризисным ситуациям в период беременности. Его задачей является разработка, в сотрудничестве с правительством и другими государственными и негосударственными ведомствами, национальной стратегии по разрешению кризисных ситуаций в период беременности и наблюдение за осуществлением этой стратегии. Агентство будет работать совместно с большим количеством различных организаций не только в секторе здравоохранения, но и, например, в образовании, сфере занятости и жилищной области.

12.13 Наркомания

12.13.1 В Ирландии просветительская деятельность в связи со злоупотреблением наркотиками входит в школьную учебную программу социального образования и развития личности, а также образования в области охраны здоровья (СПХЕ). Министерство здравоохранения и по вопросам охраны детства и Министерство образования и науки отвечают за введение и реализацию этой части учебного плана в школах. В Национальной стратегии по обеспечению охраны здоровья на 2000–2005 годы и Законе 1998 года об образовании подтверждается обязательство правительства Ирландии в отношении осуществления учебной программы социального образования и развития личности, а также образования в области охраны здоровья в рамках Школы пропаганды охраны здоровья.

Цель СПХЕ состоит в том, чтобы дать учащимся возможность выработать основу для ответственного принятия решений по каждому аспекту их жизни. Сюда относится умение отказаться от употребления различных веществ и злоупотребления ими, включая наркотики, табак и алкоголь, а для этого необходимо быть осведомленным о последствиях употребления различных веществ и принимать осознанные и основанные на знаниях решения по поводу употребления наркотиков.

В настоящее время во всех средних школах Ирландии СПХЕ включается в учебные программы для учащихся младших классов в качестве важнейшего компонента. Планируется, что оно войдет в учебные программы всех средних школ к сентябрю 2003 года. В рамках СПХЕ поддерживается деятельность по предотвращению употребления наркотических веществ, а подготовка учителей обеспечивается Службой поддержки СПХЕ в средней школе. На уровне средней школы программа по профилактике злоупотребления наркотическими веществами под названием "Стоять на своих ногах" была включена в учебный план СПХЕ.

- 12.13.2** На уровне начальной школы, в соответствии с Программой для начальной школы, проводится подготовка учителей по учебному плану СПХЕ. К сентябрю 2003 года все начальные школы будут иметь в своем учебном расписании СПХЕ. Целью Программы под названием "Ходи с высоко поднятой головой" по профилактике злоупотребления наркотическими веществами является просвещение в области проблем в связи с наркоманией.
- 12.13.3** В соответствии с Национальной стратегией по проблеме наркомании Министерство образования и науки, Министерство здравоохранения и по вопросам охраны детства и советы здравоохранения разработали руководство для школ по выработке политики в отношении злоупотребления наркотическими веществами. Эти руководства уже разосланы во все школы страны. В них подчеркивается важность СПХЕ как основы превентивной стратегии для школ.
- 12.13.4** На общинном уровне программы под названием "Наркотики: вопросы и ответы на местах" и "Общение в семье и самооценка" являются доступными программами обучения, предназначенными для того, чтобы руководители общины, активисты и родители стремились предотвратить злоупотребление наркотиками путем оказания содействия тем, кто участвует в выявлении семей, члены которых употребляют наркотики, и в решении других связанных с наркотиками проблем.
- 12.13.5** Местные целевые группы по проблеме наркотиков были созданы в районах, с наиболее высоким уровнем злоупотребления наркотиками. Цель этих групп состоит в уменьшении вреда, который употреблением наркотиков наносит отдельным лицам и обществу, посредством осуществления скоординированных усилий на местном уровне с участием государственного, общественного и добровольческого секторов. Местные оперативные группы по проблеме наркотиков представили двухэтапные планы действий, наметив более 450 отдельных мер. Содержащиеся в этих планах проекты предусматривают целый ряд мер по оказанию помощи лицам, употребляющим наркотики, и их семьям, и многие из этих проектов ориентированы конкретно на женщин. Значительная часть этих планов после оценки была включена в число регулярно оказываемых услуг. Фонд услуг для молодежи действует в районах, где ведут свою работу местные целевые группы по проблеме наркотиков, и дополнительно еще в 4 районах. Цель этой деятельности состоит в том, чтобы привлечь молодых людей, которым угрожает опасность быть втянутыми в употребление наркотиков, к занятию спортом и другим видам активного отдыха.
- 12.13.6** Правительство обязалось выделить вновь учрежденному Фонду услуг для молодежи 38,09 млн. евро в течение 1998–2000 годов. Частный сектор также будет вносить средства в этот Фонд, задача которого состоит в развитии сети учреждений для молодежи; будет оказана поддержка целому ряду капитальных и некапитальных проектов в целевых районах, где проблема наркотиков уже существует или может возникнуть.
- 12.13.7** Услуги в связи с ВИЧ/СПИДом и инфекциями, передаваемыми половым путем, предоставляются женщинам/мужчинам во всех клиниках, при этом в некоторых крупных клиниках есть специальные часы приема только для женщин. Организация проекта в области охраны здоровья женщин, базирующаяся в Дублине, предоставляет услуги на выезде и в медпунктах женщинам, занимающимся проституцией. Выездная бригада работает на улицах, в массажных кабинетах и в медпункте, консультируя по вопросам профилактики инфекций, передаваемых половым путем, ВИЧ и наркомании, а также организует, насколько это возможно, распространение информации о лечении. Освещаются вопросы безопасного секса и производится раздача презервативов.
- 12.13.8** Национальная стратегия по проблеме наркотиков была опубликована в 2001 году. Главная цель этой стратегии состоит в том, чтобы существенно уменьшить вред, который злоупотребление наркотиками наносит отдельным лицам и обществу в целом, посредством сосредоточения усилий на сокращении предложения, превентивных мерах, лечении и исследованиях. В рамках этих

четырёх направлений имеются конкретные цели, для достижения которых рекомендовано осуществить почти 100 мероприятий. После опубликования Национальной стратегии по проблеме наркотиков министерства и другие компетентные органы работают над осуществлением этих мероприятий.

12.13.9 За последние несколько лет в Ирландии достигнут значительный прогресс в области лечения наркомании, включая распространение служб по лечению наркомании во всех районах, находящихся в ведении советов здравоохранения, и существенное увеличение числа лиц, получающих лечение в связи с употреблением героина. Услуги по лечению наркомании предоставляются женщинам во всех центрах лечения наркомании, находящихся в ведении советов здравоохранения. Особое внимание уделяется беременным женщинам, злоупотребляющим наркотиками; в Восточном региональном управлении здравоохранения были назначены три акушерки для поддержания связи с ведущими родильными домами, с тем чтобы оказывать дополнительную поддержку беременным женщинам, злоупотребляющим наркотиками.

12.13.10 В Восточном регионе в рамках Реабилитационного проекта для женщин, независимо от места жительства, оказываются услуги регулярно употребляющим наркотики женщинам, которые проходят курс лечения метадонем. Цель проекта состоит в том, чтобы те, кто регулярно употребляет наркотики, имели доступ к образованию, программам профессиональной подготовки и занятости на общинном уровне и не были изолированы от общества.

2) *Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.*

12.14 Меры по обеспечению "физического и психического благополучия женщин посредством непрерывной разработки и осуществления соответствующей политики" принимаются в настоящее время в рамках Национальной стратегии по обеспечению охраны здоровья на 2000–2005 годы:

- национальный координатор по вопросам грудного вскармливания был назначен в 2001 году с тем, чтобы консультировать относительно эффективной политики в этой области, проводимой в Ирландии, и мер, которые требуется принять для повышения показателей грудного вскармливания в Ирландии;
- Педиатрическая инициатива продолжает получать поддержку через сеть больниц, обеспечивающих охрану здоровья. Буквально все родильные дома/отделения обратились с просьбой о зачислении их в число участников Педиатрической инициативы;
- будет оказано содействие выполнению рекомендаций Национальной политики по вопросу кормления младенцев;
- будет оказано содействие повышению роли добавок, содержащих фолиевую кислоту, и обогащенных продуктов питания в целях профилактики дефектов нервной трубки.

Советы здравоохранения выполняют рекомендации, содержащиеся в докладе Группы по обзору программы услуг матерям и по уходу за младенцами и касающиеся комбинированного дородового обслуживания.

Регулярное дородовое тестирование на ВИЧ было введено в апреле 1999 года. Оно позволяет обнаружить ВИЧ и начать лечение на ранней стадии беременности, что приводит к лучшим результатам как для матери, так и для ребенка. В настоящее время осуществляется мониторинг в области дородового тестирования на ВИЧ, и ожидается, что в национальном масштабе доля прошедших такое тестирование составит как минимум 90 процентов.

12.15 Программа услуг матерям и по уходу за ребенком

В рамках Программы услуг матерям и по уходу за ребенком предоставляется бесплатное дородовое и послеродовое обслуживание всем беременным женщинам, постоянно проживающим в Ирландии. Женщины, решившие воспользоваться услугами Программы, находятся как под наблюдением врача общего профиля, так и под наблюдением родильного отделения/дома по своему выбору. Услуги могут быть предоставлены любым врачом общего профиля, у которого заключен контракт с Советом здравоохранения на оказание услуг в соответствии с Программой. В докладе Группы по обзору программы услуг матерям и по уходу за ребенком указано, что эта система комбинированного обслуживания, при котором будущая мать находится под наблюдением врача общего профиля и врача родильного дома, является наилучшей и наиболее удобной формой дородового обслуживания.

В недавно опубликованной Стратегии в области здравоохранения под названием "Качество и справедливость – система охраны здоровья для вас" предусматривается расширение Программы, с тем чтобы она включала 4 дополнительных посещения врача общего профиля в первый год жизни ребенка по поводу общих детских заболеваний. В настоящее время рассматривается вопрос о сроках реализации этой инициативы и средствах, необходимых для ее осуществления.

12.16 Новая комиссия по искусственной репродукции человека

Искусственная репродукция человека ставит сложные вопросы, решение которых связано с правовыми, этическими, медицинскими и социальными вопросами. Медицинская практика осуществляется на основе рекомендаций Медицинского совета, однако в Ирландии нет законодательства в этой области. После того как правительство приняло решение по данному вопросу, в марте 2000 года была учреждена Комиссия по искусственной репродукции человека со следующими полномочиями:

"подготовить доклад о возможных методах регулирования всех аспектов искусственной репродукции человека и социальных, этических и правовых факторов, которые необходимо учитывать в ходе общественных дебатов до выработки окончательного варианта каких-либо предложений относительно политики в этой области".

Комиссия будет изучать такие вопросы, как регулирование донорских программ, суррогатное материнство, родительские права, права наследования, заморозка и последующее использование или ликвидация эмбрионов, спермы или оплодотворенных яйцеклеток, а также вопрос о том, кто может пользоваться этими услугами, то есть о возрасте и семейном положении пар.

Учитывая сложность вопросов, которые предстоит изучить, невозможно определить, какое время потребуется Комиссии для выполнения этой задачи. Доклад Комиссии станет информационной основой для проведения общественных дебатов до выработки окончательного варианта каких-либо предложений относительно политики в этой области.

Ниже приводится таблица с данными о продолжительности предстоящей жизни по выборочным возрастным группам в Ирландии и других странах Европейского союза.

Таблица 12.3

**Продолжительность предстоящей жизни по выборочным возрастным группам
в 1950–1997 годах**

| | 1950–1952 | 1960–1962 | 1970–1972 | 1980–1982 | 1990–1992 | 1995–1997 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Мужчины: | | | | | | |
| Продолжительность предстоящей жизни в возрасте: | | | | | | |
| при рождении | 64,5 | 68,1 | 68,8 | 70,1 | 72,3 | 73,0 |
| 1 год | 66,9 | 69,3 | 69,2 | 69,9 | 71,9 | 72,5 |
| 10 лет | 58,8 | 60,8 | 60,6 | 61,3 | 63,1 | 63,6 |
| 20 лет | 49,3 | 51,1 | 51,0 | 51,6 | 53,4 | 53,9 |
| 30 лет | 40,3 | 41,7 | 41,5 | 42,1 | 43,0 | 44,5 |
| 40 лет | 31,3 | 32,4 | 32,1 | 32,6 | 34,4 | 35,1 |
| 50 лет | 22,8 | 23,5 | 23,3 | 23,6 | 25,2 | 25,8 |
| 60 лет | 15,4 | 15,8 | 15,6 | 15,9 | 17,0 | 17,5 |
| 65 лет | 12,1 | 12,6 | 12,4 | 12,6 | 13,4 | 13,8 |
| 70 лет | 9,2 | 9,7 | 9,7 | 9,7 | 10,4 | 10,6 |
| 75 лет | 6,8 | 7,1 | 7,3 | 7,3 | 7,8 | 8,0 |
| Женщины | | | | | | |
| Продолжительность предстоящей жизни в возрасте: | | | | | | |
| при рождении | 67,1 | 71,9 | 73,5 | 75,6 | 77,9 | 78,5 |
| 1 год | 68,8 | 72,9 | 73,8 | 75,4 | 77,4 | 78,0 |
| 10 лет | 60,6 | 64,1 | 65,1 | 66,6 | 68,6 | 69,1 |
| 20 лет | 51,2 | 54,3 | 55,3 | 56,8 | 58,7 | 59,3 |
| 30 лет | 42,2 | 44,7 | 45,6 | 47,0 | 48,9 | 49,5 |
| 40 лет | 33,3 | 35,3 | 36,0 | 37,3 | 39,2 | 39,8 |
| 50 лет | 24,7 | 26,3 | 27,0 | 28,0 | 29,8 | 30,3 |
| 60 лет | 16,8 | 18,1 | 18,7 | 19,5 | 21,1 | 21,5 |
| 65 лет | 13,3 | 14,4 | 15,0 | 15,7 | 17,1 | 17,4 |
| 70 лет | 10,2 | 11,0 | 11,5 | 12,2 | 13,5 | 13,7 |
| 75 лет | 7,6 | 8,1 | 8,5 | 9,1 | 10,2 | 10,4 |

Источник: Центральное статистическое управление

Определение: Продолжительность предстоящей жизни относится к числу предстоящих лет жизни соответствующего лица, отсчитываемому от того или иного его возраста.

Таблица 12.4

Продолжительность предстоящей жизни по выборочным возрастным группам в странах ЕС

| Страна | Год | Пол | Продолжительность предстоящей жизни в соответствующих возрастных группах (число лет) | | | | На сколько лет продолжительность предстоящей жизни при рождении у женщин больше, чем у мужчин |
|--------------------------|-------------|-------------|--|-------------|-------------|-------------|---|
| | | | 0 лет | 1 год | 45 лет | 65 лет | |
| Австрия | 2000 | муж. | 75,6 | 75,0 | 32,9 | 16,4 | 5,9 |
| | | жен. | 81,5 | 80,8 | 37,8 | 19,9 | |
| Бельгия* | 1995 | муж. | 73,6 | 73,1 | 31,2 | 14,9 | – |
| | | жен. | 80,6 | 79,9 | 37,1 | 19,4 | |
| Дания | 1998 | муж. | 74,2 | 73,5 | 31,3 | 15,0 | 5 |
| | | жен. | 79,2 | 78,6 | 35,6 | 15,4 | |
| Финляндия | 1999 | муж. | 73,9 | 73,1 | 31,3 | 15,3 | 7,4 |
| | | жен. | 81,3 | 80,6 | 37,6 | 19,6 | |
| Франция* | 1998 | муж. | 75,0 | 74,4 | 32,6 | 16,6 | 7,7 |
| | | жен. | 82,7 | 82,1 | 39,2 | 21,2 | |
| Германия | 1999 | муж. | 74,9 | 74,3 | 32,0 | 15,7 | 6,4 |
| | | жен. | 81,0 | 80,4 | 37,3 | 19,5 | |
| Греция | 1998 | муж. | 75,8 | 75,3 | 33,3 | 16,7 | 5 |
| | | жен. | 80,8 | 80,3 | 37,3 | 19,0 | |
| Ирландия | 1998 | муж. | 73,5 | 73,0 | 31,0 | 14,3 | 5,7 |
| | | жен. | 79,2 | 78,5 | 35,5 | 17,9 | |
| Италия | 1998 | муж. | 75,9 | 75,3 | 33,0 | 16,1 | 6,3 |
| | | жен. | 82,2 | 81,7 | 38,5 | 20,4 | |
| Люксембург | 2000 | муж. | 75,0 | 74,3 | 32,4 | 15,8 | 6,9 |
| | | жен. | 81,9 | 79,8 | 38,2 | 20,6 | |
| Нидерланды | 1999 | муж. | 75,4 | 74,9 | 32,2 | 15,3 | 5,2 |
| | | жен. | 80,6 | 80,0 | 37,0 | 19,3 | |
| Португалия | 1999 | муж. | 71,9 | 71,4 | 30,5 | 14,4 | 7,2 |
| | | жен. | 79,1 | 78,5 | 35,8 | 17,9 | |
| Испания | 1998 | муж. | 75,2 | 74,5 | 32,7 | 16,2 | 7,4 |
| | | жен. | 82,3 | 81,7 | 38,7 | 20,3 | |
| Швеция | 1998 | муж. | 77,0 | 76,3 | 33,6 | 16,4 | 5,2 |
| | | жен. | 52,2 | 81,4 | 38,3 | 20,3 | |
| Соединенное Королевство* | 1999 | муж. | 75,1 | 74,6 | 32,2 | 15,4 | 4,9 |
| | | жен. | 80,0 | 79,4 | 36,4 | 15,7 | |
| В среднем по ЕС* | 1998 | муж. | 75,0 | 74,4 | 32,3 | 15,8 | 6,9 |
| | | жен. | 81,3 | 80,7 | 37,7 | 19,8 | |

Источник: Статистка в области здравоохранения, 2002 год. Министерство здравоохранения и по вопросам охраны детства.

СТАТЬЯ 13

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- a) право на семейные пособия;*
- b) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;*
- c) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.*

13.1 В отношении пункта а) статьи 13 Ирландия сохраняет следующую оговорку:

Ирландия резервирует за собой право оставить в силе положения ирландского законодательства в области социального обеспечения, которые являются более благоприятными для женщин, чем для мужчин.

Основным доводом в пользу того, чтобы оговорка в отношении пункта а) статьи 13 оставалась в силе, является тот факт, что в области семейных пособий право на детское пособие обычно принадлежит матери.

13.2 В соответствии с переходными положениями о выплате пособия на семью с одним родителем те женщины, которым до их введения полагались иные выплаты, будут продолжать получать их до тех пор, пока не исчерпают свое право на их получение. Цель этих положений состояла в обеспечении защиты для этих женщин и введение новой схемы выплаты пособия на семью не создавало бы трудностей для тех, кто не соответствует условиям, применяемым к новой схеме. Альтернатива заключалась бы в лишении людей, уже получающих социальные выплаты, права на их получение, что было бы неприемлемо или нежелательно. Поскольку эти переходные положения в обозримом будущем сохранятся, оговорка в отношении такого подхода также должна быть сохранена.

13.3 Правительство обязуется предоставить как можно более широкое пенсионное обеспечение на основе отчислений из заработка как можно большему числу категорий населения и признает, что лица, оставляющие работу ради выполнения семейных обязанностей дома, могут нести потери в том, что касается трудового стажа и размеров выплат по социальному страхованию. Программа для домохозяйек, введенная в 1994 году, имеет целью сохранить пенсию по социальному страхованию, получаемую теми, кто временно выбывает из числа наемных работников в силу причин, связанных с необходимостью осуществлять уход за кем-либо из членов семьи. В настоящее время Программа пересматривается в рамках общего пересмотра условий, дающих право на получение пенсии по старости и в связи с выходом в отставку на основе отчислений из заработка. Кроме того, условия, дающие право на получение пенсии по старости на основе отчислений из заработка, были значительно упрощены, от чего выиграли многие, особенно женщины с небольшим/прерванным трудовым стажем.

13.4 Пенсионный совет рассмотрел вопрос об адекватном пенсионном обеспечении женщин в соответствии с частными и профессиональными схемами. Совет решил, что одним из преимуществ персональных пенсионных сберегательных счетов является та выгода, которую их введение дало бы женщинам с трудовым стажем, прерванным в связи с необходимостью ухода за ребенком и выполнения других обязанностей. Закон 2002 года о пенсиях (поправка) обеспечивает законодательную основу для этого. Ожидается, что персональные пенсионные сберегательные счета появятся в 2003 году.

13.5 В настоящее время готовится Законопроект о семейном праве. Его цель состоит в том, чтобы дать возможность людям, состоящим в браке и желающим его расторгнуть, заключать

соглашения, касающиеся пенсионных прав, не неся при этом расходов в связи с судебной тяжбой. Это предложение применимо и к женщинам, и к мужчинам, однако ожидается, что оно будет особенно выгодным для женщин.

- 13.6** Закон 2000 года о социальном обеспечении ввел новую Схему льгот по уходу нуждающимся в этом лицом, которая предусматривает выплату пособия по уходу за нуждающимся в этом лицом при удовлетворении конкретных требований, изложенных в Законе. Работник может иметь право на отпуск по уходу за нуждающимся в этом лицом даже в случае, если ему/ей не полагается пособие по уходу за нуждающимся в этом лицом. Аналогичным образом, работник может иметь право на пособие по уходу за нуждающимся в этом лицом при том, что ему/ей не полагается отпуск по уходу³.

13.7 Пособие на ребенка

В последние годы размеры пособия на ребенка значительно увеличились. За период 2001–2002 годов это увеличение составило 46,4 процента на первых двух детей в семье и на 44 процента на других детей.

В таблицах 13.1 и 13.2 приведены подробные данные о социальном обеспечении.

13.8 Финансовый кредит

На момент присоединения Ирландии к настоящей Конвенции в ирландском законодательстве не было каких-либо отдельных законов, непосредственно регулирующих обязательства отдельных лиц обеспечивать равное отношение в областях, охватываемых пунктами b) и c) статьи 13. По этой причине Ирландия сделала следующую оговорку в отношении данного вопроса:

В настоящее время рассматривается вопрос о том, чтобы дополнить гарантию равенства, содержащуюся в Конституции Ирландии специальным законодательством, регулирующим доступ к финансовому кредиту и другим услугам и мероприятиям или связанным с отдыхом, если они предоставляются частными лицами, организациями или предприятиями. Пока же Ирландия оставляет за собой право считать действующее в стране законодательство и меры в этой области достаточными для достижения в Ирландии целей Конвенции.

После введения в действие Закона 2000 года о равном статусе, который запрещает дискриминацию по 9 основаниям, а именно: по признаку пола, семейного положения, наличия детей, сексуальной ориентации, религиозным убеждениям, возрасту, инвалидности, расовой принадлежности и принадлежности к кочевой общине, в отношении предоставления товаров и услуг. В настоящее время Ирландия может снять свою оговорку относительно пунктов b) и c) статьи 13. Осуществляются необходимые протокольные мероприятия, которые позволят это сделать.

13.9 Спорт и культурная жизнь

- 13.9.1** Вторая Комиссия по положению женщин выступила с рекомендациями, касающимися средств массовой информации. Национальное управление по радиовещанию впервые назначило женщину руководителем подразделения – Директором радио, и еще на несколько руководящих постов в последнее время были назначены женщины. Совместный подкомитет по вопросам равенства был учрежден на Форуме Национального управления по радиовещанию. Управление проводит политику, направленную на активное расширение освещения женского спорта и увеличение числа женщин, занятых в производстве и презентации спортивных программ.

- 13.9.2** Независимая комиссия по телевидению и радио регулярно проводит мониторинг в отношении представленности женщин на всех должностях, включая управленческие и технические

³ Работник, который не имеет права на пособие по уходу за нуждающимся в этом лицом, может иметь право на пособие по уходу по результатам проверки доходов – *Льготы по уходу за нуждающимся в этом лицом – Министерство по социальным вопросам и проблемам семьи, SW49.*

должности. Опубликованный в 1997 году Документ независимой комиссии по телевидению и радио о политике в области общественного радио определяет требования Комиссии относительно гендерного баланса среди собственников и управляющих общественных радиостанций.

- 13.9.3** Правила, подготовленные в соответствии с Законом 1990 года о вещании, предусматривают, в частности, что в телевизионной рекламе запрещается дискриминация по признаку пола. Управление по стандартам вещания в Ирландии осуществило пересмотр Правил по стандартам вещания в 1995 году и с целью обновления этих правил ввело в действие рекомендации Комиссии в отношении гендерной дискриминации в рекламе, а также вкуса и благопристойности.
- 13.9.4** Осуществление политики правительства в области спорта является обязанностью Министерства по вопросам искусств, спорта и туризма, которое осуществляет эту политику при содействии Ирландского совета по спорту. Ирландский совет по спорту был официально учрежден 1 июля 1999 года; его задача состоит в привлечении мужчин и женщин к занятиям спортом путем поддержки, развития и координации любительского спорта и разработки стратегий по повышению участия в рекреационных видах спорта.
- 13.9.5** В области спорта правительство проводит политику, направленную на ликвидацию неравенства между мужчинами и женщинами. Субсидии по Программе капиталовложений в спорт выделяются только тем спортивным организациям, которые могут доказать (представив свой устав и т. д.), что в них нет дискриминации по признаку пола, религии или этническому происхождению. С 1991 года правительственные средства на развитие спорта не выделяются частным клубам, которые лишают женщин права претендовать на полноценное членство.
- 13.9.6** В последние годы значительно возросло число женщин, занимающихся как любительским спортом, так и рекреационными видами спорта, а также улучшилось отношение к занятию женщин спортом наряду с мужчинами.
- 13.9.7** Состав Ирландского совета по спорту определен в Законе 1999 года об Ирландском совете по спорту. Совет состоит из председателя и десяти рядовых членов; среди членов Совета должно быть не менее трех мужчин и не менее трех женщин. Нынешний состав Совета отвечает требованиям Закона.
- 13.9.8** В ответ на рекомендации Комиссии, касающиеся Совета по искусствам, этот орган указал, что единственным критерием, который может быть применен для признания высокого уровня в искусстве, является высокая художественная ценность конкретного произведения.

Таблица 13.1

| Пособие на семью с одним родителем*, 1996–2001 годы, число получателей | | |
|---|-----------------|-----------------|
| Вид пособия | 1996 год | 2001 год |
| Родители, состоящие в браке | 37 506 | 58 755 |
| Дети-иждивенцы | 51 664 | 92 593 |
| Разведенные супруги | 11 268 | 17 031 |
| Дети-иждивенцы | 25 887 | 7 902 |
| Вдовы | 1 685 | 1 250 |
| Дети-иждивенцы | 3 384 | 2 340 |
| Жены заключенных | 98 | 105 |
| Дети-иждивенцы | 252 | 212 |
| Всего женщин-получателей | 49 127 | 74 827 |
| Всего мужчин-получателей | 1 430 | 2 314 |
| Итого получателей | 50 557 | 77 141 |
| Итого детей | 81 187 | 123 047 |

* Ранее пособие одиноким родителям

Таблица 13.2

| Инвалидность и материнство | | |
|---|-----------------|-----------------|
| | 1996 год | 2001 год |
| Лица, получающие пособие по инвалидности на начало января | 42 460 | 46 940 |
| Мужчины | 18 782 | 17 767 |
| Женщины | 23 678 | 29 173 |
| Семьи и дети, которым выплачивается пособие на ребенка*, и общая сумма этих пособий (на конец декабря) | | |
| Семьи | 497 252 | 514 919 |
| Дети | 1 060 496 | 1 014 340 |
| Общая сумма пособий (в млн. евро) | 376 | 760 |
| Пособие покинутым женам | | |
| а) Покинутые жены | 14 738 | 12 177 |
| б) Дети, находящиеся на иждивении жен | 21 874 | 10 566 |
| Итого а) + б) | 36 612 | 22 746 |

* Ранее пособие на детей

СТАТЬЯ 14

1. *Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.*
2. *Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивать таким женщинам право:*
 - a) *участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;*
 - b) *на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;*
 - c) *непосредственно пользоваться благами социального страхования;*
 - d) *получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;*
 - e) *организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;*
 - f) *участвовать во всех видах коллективной деятельности;*
 - g) *на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель;*
 - h) *пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.*

-
1. *Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.*

- 14.1 В соответствии с переписью населения 1996 года в Ирландии в городах (под которыми понимаются административные центры и города с населением 1500 и более человек) проживало в общей сложности 58,1 процента населения, в сельской местности – 41,9 процента.

Согласно переписи 1996 года в Ирландии насчитывалось 1 407 883 женщины в возрасте 15 лет и старше, из которых более полумиллиона (552 736 женщин, или около 40 процентов всех женщин в возрасте 15 лет и старше) проживали в сельской местности. Во всех возрастных группах (до 75 лет) мужчин в сельской местности насчитывается больше, чем женщин; после 75 лет – число женщин превышает число мужчин. Основные демографические показатели для городов и сельской местности приводятся в таблицах 14.1 и 14.2, ниже.

Таблица 14.1

Демографические показатели сельского и городского женского населения в возрасте 15 лет и старше, 1996 год

| | В городах | В сельской местности | В Ирландии |
|----------------------------------|-----------|----------------------|------------|
| Женщин на 1000 мужчин | 903 | 1061 | 965 |
| Одиноких (в %) | 41,3 | 31,4 | 37,4 |
| Замужних (в %) | 44,8 | 54,0 | 48,4 |
| Разведенных (в %) | 4,7 | 2,2 | 3,7 |
| Вдовых (в %) | 9,2 | 12,4 | 10,5 |
| В возрасте 65 лет и старше (в %) | 12,0 | 14,4 | 13,0 |

Источник: Перепись населения, 1996 год

Таблица 14.2

Общая численность населения, проживающего в городах и сельской местности, с разбивкой по полу и семейному положению, 2001 год

| | В городах | | | | В сельской местности | | | |
|---|-----------|---------------|-----------|---------------|----------------------|---------------|-----------|---------------|
| | мужчины | | женщины | | мужчины | | женщины | |
| | до 65 лет | старше 65 лет | до 65 лет | старше 65 лет | до 65 лет | старше 65 лет | до 65 лет | старше 65 лет |
| Одинокие | 580 937 | 14 290 | 559 728 | 27 393 | 430 325 | 27 023 | 342 038 | 15 548 |
| Состоявшие когда-либо в браке (за исключением вдовых) | 347 829 | 55 674 | 379 407 | 43 591 | 254 229 | 53 094 | 273 999 | 36 792 |
| Вдовы | 5 836 | 14 423 | 19 454 | 59 639 | 3 824 | 12 958 | 14 599 | 53 667 |
| Итого | 934 602 | 84 177 | 958 589 | 130 623 | 688 378 | 93 075 | 630 636 | 106 007 |

Источник: Центральное статистическое управление, оценочные данные по населению и миграции

- 14.2** В 1996 году численность женщин в самостоятельном населении, указавших, что они заняты в сельском хозяйстве, лесном хозяйстве и рыболовстве, составляла 12 969 человек, или 2,3 процента по сравнению с 2,7 процента в 1993 году.
- 14.3** В фермерском секторе Ирландии преобладают работники, являющиеся собственниками. По статистике, фермерство является сугубо мужским занятием. Согласно переписи населения 1991 года, 91 процент фермеров составляли мужчины; в 2000 году этот показатель равнялся 89 процентам.
- 14.4** Женщины в фермерском секторе вносят значительный практический вклад в работу фермы, однако их труд в определенной степени незаметен, поскольку их не учитывают как фактических "фермеров" в силу того, что они, как правило, не являются землевладельцами.
- 14.5** Министерство сельского хозяйства и продовольствия признает жену фермера в качестве соуправляющего фермой, независимо от права собственности, в соответствии с положением о

преждевременном выходе на пенсию. В целях поощрения разделения прав собственности на землю между супругами Министерство сельского хозяйства и продовольствия рекомендовало следующие меры:

- никакие программы не должны вводить критерии, которые ставили бы фермы, находящиеся в совместной собственности супругов, в положение, при котором эти собственники имели бы меньше прав на получение субсидий, чем единоличные собственники ферм;
- профессиональная подготовка считается важнейшей областью, где инициативы, имеющие целью усиление роли женщин-фермеров нынешнего и следующего поколений, можно распространять и развивать наиболее эффективно;
- рассмотреть все критерии для программ по устранению неумышленного предвзятого отношения к совместному праву собственности на фермерские хозяйства.

14.6 Эти мероприятия были осуществлены следующим образом:

- положения программы 2000 года о преждевременном выходе на пенсию (ERS 2), с поправками, предусматривают равное обращение в отношении заявителей, у которых земля находится в совместной собственности, и тех, кто является единоличным собственником;
- см. пункт 14.16, касающийся подготовки по программам Teagasc;
- с точки зрения политики, программы Министерства сельского хозяйства и продовольствия не препятствуют созданию отдельными фермами товариществ или совместной собственности, если такое товарищество не учреждается с целью обойти правила Европейского союза или получить помощь на нужды, не соответствующие той цели, для которой предназначалась эта помощь. В некоторых положениях, например о премиях, помощи во время пахоты, субсидиях на инвестиции в фермерское хозяйство, требуется, чтобы стада у заявителей были зарегистрированы под общим названием товарищества.

14.7 Консультативный комитет по вопросам роли женщин в сельском хозяйстве

14.7.1 В "Программе действий тысячелетия" правительство обязалось "признать роль женщин в сельском хозяйстве путем учреждения специального Консультативного комитета для консультирования и наблюдения за развитием инициатив, касающихся политики поддержки женщин в сельском хозяйстве".

Это также подчеркивается в Белой книге по вопросам развития в сельской местности: "Создание специального Консультативного комитета для изучения, консультирования и определения соответствующих мер в отношении конкретных проблем, с которыми сталкиваются женщины в сельском хозяйстве, и решения вопросов, связанных с особыми требованиями к профессиональной подготовке".

14.7.2 Комитет был учрежден в 1999 году со следующими полномочиями:

- консультировать министра сельского хозяйства, продовольствия и развития сельских районов относительно политики, направленной на активизацию роли женщин в сельском хозяйстве, при особом внимании к образованию и профессиональной подготовке (в том числе с использованием информационных технологий); по вопросам представленности женщин на политическом и организационном уровнях; социальной интеграции, личных финансах, по проблемам экономического и правового характера;
- вносить вклад в стратегию и политику развития сельских районов;
- представить доклад к середине 2000 года.

14.7.3 Состав Консультативного комитета

В состав Консультативного комитета вошли представители целого ряда секторов, в том числе министерств и других государственных органов, фермерских и женских организаций и других социальных партнеров.

14.7.4 Доклад Консультативного комитета

В докладе Консультативного комитета о роли женщин в сельском хозяйстве, опубликованный в сентябре 2000 года, содержится 36 рекомендаций, охватывающих широкий круг областей, включая образование и профессиональную подготовку, информационные технологии и социальную интеграцию. Доклад был распространен среди всех соответствующих министерств и учреждений с целью изучить возможность осуществления его рекомендаций.

14.7.5 Национальный план в интересах женщин

Рекомендации доклада Консультативного комитета по вопросам роли женщин в сельском хозяйстве были включены в качестве правительственного обязательства в доклад Ирландии Организации Объединенных Наций о Национальном плане 2002 года в интересах женщин в связи с осуществлением Пекинской платформы действий (относится к пункту 6.21 Национального плана).

14.8 Социальное страхование

Министерство сельского хозяйства и продовольствия координировало работу по созданию межминистерской Группы, которая рассмотрела вопрос о социальном страховании для жен фермеров. В феврале 2002 года Группа представила свой доклад, и возможные варианты решения этой проблемы были доведены до сведения фермерских организаций. Вариант, которым фермерские хозяйства могут немедленно воспользоваться, заключается в создании товарищества, позволяющего обоим супругам иметь льготы по социальному страхованию. Более подробные сведения можно найти в информационном буклете Министерства "Семейное предприятие и партнерство для решения проблем социального страхования".

14.9 Сетевая организация женщин, занятых в фермерстве

Консультативный комитет по вопросам роли женщин в сельском хозяйстве рекомендовал Министерству сельского хозяйства и продовольствия начать консультации с организацией Masga na Feirme, деятельность которой связана с личностным, социальным и профессиональным развитием в сельских общинах, с намерением учредить сетевую организацию женщин, занятых в фермерстве. Эта сетевая организация будет поддерживать и финансировать социально-экономическое и политическое развитие женского фермерства. Консультативные совещания состоялись в 2001 и 2002 годах, и сейчас этот процесс завершен. Доклад об итогах этой работы в настоящее время готовится и будет представлен Министерству сельского хозяйства и продовольствия и Министерству по делам общин, сельских и Гэльских районов в 2003 году. Он станет основанием для выделения новой сетевой организации денежных средств по программе ЛИДЕР.

14.10 Дальнейшая информация

В соответствии с новой Программой управления, продолжится выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе Консультативного комитета по вопросам роли женщин в сельском хозяйстве.

В таблице, ниже, представлены данные об общей численности занятых в фермерстве в 2000 году:

Таблица 14.3

Общая численность занятых в фермерстве в 2000 году

| | Численность | Общий показатель (ЕИРГ*) | Средний показатель ЕИРГ на одного человека | Доля в других видах приносящей доход деятельности (в %) |
|---|----------------|--------------------------|--|---|
| Владельцы ферм | 141 300 | 105 800 | 0,75 | 44 |
| Жены владельцев ферм | 45 100 | 25 200 | 0,56 | 52 |
| Другие члены семьи | 57 200 | 25 000 | 0,44 | 66 |
| Все члены семьи | 243 600 | 155 900 | 0,64 | 51 |
| Постоянные работники, не являющиеся членами семьи | 14 400 | 8 000 | 0,56 | Данных нет |
| Всего | 257 900 | 163 900 | 0,64 | 48 |

* ЕИРГ – единица измерения работы за год = 1800 или более рабочих часов на человека в год.

Таблица 14.4

Лица, занятые на фермах, 2000 год

| | Женщины | ЕИРГ* | Мужчины | ЕИРГ* |
|--|---------------|---------------|----------------|----------------|
| Владельцы ферм | 15 100 | 8 800 | 126 200 | 96 900 |
| Жены фермеров | 40 800 | 22 600 | 4 300 | 2 600 |
| Другие работники – члены семьи | 12 300 | 4 000 | 44 900 | 21 000 |
| Работники, не являющиеся членами семьи | 2 100 | 1 200 | 12 300 | 6 800 |
| Всего | 70 300 | 36 600 | 187 700 | 127 300 |

* ЕИРГ – единица измерения работы за год = 1800 или более рабочих часов на человека в год.

Источник: Центральное статистическое управление

Таблица 14.5

Семейные фермы с разбивкой по полу

| Год | 1997 | 2000 |
|--------------|----------------|----------------|
| Мужчины | 134 500 | 126 200 |
| Женщины | 13 100 | 15 100 |
| ВСЕГО | 147 600 | 141 300 |

Источник: ЦСУ

2 а) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях.

- 14.11** Согласно Правилам Европейского союза о структурных фондах, частью стратегии Национального плана развития является приверженность принципу гендерного баланса во всех комитетах, осуществляющих мониторинг Национального плана развития, включая координационный Комитет сельского развития, действующий в рамках Национального плана развития.
- 14.12** Местная инициатива по развитию сельских районов (ЛИДЕР), осуществляемая под патронажем недавно созданного Министерства по делам общин, сельских и Гэльских районов, особое внимание уделяет женщинам и молодежи. В связи с этим при рассмотрении ходатайств о помощи группам ЛИДЕР рекомендовано учитывать принцип равенства возможностей и не субсидировать проекты, руководители которых проводят (или с большой вероятностью могут проводить после завершения проекта) дискриминационную политику. Выдвинуто требование

о том, чтобы группы имели в качестве цели 40-процентную представленность женщин в совете и по крайней мере 30-процентную к середине 2003 года. Кроме того, целевые и общие показатели в отношении программ должны даваться с разбивкой по полу и возрасту. Состав некоторых советов еще окончательно не определен, однако уровень представленности женщин в совете должен составлять не менее 27 процентов.

14.13 Контроль над землепользованием, планированием и развитием осуществляется без какого-либо различия между мужчинами и женщинами или между городом и сельской местностью. В законах о местном самоуправлении (планирование и развитие) предусматривается участие общественности в разработке политики и планов развития на местах.

2 b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи.

14.14 См. комментарий к статье 12.

2 c) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования.

14.15 См. комментарий к пункту а) статьи 13.

2 d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня.

14.16 **Комитет по сельскохозяйственным и продовольственным вопросам (Teagasc)**

14.16.1 Ежегодно 5 тыс. взрослых слушателей посещают организованные Teagasc курсы подготовки продолжительностью от 20 до 150 часов; примерно 30 процентов этих слушателей составляют женщины. В последние годы в каждом графстве главный инспектор по сельскому хозяйству встречался с группами, действующими в интересах женщин, с целью предоставить женщинам тот вид подготовки, который отвечал бы их потребностям.

14.16.2 В последние 3 года около 400 компьютерных курсов посещали 5 тыс. сельских жителей, из которых 60 процентов составляли женщины. В каждом графстве действовали курсы для начинающих и продвинутых пользователей.

14.16.3 Работают также курсы подготовки в таких областях, как сельский туризм, домашнее производство продуктов питания, птицеводство, цветоводство; почти все, посещающие эти курсы, – женщины.

14.16.4 Курс для получения сертификата о профессиональной подготовке по сельскому хозяйству (FETAC, уровень 3), предназначенный специально для сельских женщин, в настоящее время в качестве эксперимента осуществляется в графстве Лишь; его посещают 36 женщин-фермеров.

14.16.5 Среди слушателей курсов третьего уровня и курсов на получение сертификата о профессиональной подготовке, предназначенных для молодых людей, желающих работать в агропродовольственном секторе, женщины составляют 7 процентов. Все средние школы, в том числе все школы для девочек, ежегодно посещает местный инспектор по образованию для проведения с учащимися бесед по профессиональной ориентации. Одной из целей этих бесед является стремление обнадежить учащихся-девушек, что они желанны в качестве слушателей указанных курсов.

- 14.17 В отношении других аспектов деятельности Комитета по сельскохозяйственным и продовольственным вопросам его политика состоит в том, чтобы приглашать фермеров и их жен/партнеров на все проводимые Комитетом мероприятия. Новая Программа возможностей для фермерских семей, начатая в 2001 году, является крупной инициативой, имеющей целью помочь фермерским семьям, испытывающим серьезные затруднения. Эта программа специально предназначена для обоих партнеров на семейных фермах и их вероятного наследника, и женщины играют в этой программе активную роль. В 2003 году в программе примут участие примерно 3500 семей.

Таблица 14.6

Учебные программы Teagasc для фермеров

| Учебные программы для молодых слушателей | Доля женщин (в %) |
|---|------------------------|
| Сельское хозяйство | 7 |
| Садоводство | 33 |
| Специализированные курсы | курсы коневодства – 35 |
| Обучение сельскохозяйственной специальности | 9 |
| Программа для взрослых фермеров | 30 |

- 14.18 Профессиональная подготовка предоставляется также в сельских районах по программе ЛИДЕР 11. Инициатива Европейского союза, программа ЛИДЕР позволяет группам в сельских районах осуществлять свои многосекторные бизнес-планы по развитию этих районов. Последние данные в области профессиональной подготовки и образования показывают, что среди частных лиц, прошедших подготовку, которая финансируется по программе ЛИДЕР, женщины составили примерно 60 процентов.
- 14.19 В 2000–2001 годах женщины составляли 34 процента слушателей курсов с присвоением ученой степени в области агрономии и лесоводства (72 из 209 студентов).

См. также комментарий к статье 10.

2e) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;

2f) участвовать во всех видах коллективной деятельности.

- 14.20 В 2000 году Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы предоставило Ирландской ассоциации сельских женщин (ИАСЖ), включающей 45 региональных групп по всей стране, субсидии на общую сумму 56 820,79 евро для проведения консультаций по докладу Ирландии Организации Объединенных Наций о Национальном плане 2002 года в интересах женщин в связи с осуществлением Пекинской платформы действий.

- 14.21 ИАСЖ является демократической открытой организацией, которая представляет 20 тыс. женщин, входящих в 1000 объединений по всей стране. За 90 лет своего существования Ассоциация внесла заметный вклад в дело повышения жизненного уровня и расширения возможностей женщин, их семей и более широкого сообщества. ИАСЖ последовательна в осуществлении своей деятельности по двум направлениям: в этой Ассоциации женщины работают все вместе с целью развития своих навыков и интересов и в то же время получают знания и опыт и делятся ими, чтобы оказывать влияние на более широкий круг вопросов, касающихся выработки и осуществления политики.

В настоящее время в соответствии с программой "Равенство для женщин" в рамках Национального плана развития Ирландской ассоциации сельских женщин выделяются

средства на разработку проекта, цель которого состоит в расширении участия женщин в органах, принимающих решения. Начиная с 2002 года в течение 3 лет на осуществление этого проекта будет выделено приблизительно 316 тыс. евро. В общей сложности 15 кандидатов были отобраны для прохождения курсов "Руководящая деятельность и принятие решений".

- 14.22** В рамках деятельности советов развития графств/городов в каждом графстве и городе были учреждены общинные и добровольческие форумы, с тем чтобы представители общественности могли высказывать свое мнение в ходе работы советов, а также для проведения консультаций с местными государственными органами в целом. Эти форумы открыты для всех общинных групп, и есть ряд групп, усилия которых сосредоточены на проблеме социальной интеграции. В целом следует отметить значительную представленность женщин на этих форумах.
- 14.23** Проект Ирландской ассоциации фермеров финансируется в настоящее время в рамках программы Национального плана развития "Равенство для женщин". Проект носит название "Инициатива Ирландской ассоциации фермеров в отношении равноправия женщин в сельском хозяйстве". В течение 3 лет на этот проект было выделено примерно 249 тыс. евро. Осуществление проекта началось в 2001 году. Его цель – повысить роль женщин, занимающихся сельским хозяйством, в принятии решений непосредственно в структуре и мероприятиях Ирландской ассоциации фермеров, и косвенно, в более широком плане, в экономике сельского хозяйства и сельском обществе.

Начальная фаза проекта включает проведение консультаций с женщинами-фермерами, входящими и не входящими в Ассоциацию. В 2002 году в семи районах состоялась серия открытых форумов. Доклад об итогах этих дискуссий будет представлен руководству Ирландской ассоциации фермеров. Кроме того, была создана база данных о женщинах-фермерах, с тем чтобы иметь резерв потенциальных претендентов на соответствующие позиции в государственных советах. Цель проекта заключается в том, чтобы повысить внимание Ирландской ассоциации фермеров к проблемам женщин, занятых в фермерстве, включая охрану здоровья, уход за детьми, образование и профессиональную подготовку, а также доступ к государственным службам.

2 g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель.

- 14.24** О доступе женщин в целом к кредитам говорится в связи с рассмотрением статьи 13 b).
- 2h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.*
- 14.25** В докладах Агентства по охране окружающей среды последовательно подчеркивается важность снабжения населения питьевой водой высокого качества. Значительные средства по-прежнему будут расходоваться на то, чтобы улучшать, где необходимо, качество поставляемой воды и расширять снабжение населения водой в тех районах, где это снабжение недостаточно.
- 14.26** В соответствии с Национальным планом развития на 2000–2006 годы почти 4,57 млрд. евро выделяется на решение экологических проблем, включая водоснабжение, очистку воды, водоснабжение в сельских районах, утилизацию отходов, охрану прибрежных земель и экологические исследования.
- 14.27** Включение впервые жилищного строительства в Национальный план развития отражает стремление правительства решить проблему дефицита в национальном жилищном фонде на фоне возрастающих потребностей увеличивающегося и меняющегося населения.

Приоритетное направление в решении жилищной проблемы, согласно Национальному плану развития, состоит в увеличении строительства социального жилья в соответствии с возрастающими потребностями. С 1998 по 2001 год предоставление социального и доступного жилья увеличилось примерно на 35 процентов. Рост обеспечения социальным жильем должен гарантировать, что потребности в жилье все большего числа женщин и семей с одним родителем будут удовлетворяться посредством предоставления им приоритетности в программах местных властей.

- 14.28** Цели жилищного строительства полностью отражены в планировании и инвестициях в общественный транспорт в соответствии с Национальным планом развития.
- 14.29** Значительные инвестиции в экономическую и социальную инфраструктуру в течение периода действия Национального плана развития обернутся немалыми выгодами и для мужчин, и для женщин. Недавний анализ показывает, что больше женщин, чем мужчин, пользуются общественным транспортом, чтобы добраться на работу. На основании этого увеличение инвестиций в общественный транспорт должно стать положительным фактором для женщин. Аналогично, инвестиции в общественный транспорт с целью сделать его более доступным для лиц с ограниченной подвижностью принесет выгоду людям, включая женщин, которые ездят на общественном транспорте с детьми.

СТАТЬЯ 15

1. *Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.*
2. *Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.*
3. *Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.*
4. *Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и места жительства.*

- 15.1 В соответствии с законодательством Ирландии участники договора обоих полов имеют право договариваться о своих делах так, как они того пожелают, при условии соблюдения положений закона о принуждении. При присоединении к Конвенции Ирландия сделала следующую оговорку к пункту 3 этой статьи:

В отношении пункта 3 данной статьи Ирландия оставляет за собой право не дополнять действующие положения ирландского законодательства, которые предоставляют женщинам одинаковую правоспособность с мужчинами, дальнейшими нормативными актами, регулирующими юридическую силу какого-либо договора или любого другого частного документа, добровольно заключенного женщиной.

Такая оговорка была принята, поскольку в 1983 году Генеральный прокурор указал на то, что в законодательстве Ирландии подобное положение отсутствует и что участники договора имеют право урегулировать свои дела способом, предписываемым данной статьей, если они того пожелают. Поэтому потребовалось бы законодательство, чтобы осуществить это положение.

В Организацию Объединенных Наций была направлена просьба дать точное разъяснение целей положения пункта 3 статьи 15, и Управление Организации Объединенных Наций по правовым вопросам представило свое правовое заключение.

Согласно заключению Управления по правовым вопросам, пункт 3 статьи 15 следовало бы трактовать так, что он делает недействительными только договоры, которые ограничивали бы правоспособность женщин как-то иначе, чем правоспособность мужчин. Управление по правовым вопросам выразило мнение о том, что существующее законодательство Ирландии не допускает различий между мужчинами и женщинами в таком ограничении.

В свете разъяснений, представленных Организацией Объединенных Наций, 3 марта 2000 года Ирландия сняла свою оговорку в отношении пункта 3 статьи 15.

СТАТЬЯ 16

1. *Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:*
 - a) *одинаковые права на вступление в брак;*
 - b) *одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;*
 - c) *одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении;*
 - d) *одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;*
 - e) *одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право;*
 - f) *одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;*
 - g) *одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;*
 - h) *одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.*
2. *Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.*

1a) одинаковые права на вступление в брак.

- 16.1 Другим личным правом, которое не названо, но подразумевается в статье 40 Конституции, является право на вступление в брак (Райан против Генерального прокурора, 1965 год, Сборник судебных решений Ирландии, 294). Это право также подразумевается в статье 41.3.1, возлагающей на государство конкретное обязательство проявлять

особо бережно отношение к институту брака, который лежит в основе семьи, и защищать его от любых посягательств.

Группа по пересмотру Конституции, с удовлетворением отмечая недвусмысленное обязательство государств защищать институт брака, заявила о том, что фразу "который лежит в основе семьи" из текста статьи 41.3.1 следовало бы исключить, поскольку из нее вытекает определение семьи исключительно на основе брака, что не в полной мере соответствует сложившейся в Ирландии социальной структуре. Была предложена поправка к статье 41, которая, в частности, включала в себя следующие элементы:

- право всех лиц на вступление в брак в соответствии с требованиями закона для создания семьи;
- обязательство государства защищать семью, в основе которой лежит брак, в соответствии с Конституцией и в рамках своих полномочий;
- предоставление всем лицам гарантии уважения их семейной жизни независимо от того, основана ли она на браке.

1b) одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;

1c) одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении.

16.2 Посредническая служба по проблемам семьи является бесплатной, профессиональной, конфиденциальной службой, позволяющей супругам, которые решили развестись, прийти к соглашению по всем вопросам, связанным с разводом. Служба оказывает содействие этим лицам в вопросах, по которым им нужно принять решение, включая порядок проживания после развода, финансовые средства, возможность для детей постоянно поддерживать отношения с обоими родителями. Посредническая служба по проблемам семьи войдет в структуру нового Управления по поддержке семьи, когда оно будет создано.

В настоящее время готовится Законопроект о семейном праве. Его цель состоит в том, чтобы супруги, желающие официально расторгнуть брак, могли прийти к соглашению относительно пенсионных прав и при этом не нести судебных расходов. Это предложение касается в равной степени и женщин, и мужчин, однако предполагается, что оно будет особенно выгодным для женщин.

1d) одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;

1f) одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

16.3 В пункте 5 статьи 42 Конституции признаются

естественные и неотъемлемые права ребенка.

При присоединении к Конвенции Ирландия внесла следующую оговорку по пунктам 1d) и f) статьи 16:

Ирландия считает, что для достижения в Ирландии целей Конвенции нет необходимости распространять на мужчин права, аналогичные тем, которые предоставлены по закону женщинам в отношении опеки, усыновления, попечительства над внебрачными детьми, и оставляет за собой право осуществлять Конвенцию при таком понимании.

16.4 Часть 4 Закона 1997 года о положении детей изменила Закон 1964 года об опеке над младенцами в том, что отец, не состоящий в браке с матерью ребенка, может быть назначен опекуном ребенка по соглашению с матерью. Для этого необходимо только, чтобы стороны оформили совместное официальное заявление, указав в нем порядок попечительства и доступа к ребенку. Лишить отца права быть опекуном в этом случае может только суд.

- 16.5 На основании решения Европейского суда по правам человека в настоящее время Ирландия вынуждена предоставлять биологическим родителям, дети которых родились в условиях "семейной жизни", как она понимается Европейским судом по правам человека, возможность узаконить свои отношения с этими детьми [Киган против Ирландии (1994 год) 18EHRR 342].
- 16.6 В 1998 году вступил в силу Закон 1998 года о усыновлении, который предусматривает консультации с биологическим отцом в отношении заявления об усыновлении и дает биологическому отцу право на судебное слушание по заявлению об усыновлении. Необходимость такого законодательства объясняется постановлением Европейского суда по правам человека по делу об иске против ирландского правительства, выдвинутом отцом незаконнорожденного ребенка, который был усыновлен против желания отца [Киган против Ирландии (1994 год)].
- 1e) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право.*
- 16.7 См. комментарий к статье 12.
- 1g) одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия.*
- 16.8 Новых фактов, заслуживающих упоминания, не имеется.
- 1h) одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.*
- 16.9 В 1993 году был предложен законопроект, предусматривавший наделение обоих супругов равными правами на владение семейным домом и предметами домашнего хозяйства (законопроект 1993 года о семейном доме). Однако этот законопроект не был принят, так как, по мнению Верховного суда, он нарушал положения статьи 41 Конституции, касающейся семьи.
- 2. Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.*
- 16.10 Новых фактов, заслуживающих упоминания, не имеется.

НАСИЛИЕ В СЕМЬЕ

Ниже приводятся комментарии к законодательным и иным мерам, принятым для защиты женщин от насилия в семье, как это предусматривается Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в пункте 12 Общих рекомендаций и в связи с пунктом 20 Заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, представленных после рассмотрения в 1999 году объединенных второго и третьего докладов Ирландии в соответствии с Конвенцией о ликвидации дискриминации в отношении женщин.

Стратегия по предотвращению и ликвидации насилия в отношении женщин

В декабре 1997 года в рамках мер правительства в связи с проблемой насилия в отношении женщин был учрежден Национальный руководящий комитет по вопросам насилия в отношении женщин, председателем которого является министр юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы. Таким образом была выполнена рекомендация, содержащаяся в докладе Целевой группы по проблеме насилия в отношении женщин, опубликованного в мае 1997 года.

Наряду с учреждением Национального руководящего комитета по вопросам насилия в отношении женщин, стратегия правительства по предотвращению и ликвидации насилия в отношении женщин включает:

- принятие законодательства, касающегося различных форм насилия в отношении женщин;
- проведение в жизнь законодательных положений;
- осуществление услуг по физической и психологической реабилитации жертв насилия;
- обеспечение приюта жертвам насилия и их детям;
- создание программ для правонарушителей;
- образовательные программы по данному вопросу для учащихся старших классов;
- кампании с целью повышения уровня осведомленности общественности;
- предоставление информации жертвам насилия;
- предоставление средств на общинное развитие в связи с данным вопросом;
- организация исследований по данному вопросу.

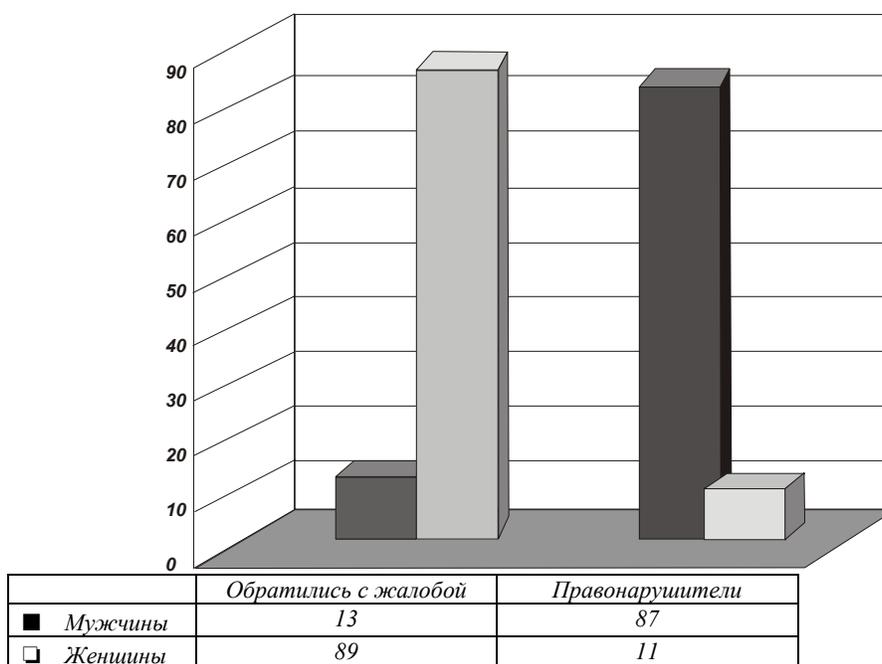
В Ирландии введены жесткие законодательные положения по проблемам, связанным с насилием в семье, изнасилованиями, сексуальными домогательствами и другими формами насилия в отношении женщин. В этих законодательных положениях четко определяется, что акты насилия в отношении женщин, такие как насилие в семье, изнасилование, сексуальные домогательства, преследования и другие проявления насилия квалифицируются в качестве уголовно наказуемых деяний.

Проведение этого законодательства в жизнь является обязанностью An Garda Síochána (полиция Ирландии). Сотрудники полиции имеют письменные инструкции о порядке вмешательства в случаях насилия в семье. Этот документ обязывает полицию проводить основанную на принципе профилактики активную политику в отношении защиты женщин от насилия посредством обеспечения законности и правопорядка. Сотрудники полиции рассматривают изнасилование и другие насильственные действия сексуального характера как тяжкое преступление. В рамках Национального бюро по уголовным расследованиям руководство полиции учредило Национальную группу по расследованию случаев насилия в семье и других насильственных действий сексуального характера. Эта Группа в национальном масштабе занимается накоплением необходимых знаний и выработкой соответствующих инструкций, опыта и навыков для расследования преступлений, связанных с

насилием в семье, и других преступлений на сексуальной почве. Все сотрудники полиции проходят подготовку по расследованию случаев насилия в семье, изнасилования и других насильственных действий сексуального характера.

В Ежегодном докладе полиции за 2001 год отмечается, что в 2001 году было зафиксировано 9983 случая насилия в семье, что на 8 процентов меньше, чем в 2000 году. Значительные изменения за год были зафиксированы по регионам, и, как и в предыдущие годы, число инцидентов варьировалось в зависимости от региона.

На диаграмме, ниже, показано процентное соотношение с разбивкой по полу между обратившимися с жалобой о насилии и правонарушителями в 2001 году. В подавляющем большинстве правонарушителями являлись мужчины, однако 11 процентов правонарушений, как и в 2000 году, было совершено женщинами. С жалобами о насилии обращались в основном женщины. Среди тех, кто обратился с жалобой о насилии, мужчин было 13 процентов, что меньше, чем в предшествующем году, когда этот показатель составлял 16 процентов.



Данные о насилии в семье, 2001 год

| | Число случаев | Число задержаний | Лица, которым было предъявлено обвинение | Число потерпевших | Число осужденных |
|--|----------------------|-------------------------|---|--------------------------|-------------------------|
| ВОСТОЧНЫЙ РЕГИОН | 728 | 164 | 143 | 240 | 133 |
| Карлоу/Килдэр | 137 | 30 | 20 | 60 | 15 |
| Лишь/Оффали | 218 | 38 | 57 | 62 | 51 |
| Лонгфорд/Уэстмит | 94 | 30 | 14 | 35 | 22 |
| Лаут/Мит | 279 | 66 | 52 | 83 | 45 |
| Дублин, включая все муниципальные районы | 7 042 | 1 035 | 972 | 249 | 745 |
| Восточный | 419 | 84 | 79 | 10 | 45 |
| Центральный Северный | 1 291 | 112 | 110 | 61 | 54 |
| Северный | 993 | 134 | 113 | 40 | 79 |
| Центральный Южный | 1 008 | 101 | 79 | 23 | 64 |
| Южный | 1 941 | 162 | 157 | 56 | 124 |
| Западный | 1 390 | 442 | 434 | 59 | 379 |
| СЕВЕРНЫЙ РЕГИОН | 247 | 134 | 107 | 166 | 31 |
| Каван/Монахан | 72 | 62 | 62 | 50 | 2 |
| Донегол | 124 | 65 | 38 | 94 | 22 |
| Слайго/Литрим | 51 | 7 | 7 | 22 | 7 |
| ЮГО-ВОСТОЧНЫЙ РЕГИОН | 396 | 117 | 105 | 147 | 46 |
| Типперэри | 73 | 31 | 36 | 25 | 26 |
| Уотерфорд/Килкенни | 167 | 56 | 50 | 59 | 16 |
| Уэксфорд/Уиклоу | 156 | 30 | 19 | 63 | 4 |
| ЮЖНЫЙ РЕГИОН | 1 129 | 287 | 232 | 242 | 149 |
| г. Кورك | 716 | 175 | 141 | 113 | 63 |
| Корк–Север | 113 | 24 | 19 | 37 | 13 |
| Корк–Запад | 92 | 23 | 11 | 27 | 4 |
| Керри | 97 | 15 | 11 | 25 | 41 |
| Лимерик | 111 | 50 | 50 | 40 | 28 |
| ЗАПАДНЫЙ РЕГИОН | 441 | 153 | 224 | 103 | 182 |
| Клэр | 70 | 50 | 50 | 10 | 33 |
| Голуэй–Запад | 222 | 74 | 153 | 45 | 128 |
| Мейо | 83 | 21 | 15 | 25 | 9 |
| Роскоммон/Голуэй–Восток | 66 | 8 | 6 | 23 | 12 |
| ВСЕГО | 9 983 | 1 890 | 1 783 | 1 147 | 1 286 |

За решение вопросов, связанных с насилием в отношении женщин, отвечают 5 министерств:

- Министерство здравоохранения и по вопросам охраны детства предоставляет услуги по охране здоровья и социальные услуги жертвам насилия через соответствующие советы здравоохранения, а также финансирует работу по поддержке жертв насилия, которую проводят неправительственные организации;
- Министерство по вопросам охраны окружающей среды и местного самоуправления выделяет средства на обеспечение условий временного проживания для жертв насилия в семье;
- Министерство образования и науки учредило для учащихся старших классов образовательную программу по проблеме насилия, которая является частью Программы социального и личностного развития и образования в области охраны здоровья;
- Министерство по делам общин, сельских и Гэльских районов финансирует программы общинного развития и местные группы вспомоществования, деятельность которых связана с решением проблемы насилия в отношении женщин;
- Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы отвечает за формулирование необходимых законодательных положений, касающихся различных форм

насилия в отношении женщин, а также за привлечение правонарушителей к ответственности через систему уголовного правосудия и учреждение программ, направленных на предотвращение актов насилия со стороны правонарушителей в будущем. Министерство также проводит исследования и информационные кампании, касающиеся различных форм насилия в отношении женщин.

В настоящее время Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы финансирует пилотный проект по вмешательству в случае насилия в семье. Эта мера стала результатом исследования по разработке модели для вмешательства в интересах жертв насилия в семье. Осуществление этого пилотного проекта даст информацию для будущих мер в отношении насилия в семье.

Национальный совет по проблеме преступности в настоящее время проводит исследование по вопросу о насилии в семье, которое является основной формой насилия в отношении женщин в Ирландии. Проведение этого исследования даст информацию для будущих мер в отношении этой формы насилия.

Данные о Национальном руководящем комитете по вопросам насилия в отношении женщин

Руководящий комитет занимается широким спектром проблем, связанных с насилием в отношении женщин, и его задача состоит в выработке, в частности, многосторонних и целостных решений по данному вопросу. У Комитета есть несколько целей, среди которых создание региональных и местных структур, разработка общественных информационно-пропагандистских кампаний, координация действий и консультации по распределению финансовых средств, по выработке политики в решении вопросов, касающихся правонарушителей, вмешательства уголовного правосудия, услуг и поддержки. Комитет решает очень важные задачи в интересах всех женщин Ирландии.

В каждом из 10 регионов, находящихся в ведении региональных советов здравоохранения, были учреждены региональные комитеты по вопросам насилия в отношении женщин. Они объединяют государственные и негосударственные службы, доступные женщинам в каждом из этих регионов, с тем чтобы обеспечить на местном уровне сочувственный и консолидированный подход к решению проблем жертв насилия. Эти комитеты участвуют в оценке деятельности имеющихся служб в соответствующих регионах, выработке местной стратегии и планов по их осуществлению.

Судебные органы

Система комплектования судебных органов всех уровней в Ирландии основана на концепции привлечения опытных и имеющих соответствующее образование практикующих юристов, и поэтому судьи, назначенные на ту или иную должность, обладают широкими знаниями в вопросах законодательства и его применения.

Закон 1995 года о Судах и судебных кадрах позволяет министру выделять средства на организованные судебными органами курсы подготовки сотрудников для судов; в 2002 году он выделил 300 тыс. евро Институту судебных исследований, учрежденному председателем Верховного суда с целью подготовки судебных кадров. В разделе 36 Закона 1961 года о судах (дополнительные положения) предусматривается проведение совещаний судей Окружного суда для рассмотрения вопросов, связанных с осуществлением судопроизводства в этом суде. Хотя в отношении других судов нет подобного положения, понимается, что они должны проводить аналогичные совещания.

В Конституции Ирландии содержатся положения о строгом разделении полномочий между исполнительной и судебной властью.

В соответствии с этими принципиальными положениями Закон 1995 года о судах и судебных кадрах предусматривает, что председатель Верховного суда или председатели иных судов несут

ответственность за решение о том, какие курсы профессиональной подготовки должны посещать судьи. Министр юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы может предоставлять, что он и делает, средства на подготовку судебных кадров. После принятия Закона тогдашний председатель Верховного суда учредил Институт судебных исследований.

Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы осведомлено, что Институт судебных исследований организует курсы по вопросам семейного права/насилия в семье и способствует тому, чтобы судьи посещали проводимые за рубежом курсы/конференции по данной проблематике, но вопрос об организации таких курсов или посещения их судьями решается исключительно самим Институтом судебных исследований; ни правительство, ни Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы в решении этого вопроса не участвуют.

Министр или Министерство могут сообщать подробные данные о курсах подготовки в Институт судебных исследований в информационных целях, однако министр/Министерство не вправе "поощрять" посещение судьями таких курсов.

Услуги по поддержке женщин, подвергающихся насилию

Такие услуги, например в приютах и центрах помощи жертвам изнасилования, предоставляются в основном неофициальным сектором; эти учреждения финансируются через местные советы здравоохранения Министерством здравоохранения и по вопросам охраны детства в отношении услуг по охране здоровья и персональных социальных услуг и через местные органы власти Министерством по вопросам охраны окружающей среды и местного самоуправления в отношении временного проживания жертв насилия в соответствующих приютах и центрах помощи. С тех пор, как в 1997 году Целевая группа представила свой доклад, объем средств, выделяемых Министерством здравоохранения и по вопросам охраны детства на эти услуги, увеличился в три раза.

Задача центров помощи жертвам изнасилования состоит в том, чтобы предоставлять помощь жертвам изнасилования и других насильственных действий сексуального характера посредством оказания им немедленной поддержки, насколько это возможно, в беседах по телефону и консультациях "с глазу на глаз", а также предоставление им нужной информации и совета. Эти центры поддерживают связь с советами здравоохранения, врачами, полицией и другими учреждениями, которые имеют возможность помочь жертвам насилия. Центры участвуют также в долгосрочной терапии для взрослых, ставших жертвами развратных действий в детстве, подготовке специалистов и образовательных программах по всем аспектам сексуального насилия. Предоставляемые услуги являются важной частью всеобъемлющей программы по удовлетворению потребностей жертв изнасилования. В настоящее время в Ирландии действуют 18 центров помощи жертвам изнасилования.

В рамках своей системы обычного права Ирландия активно проводит политику уделения первоочередного внимания жертвам насилия в уголовном правосудии.

Уважение и признание в отношении жертв преступлений наилучшим образом отражены во второй Хартии жертв преступлений, опубликованной Министерством юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы в 1999 году. Эта Хартия стала итогом интенсивных консультаций со всеми соответствующими учреждениями, включая суды, Garda Síochána (полицию), Управление пенитенциарными заведениями, Управление по делам условно осужденных и социальному обеспечению, Управление прокурорского надзора и Организацию поддержки жертв преступлений.

Хартия, озаглавленная "Хартия жертв преступлений и руководящие принципы системы уголовного правосудия", содержит изложенные с точки зрения потерпевшего:

- общее описание всей системы уголовного правосудия;

- краткую характеристику роли и функций каждого из основных органов/агентств, входящих в систему;
- права потерпевших, в том числе нормы обращения с потерпевшим, процедуры, связанные с подачей жалоб в каждом районе.

В Хартии содержится отдельное положение об особо уязвимых категориях потерпевших, таких как жертвы преступлений сексуального характера, насилия в семье, престарелые, инвалиды и дети. Например:

Преступления сексуального характера

- Gardai (полиция) будет "проявлять особое внимание и деликатность к жертвам преступлений сексуального характера", и приводятся примеры применения этого специального положения
- В судебной деятельности законодательные ограничения в отношении отчетов по делам об изнасиловании и других насильственных действий сексуального характера; последствия совершенного преступления для потерпевшего принимаются во внимание при вынесении приговора, и потерпевшие, если они того пожелают, могут дать показания о последствиях преступления.

Насилие в семье

- Жертва насилия в семье обеспечивается такой же поддержкой со стороны полиции, что и жертвы преступлений сексуального характера и других тяжких преступлений. Политика в отношении задержания правонарушителей отражает практические действия полиции по защите жертвы и ее/его семьи
- В главе 8 Хартии содержатся положения Закона 1996 года о насилии в семье, который касается, в частности, запретительных судебных приказов и охранных судебных приказов и дает полиции более широкие полномочия относительно задержания правонарушителей в случаях насилия в семье.

Службы по предоставлению женщинам приюта в чрезвычайных ситуациях

Местные власти и советы здравоохранения тесно и плодотворно взаимодействуют в обеспечении условий временного проживания для остро нуждающихся в этом лиц, включая женщин и детей, подвергшихся насилию.

Программа содействия добровольным капиталовложениям в жилищное строительство предоставляет добровольческим организациям безвозмездное финансирование, чтобы они могли предоставлять условия для проживания (обычно одно или два койко/места) таким лицам, как престарелые, инвалиды, бездомные, или небольшим семьям, испытывающим острую потребность в жилье. Такой вид финансирования используется в целях обеспечения условий проживания для женщин, подвергающихся насилию.

Временное жилье предоставляется в рамках Программы добровольного субсидирования для аренды жилья. Эта Программа используется добровольческими группами, занимающимися вопросами временного жилья. В соответствии с этой Программой этим добровольческим организациям оказывается содействие в получении ссуд и субсидий от местных властей в целях предоставления арендуемого жилья, в частности для удовлетворения потребностей семей с низким доходом.

Помимо увеличения предоставляемых добровольческим организациям субсидий для деятельности по управлению и эксплуатации в соответствии с Программой, местные власти могут – там, где жилье такого типа решает проблему бездомных на краткосрочной или временной основе, – внести вклад в производственные затраты, в соответствии с разделом 10 Закона 1988 года о жилье.

Женщины, которые были вынуждены покинуть семейный дом или не могут далее оставаться там в связи с проявлениями насилия и при этом не в состоянии обеспечить себя жильем, рассматриваются местными властями как бездомные; они могут, соответственно, обратиться к местным властям с ходатайством о предоставлении жилья. Местные власти предоставляют права на аренду жилья, при его наличии, в соответствии со своими принципами приоритетности в этой области. Приоритетность определяется местными властями согласно необходимости. На практике в первую очередь обслуживаются бездомные женщины и дети. Добровольческая организация Sonas установила партнерские отношения с тремя приютами в разных частях страны. Она также предоставляет льготное жилье женщинам и детям, которые ушли из дома из-за насилия в семье. В Дублине такое жилье предоставлено уже в 29 случаях.

Приюты в Ирландии, как и везде, являются безопасным местом, где женщинам и детям, ставшим жертвами насилия в семье, оказывается помощь и поддержка. Институт приютов необходимо развивать с целью обеспечить обстановку взаимной поддержки и заботы, которая позволяет женщинам сделать основанный на информированности независимый выбор. В основе работы приютов лежит то понимание, что любая женщина, подвергающаяся насилию, имеет право обратиться в приют, где ее ждет достойное обращение, уважаются ее права и удовлетворяются ее потребности.

В настоящее время функционируют 15 приютов и 13 служб поддержки, которые находятся в ведении организаций, входящих в Национальную сеть приютов для женщин и служб поддержки.

Информационно-пропагандистские кампании

Национальный руководящий комитет провел несколько информационно-пропагандистских кампаний с целью вызвать широкую общественную дискуссию по проблеме насилия в отношении женщин.

В рамках первой национальной кампании под названием "Идти вперед" потерпевшие в результате насилия получали поддержку и информацию о том, что они не одиноки и могут получить помощь, а правонарушителей убеждали в том, что насилие в отношении женщин является тяжким преступлением и должно быть остановлено.

Кампания с целью проинформировать потерпевших в результате насилия о том, где они могут получить помощь, была проведена в 1999 году. Она включала выпуск информационных брошюр "Важная информация для женщин", составленных для 8 различных географических регионов Ирландии. Эти брошюры, содержавшие информацию об услугах, доступных в каждом из регионов, для женщин, подвергающихся насилию или угрозе насилия, широко распространялись в ходе кампании и в 2000 году в связи с наличием большого спроса были изданы повторно.

Специальные значки для демонстрации поддержки женщин, подвергающихся насилию в семье, были выпущены в 2000 году. Эти значки распространялись (по себестоимости) через крупную национальную сеть супермаркетов, и по всей стране их было продано почти 30 тыс. штук. Эта кампания широко освещалась в средствах массовой информации.

Справочник для женщин, подвергающихся насилию или угрозе насилия, был выпущен в 2000 году. Этот справочник является исчерпывающим документом с перечнем всех услуг, доступных для женщин, подвергающихся насилию. Свыше 5 тыс. экземпляров были распространены среди врачей, сотрудников служб экстренной помощи, информационных центров для граждан, библиотек, полиции и организаций, предоставляющих услуги.

Дав оценку рекомендациям, представленным в рамках недавнего исследования об уровне отзыва жалоб при рассмотрении дел об изнасилованиях и других насильственных действиях сексуального характера, Национальный руководящий комитет в настоящее время разрабатывает концепцию проведения информационно-пропагандистской кампании по проблеме изнасилования и других насильственных действий сексуального характера. Такие кампании направлены на предотвращение

случаев изнасилования и насильственных действий сексуального характера, а также предоставление соответствующей информации жертвам таких правонарушений.

Первый этап этой информационно-пропагандистской кампании начался в сентябре 2002 года и включал выпуск плакатов, предупреждающих об опасности изнасилований и/или ограблений, совершаемых в состоянии наркотического опьянения. Плакаты распространялись в пабах, ночных клубах и высших учебных заведениях по всей стране. Второй этап этой кампании включает разработку информационного пакета для жертв сексуального насилия и должен начаться в начале 2003 года.

Образовательная инициатива

Министерство образования и науки разработало программу социального и личностного образования в области охраны здоровья для средней школы. Эта программа посвящена проблеме насилия в отношении женщин. Министерство разработало также программу специально для мальчиков – учащихся переходного старшего класса средней школы под названием "Каким должен быть настоящий мужчина", в которой рассматривается целый ряд вопросов, связанных с насилием, включая насилие в отношении женщин.

Расследование преступлений, связанных с насилием в отношении женщин

Полиция учредила Группу по расследованию случаев насилия в семье и других насильственных действий сексуального характера в рамках Национального бюро по уголовным делам. Эта группа, обладая знаниями, опытом и навыками, является в национальном масштабе центральным звеном в расследовании преступлений, связанных с насилием в семье, и других насильственных действий сексуального характера.

В полиции имеются письменные инструкции о порядке вмешательства в связи со случаями насилия в отношении женщин. На заместителя комиссара полиции была возложена особая обязанность по осуществлению мониторинговой деятельности в связи с насилием в отношении женщин.

Полиция представлена на уровне Инспектора в каждом из региональных комитетов по проблеме насилия в отношении женщин, и это будет способствовать непрерывному контакту с организациями, предоставляющими услуги на местном уровне.

Подготовка полицейских

Все сотрудники полиции проходят подготовку по расследованию случаев насилия в семье, изнасилования и других насильственных действий сексуального характера. Эта подготовка проводится опытными сотрудниками полиции, которым помогают другие специалисты, такие как психологи, врачи, социальные работники, а также эксперты из различных неправительственных организаций. В Школах полиции по профессиональной подготовке без отрыва от службы имеются основные программы по проблеме насилия. Лекции с использованием данных, полученных от неправительственных организаций, читаются по следующим темам:

- Причины и последствия преступлений, связанных с насилием в отношении женщин и детей
- Насилие в семье/жестокое обращение с детьми
- Данные судебно-медицинской экспертизы в расследовании преступлений, связанных с насилием в отношении женщин и детей
- Взятие показаний у женщин и детей, ставших жертвами насилия
- Жестокое обращение с детьми
- Соответствующее законодательство.

Местные отделения полиции успешно развивают рабочие взаимоотношения с организациями, предоставляющими соответствующие услуги, и это способствует скоординированной работе различных органов.

Полиция сотрудничает с рядом организаций по различным исследовательским проектам, включая проведенное организацией "Помощь женщинам" исследование по проблеме выработки законодательства в связи с насилием в семье.

Исследования

Национальный руководящий комитет недавно организовал исследования по изучению потребности в соответствующих услугах под названием "Анализ нынешних и будущих проблем и решений в отношении женщин, подвергшихся насилию в семье, изнасилованию или другим насильственным действиям сексуального характера или угрозе таких действий". Эта работа должна быть завершена в начале 2003 года.

Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы в настоящее время финансирует пилотный проект по вмешательству в случаях насилия в семье, который осуществляется на основании проведенного исследования по вопросу о выработке модели такого вмешательства в интересах жертв насилия в семье.

Национальный совет по проблемам преступности проводит в масштабах всей страны исследование по вопросу о насилии в семье.

Исследовательская группа полиции тщательно изучила данные о случаях изнасилования ввиду того, что при общем снижении показателей преступности увеличилось число заявлений в полицию по этому виду преступлений. Результаты этого исследования были опубликованы в начале 1998 года. Было решено продолжить это исследование, и в настоящее время осуществляется его второй этап. Целью нынешнего исследовательского проекта станет изучение деталей преступлений, связанных с изнасилованием, с точки зрения самих потерпевших, которые обращаются с заявлением в полицию. Будет также предпринята попытка определить процент отзыва заявлений потерпевшими на каждом этапе расследования: от подачи заявления в полицию до принятия решения по делу, а также внести предложения об улучшении работы, в частности, полиции, в связи с расследованиями случаев изнасилования.

Совместно с Дублинским центром помощи жертвам изнасилования и Школой права Тринити колледжа в Дублине была осуществлена публикация результатов исследовательского проекта "Правовой процесс и жертвы изнасилования", который финансировала организация GROTIUS и выполнение которого началось в 1998 году. Этот исследовательский проект был посвящен рассмотрению вопроса о правовом процессе и жертвах изнасилования во всех 15 государствах – членах Европейского союза.

Исследование по вопросу о применении Закона 1996 года о насилии в семье, которое частично финансировалось Министерством юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы, было проведено организацией "Помощь женщинам". Результаты этого исследования были опубликованы в 1999 году.

Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы финансировало исследовательский проект по вопросу о причинах высокого процента отзыва потерпевшими своих заявлений при расследовании случаев изнасилования. Это исследование было осуществлено Университетским колледжем в городе Корк и центрами помощи жертвам изнасилования в графствах Корк и Керри. Его результаты были опубликованы в январе 2001 года.

Законодательство по вопросам насилия

Ниже перечисляются законодательные акты, в которых содержатся конкретные положения, касающиеся жертв насилия:

- законы 1981 и 1990 годов об уголовной ответственности за изнасилование;
- законы 1981 и 1986 годов об умышленном причинении телесных повреждений;
- Закон 1991 года об уголовной ответственности за нанесение телесных повреждений;
- Закон 1992 года о свидетельских показаниях по уголовным делам;
- законы 1993 и 1999 годов об уголовном судопроизводстве;
- Закон 1995 года о правовой помощи по гражданским делам;
- Закон 1995 года уголовного права (о процедуре судопроизводства по делам о кровосмешении);
- Закон 1996 года о насилии в семье;
- Закон 2001 года о детях;
- Закон 2001 года о лицах, совершивших преступление сексуального характера, который разрешает жертве изнасилования, в ограниченных обстоятельствах, отдельное юридическое представительство и позволяет вести учет лиц, совершивших такие преступления.

Управление по делам условно осужденных и социальному обеспечению

При подготовке доклада перед вынесением приговора в отношении совершившего акт насилия Управление по делам условно осужденных и социальному обеспечению дает всестороннюю оценку правонарушению, изучая его характер и определяя вероятность его повторения. Управление поддерживает связь с полицией по поводу расследуемого и предыдущих правонарушений и учитывает степень безопасности жертвы.

Если правонарушители, по приговору суда не заключенные под стражу, а переданные под надзор Управления по делам условно осужденных и социальному обеспечению, впоследствии не соблюдают условия надзора, то они в возможно кратчайший срок вновь предстанут перед судом. Правонарушители, осужденные за насильственные действия, и правонарушители, о которых известно, что они склонны к насилию, могут быть направлены для участия в программах группового обучения, включающих выработку умения справляться с гневом и агрессивным состоянием. В некоторых случаях эти программы осуществляются непосредственно Управлением по делам условно осужденных и социальному обеспечению, однако правонарушителей направляют также для участия в проектах неправительственных организаций, если это признается целесообразным.

Поддержка женщин в процедурах судопроизводства

Судебные слушания и дача показаний

В разделе 5 Закона 1993 года об уголовном судопроизводстве предусматривается, что при вынесении приговора за преступление сексуального характера или преступление с применением насилия или угрозы насилия, суд

- должен принять во внимание любое последствие преступления для потерпевшего;
- должен заслушать показания потерпевшего, если он/она попросит об этом;
- может принять во внимание показания или документы, касающиеся любого последствия преступления для потерпевшего (обычно в форме Заявления жертвы о последствиях в соответствии с Хартией жертв преступлений).

Опрос потерпевших

В системе обычного права Ирландии надзор за опросом свидетелей является прерогативой суда, который имеет обязанности как по отношению к обвиняемому, так и по отношению к истцу. Однако конкретно в случае преступления с изнасилованием во время зачитывания заявления обвиняемому истец может быть представлен адвокатом, который будет участвовать и в перекрестном допросе. Такая ситуация, когда потерпевший не считается стороной в судебном разбирательстве, является исключением из обычного права; это было предусмотрено для того, чтобы отразить особые проблемы потерпевших в делах подобного рода. Данные положения содержатся в разделах 34 и 35 Закона 2001 года о лицах, совершивших преступление сексуального характера. Правовая помощь также предоставляется истцу в таких делах в соответствии с разделом 26 (3) Закона 1995 года о правовой помощи по гражданским делам.

Право на информацию

В различных разделах Хартии жертв преступлений предусматривается, что потерпевшие должны иметь доступ к информации.

В Хартии содержатся конкретные положения, касающиеся информирования потерпевших о ведущейся по их жалобам работе, прогрессе в любом судебном разбирательстве по уголовному делу и результатах этого разбирательства. Эта обязанность возлагается на полицию.

В Хартии предусматривается уведомление потерпевшего об освобождении правонарушителя и принятие всех необходимых защитных мер.

На практике в ходе диалога между потерпевшим и различными службами потерпевший имеет право не использовать поступающую из различных источников информацию. В рамках предстоящего пересмотра Хартии более пристальное внимание будет уделено вопросу об официальном добровольном отказе от информационных услуг. Для уведомления об освобождении преступника из тюрьмы необходима система предварительного обращения с просьбой о таком уведомлении.

Право на защиту

В соответствии с Хартией жертв преступлений на полицию возложена обязанность осуществлять все необходимые мероприятия, с тем чтобы обеспечить безопасность потерпевших в случае освобождения преступника из-под стражи.

В законах 1981 и 1990 годов об уголовной ответственности за изнасилование и Законе 1995 года уголовного права (о процедуре судопроизводства по делам о кровосмешении) предусматривается закрытое судебное разбирательство и анонимность истцов в ситуациях, когда такие меры считаются необходимыми, например при рассмотрении дел об изнасиловании, насильственные действия сексуального характера при отягчающих вину обстоятельствах, или кровосмешении. Правовые ограничения налагаются на сообщение об этих делах в СМИ.

Управление судов в рамках своей строительной программы предусматривает в судах специальные комнаты ожидания для потерпевших. Делается также все возможное для обеспечения таких условий в имеющихся зданиях.

В законодательстве Ирландии есть ряд положений, в которых предусматривается защита потерпевших от последствий дачи показаний на открытых слушаниях в суде.

В части 3 Закона 1992 года о даче показаний по уголовным делам предусматривается дача показаний посредством прямой телевизионной связи в ходе судебного разбирательства по делам о преступлениях сексуального характера или угрозе насилием. В разделе 39 Закона 1999 года об уголовном правосудии предусматривается, что в ходе любого судебного разбирательства по обвинению в совершении преступления любое лицо, кроме обвиняемого, может с разрешения суда давать показания посредством прямой телевизионной связи.

Организация поддержки потерпевших, оказывающая содействие жертвам преступлений, осуществляет программу сопровождения в суде, которая предусматривает поддержку до, во время и после судебного процесса.

Программы для правонарушителей

Суды могут свободно издавать дополнительные приказы или рекомендовать, чтобы правонарушители принимали участие в программах вмешательства.

Имеется ряд программ для мужчин, совершающих насилие в отношении жены или партнерши. Эти программы основаны на добровольном участии и осуществляются добровольческими организациями, которые финансируются Министерством юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы. Министерство также предоставило денежные средства добровольческой организации, имеющей целью сократить в Ирландии число случаев насилия в семье со стороны мужчин посредством конфиденциальной телефонной службы, которая поддерживает мужчин, побуждая их признаться в своем агрессивном поведении, и взяв на себя ответственность, разорвать круг насилия.

Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы выделило денежные средства на общинную программу для взрослых, осужденных за совершение преступлений сексуального характера, которая осуществляется Управлением по делам условно осужденных и социальному обеспечению и институтом Гранада в Дублине. Этот пилотный проект рассчитан на 3 года.

Министерство финансировало также общинную программу для подростков, совершивших преступления сексуального характера, которая осуществляется Управлением по делам условно осужденных и социальному обеспечению, а также Южным советом здравоохранения в городе Корке. Этот пилотный проект рассчитан на 3 года.

Министерство выделило также денежные средства на общинную программу для взрослых, совершивших преступления сексуального характера, которую осуществляют Управление по делам условно осужденных и социальному обеспечению и Северо-западный совет здравоохранения в городе Донегол. Этот пилотный проект рассчитан на 3 года.

На основании исследования по вопросу о выработке модели вмешательства в интересах жертв насилия в семье Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы выделило денежные средства на учреждение пилотного проекта по вмешательству в случае насилия в семье. Этот пилотный проект будет осуществлен в одном из районов Дублина, находящегося под юрисдикцией окружного суда. Выполнение этого проекта началось в мае 2003 года; он характеризуется интегрированным подходом к проблеме насилия в семье, координируя работу систем гражданского и уголовного правосудия, программ для правонарушителей, программ по поддержке женщин и соответствующих ключевых органов, например Управления по делам условно осужденных и социальному обеспечению, полиции и местных групп и органов. В конце пилотного этапа проект получит оценку независимого эксперта, назначенного Министерством юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы.

Этот проект разработан с целью предложить защиту жертвам насилия в семье и определить санкции/ответственность и возможность перевоспитания для правонарушителей. Поддержка/санкции предлагаются посредством включения проекта в правовую систему. В рамках проекта также отслеживаются дела в системах гражданского и уголовного правосудия, оценивается судебная практика и осуществляется надлежащий контроль.

Подкомитет Национального руководящего комитета рассматривает основные принципы в отношении программ для правонарушителей, намереваясь добиться улучшений в этой области.

Исправительные программы для лиц, совершивших преступления сексуального характера и находящихся в заключении

В настоящее время 29 специалистов, работающих полный рабочий день, и 2 консультанта участвуют в реабилитационных программах для лиц, совершивших преступление сексуального характера и

отбывающих наказание в тюрьмах. Все те, кто был осужден за совершение такого преступления и содержится под стражей, независимо от того, в ведении какого учреждения они находятся, приглашаются подать заявку на участие в Исправительной программе для лиц, совершивших преступление сексуального характера, в тюрьме Арбор Хил и центре задержания Каррик. Поданные заявки рассматриваются Исправительной бригадой, но не все желающие признаются годными для участия. Однако всех совершивших преступление сексуального характера побуждают воспользоваться исправительными программами, участие в которых добровольно и за это они не получают никаких дополнительных уступок. Программы охватывают до 10 правонарушителей одновременно и рассчитаны приблизительно на 11 месяцев.

Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы совместно с Управлением по делам условно осужденных и социальному обеспечению будет непрерывно контролировать эффективность пилотных проектов для лиц, совершивших преступления, связанные с насилием.

Ряд программ по развитию навыков мышления, направленных на восстановление нарушенных когнитивных способностей у заключенных, особенно у совершивших преступления, связанные с насилием, осуществляются на междисциплинарной основе в нескольких тюрьмах. Министерство юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформы совместно с Ирландским управлением пенитенциарных заведений намерено расширять эти программы и проводить их и в других тюрьмах.

Министерство также поручило отделению клинической психологии Университетского колледжа в Дублине провести детальный анализ и дать оценку исправительной программы на основе групповых занятий в Арбор Хил. Хотя для осуществления этого мероприятия потребуется несколько лет, в конечном счете оно должно предоставить практические данные, демонстрирующие эффективность исправительных программ, которая выражается в сокращении рецидивизма среди преступников, участвовавших в этих программах, по сравнению с группой, не охваченной программой.

Сотрудники Управления по делам условно осужденных и социальному обеспечению, работающие в тюрьмах, информируют соответствующие советы здравоохранения о предстоящем освобождении тех, кто был осужден за совершение преступления сексуального характера, независимо от того, совершено ли такое преступление в отношении взрослого или в отношении ребенка.

Управление пенитенциарных заведений в высшей степени осознает всю тяжесть положения потерпевших и разрушительные последствия некоторых преступлений. Управление признает, что в результате любого преступления появляется жертва и что предотвращение новых жертв является приоритетной задачей.

Положения Хартии жертв преступлений, касающиеся уведомления о временном освобождении, применяются Ирландским управлением пенитенциарных заведений. Уведомление, однако, не является само собой разумеющимся и производится только в случае поступления просьбы о нем со стороны потерпевшего. Тому есть много веских причин; опыт показывает, что многие потерпевшие стараются забыть о случившемся, и у них нет желания получать информацию по этому поводу, поскольку она может освежить в памяти перенесенные в результате преступления боль и страдания.

При наличии просьбы со стороны жертвы преступления сексуального характера Управление пенитенциарных заведений заранее уведомляет полицию об освобождении преступника из мест заключения по временному разрешению или по истечении срока наказания. В тех случаях, когда освобождение санкционировано судом, заблаговременное уведомление обычно невозможно. Просьбы уведомить об освобождении направляются сотруднику по вопросам взаимодействия между тюрьмами и потерпевшими.

В ежегодных докладах полиции содержатся статистические данные о зарегистрированных случаях изнасилования и насильственных действиях сексуального характера с разбивкой потерпевших по полу:

Данные об изнасилованиях и других насильственных действиях сексуального характера с разбивкой по полу потерпевшего

Год: 2000

| Преступления сексуального характера | Мужчины | Женщины | Всего |
|---|----------------|----------------|--------------|
| Насильственные действия сексуального характера | 141 | 408 | 549 |
| Насильственные действия сексуального характера при отягчающих вину обстоятельствах | 3 | 9 | 12 |
| Насильственные действия сексуального характера в отношении лица с психическими недостатками | 1 | 2 | 3 |
| Непристойные действия | 3 | 0 | 3 |
| Гомосексуальные контакты | 23 | 0 | 23 |
| Незаконные сексуальные контакты | 0 | 15 | 15 |
| Изнасилование (радел 4) | 21 | 31 | 52 |
| Изнасилование женщины | 0 | 238 | 238 |
| Кровосмешение | 2 | 16 | 18 |

Год: 2001

| Преступления сексуального характера | Мужчины | Женщины | Всего |
|---|----------------|----------------|--------------|
| Насильственные действия сексуального характера | 376 | 672 | 1 048 |
| Насильственные действия сексуального характера при отягчающих вину обстоятельствах | 2 | 16 | 18 |
| Насильственные действия сексуального характера в отношении лица с психическими недостатками | 1 | 9 | 10 |
| Непристойные действия | 33 | 0 | 33 |
| Гомосексуальные контакты | 31 | 5 | 36 |
| Незаконные сексуальные контакты | 0 | 78 | 78 |
| Изнасилование (радел 4) | 31 | 35 | 66 |
| Изнасилование женщины | 0 | 335 | 335 |
| Кровосмешение | 0 | 16 | 16 |

Недавно введенная система регистрации преступлений PULSE обеспечивает более детальный анализ преступлений сексуального характера, чем тот, который был доступен ранее; в ней используется более широкий спектр показателей для характеристики таких преступлений. После введения этой системы стало возможным в отдельной графе учитывать преступления сексуального характера в отношении лиц с психическими недостатками, преступления, связанные с непристойными действиями, и изнасилования в соответствии с разделом 4 Закона 1990 года об уголовной ответственности за изнасилование (поправка). Понятие изнасилования теперь трактуется более широко, чем в предшествующем законодательстве; жертвой изнасилования может быть как женщина, так и мужчина.

В 2001 году 71 процент жертв преступлений сексуального характера составляли женщины (в 2000 году – 79 процентов), 29 процентов потерпевших составляли мужчины (в 2002 году – 21 процент).

ДОБАВЛЕНИЕ 1

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Государства – участники настоящей Конвенции,

учитывая, что Устав Организации Объединенных Наций вновь утвердил веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин,

учитывая, что Всеобщая декларация прав человека подтверждает принцип недопущения дискриминации и провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в ней, без какого-либо различия, в том числе различия в отношении пола,

учитывая, что на государства – участники Международных пактов о правах человека возлагается обязанность обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными, культурными, гражданскими и политическими правами,

принимая во внимание международные конвенции, заключенные под эгидой Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целях содействия равноправию мужчин и женщин,

учитывая также резолюции, декларации и рекомендации, принятые Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в целях содействия равноправию мужчин и женщин,

будучи озабочены, однако, тем, что, несмотря на эти различные документы, по-прежнему имеет место значительная дискриминация в отношении женщин,

напоминая, что дискриминация женщин нарушает причины равноправия и уважения человеческого достоинства, препятствует участию женщин наравне с мужчиной в политической, социальной, экономической и культурной жизни своей страны, мешает росту благосостояния общества и семьи и еще больше затрудняет полное раскрытие возможностей женщин на благо своих стран и человечества,

будучи озабочены тем, что в условиях нищеты женщины имеют наименьший доступ к продовольствию, здравоохранению, образованию, профессиональной подготовке и возможностям для трудоустройства, а также к другим потребностям,

будучи убеждены, что установление нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости, будет значительно способствовать обеспечению равенства между мужчинами и женщинами,

подчеркивая, что ликвидация апартеида, всех форм расизма, расовой дискриминации, колониализма, неоколониализма, агрессии, иностранной оккупации и господства и вмешательства во внутренние дела государств является необходимой для полного осуществления прав мужчин и женщин,

подтверждая, что укрепление международного мира и безопасности, ослабление международной напряженности, взаимное сотрудничество между всеми государствами независимо от их социальных и экономических систем, всеобщее и полное разоружение и в особенности ядерное разоружение под строгим и эффективным международным контролем, утверждение принципов справедливости, равенства и взаимной выгоды в отношениях между странами и осуществление права народов, находящихся под иностранным и колониальным господством и иностранной оккупацией, на

самоопределение и независимость, а также уважение национального суверенитета и территориальной целостности государств будут содействовать социальному прогрессу и развитию и, как следствие этого, будут способствовать достижению полного равенства между мужчинами и женщинами,

будучи убеждены в том, что полное развитие стран, благосостояние всего мира и дело мира требуют максимального участия женщин наравне с мужчинами во всех областях,

учитывая значение вклада женщин в благосостояние семьи и в развитие общества, до сих пор не получившего полного признания, социальное значение материнства и роли обоих родителей в семье и в воспитании детей и сознавая, что роль женщины в продолжении рода не должна быть причиной дискриминации, поскольку воспитание детей требует совместной ответственности мужчин и женщин и всего общества в целом,

памятуя о том, что для достижения полного равенства между мужчинами и женщинами необходимо изменить традиционную роль как мужчин, так и женщин в обществе и в семье,

преисполненные решимости осуществить принципы, провозглашенные в Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин, и для этой цели принять меры, необходимые для ликвидации такой дискриминации во всех ее формах и проявлениях,

согласились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I

Статья 1

Для целей настоящей Конвенции понятие "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

Статья 2

Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

a) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;

b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;

c) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;

d) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;

e) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;

f) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;

g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.

Статья 3

Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

Статья 4

1. Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

2. Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

Статья 5

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

a) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;

b) обеспечить, чтобы семенное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

Статья 6

Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

ЧАСТЬ II

Статья 7

Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

- a)* голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;
- b)* участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;
- c)* принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

Статья 8

Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

Статья 9

1. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.

2. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

ЧАСТЬ III

Статья 10

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

- a)* одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;
- b)* доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;

c) устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;

d) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;

e) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;

f) сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;

g) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;

h) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

Статья 11

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

a) право на труд как неотъемлемое право всех людей;

b) право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;

c) право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;

d) право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;

e) право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;

f) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода.

2. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

a) запретить, под угрозой применения санкции, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семенного положения при увольнении;

b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;

c) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;

d) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

3. Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

Статья 12

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

2. Независимо от положения пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

Статья 13

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

a) право на семейные пособия;

b) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;

c) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.

Статья 14

1. Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

2. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе

равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:

- a) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;
- b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;
- c) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;
- d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;
- e) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равной доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;
- f) участвовать во всех видах коллективной деятельности;
- g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель;
- h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

ЧАСТЬ IV

Статья 15

1. Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.
2. Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.
3. Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.
4. Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.

Статья 16

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

- a) одинаковые права на вступление в брак;
- b) одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;
- c) одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении;
- d) одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;
- e) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право;
- f) одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;
- g) одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;
- h) одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.

2. Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.

ЧАСТЬ V

Статья 17

1. Для рассмотрения хода осуществления настоящей Конвенции учреждается Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (далее именуемый Комитет), состоящий в момент вступления Конвенции в силу из восемнадцати, а после ее ратификации или присоединения к ней тридцать пять государств-участника, из двадцати трех экспертов, обладающих высокими моральными качествами и компетентностью в области, охватываемой настоящей Конвенцией. Эти эксперты избираются государствами-участниками из числа своих граждан и выступают в своем личном качестве, при этом учитывается справедливое географическое распределение и представительство различных форм цивилизации, а также основных правовых систем.

2. Члены Комитета избираются тайным голосованием из числа внесенных в список лиц, выдвинутых государствами-участниками. Каждое государство-участник может выдвинуть одно лицо из числа своих граждан.

3. Первоначальные выборы проводятся через шесть месяцев со дня вступления в силу настоящей Конвенции. По меньшей мере за три месяца до срока проведения каждых выборов Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет государствам-участникам письмо с предложением представить свои кандидатуры в течение двух месяцев. Генеральный секретарь готовит список, в котором в алфавитном порядке внесены все выдвинутые таким образом лица с указанием государств-участников, которые выдвинули их, и представляет этот список государствам-участникам.

4. Выборы членов Комитета проводятся на заседании государств-участников, созываемом Генеральным секретарем в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. На этом заседании, на котором две трети государств-участников составляют кворум, лицами, выбранными в Комитет, считаются те кандидаты, которые получают наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов представителей государств-участников, присутствующих и принимающих участие в голосовании.

5. Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Однако срок полномочий девяти членов, избранных на первых выборах, истекает по прошествии двух лет; сразу же после проведения первых выборов фамилии этих девяти членов выбираются по жребию Председателем Комитета.

6. Избрание пяти дополнительных членов Комитета проводится в соответствии с положениями пунктов 2, 3 и 4 настоящей статьи после ратификации или присоединения к Конвенции тридцать пятого государства. Срок полномочий двух дополнительных членов, избранных таким образом, истекает по прошествии двух лет; фамилии этих двух членов выбираются по жребию Председателем Комитета.

7. Для заполнения непредвиденных вакансий государство-участник, эксперт которого прекратил функционировать в качестве члена Комитета, назначает другого эксперта из числа своих граждан при условии одобрения Комитетом.

8. Члены Комитета получают утверждаемое Генеральной Ассамблеей вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Ассамблеей с учетом важности обязанностей Комитета.

9. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления функций Комитета в соответствии с настоящей Конвенцией.

Статья 18

1. Государства-участники обязуются представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для рассмотрения Комитетом доклады о законодательных, судебных, административных или других мерах, принятых ими для выполнения положений настоящей Конвенции, и о прогрессе, достигнутом в этой связи:

a) в течение одного года со дня вступления настоящей Конвенции в силу для заинтересованного государства;

b) после этого по крайней мере через каждые четыре года и далее тогда, когда об этом запросит Комитет.

2. В докладах могут указываться факторы и трудности, влияющие на степень выполнения обязательств по настоящей Конвенции.

Статья 19

1. Комитет утверждает свои собственные правила процедуры.

2. Комитет избирает своих должностных лиц на двухлетний срок.

Статья 20

1. Комитет ежегодно проводит заседания, как правило, в течение периода, не превышающего двух недель, с целью рассмотрения докладов, представленных в соответствии со статьей 18 настоящей Конвенции.

2. Заседания Комитета, как правило, проводятся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций или в любом ином подходящем месте, определенном Комитетом.

Статья 21

1. Комитет ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности и может вносить предложения и рекомендации общего характера, основанные на изучении докладов и информации, полученных от государств-участников. Такие предложения и рекомендации общего характера включаются в доклад Комитета наряду с замечаниями государств-участников, если таковые имеются.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает доклады Комитета Комиссии по положению женщин для ее информации.

Статья 22

Специализированные учреждения имеют право быть представленными при рассмотрении вопросов об осуществлении таких положений настоящей Конвенции, которые входят в сферу их деятельности. Комитет может предложить специализированным учреждениям представить доклады об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности.

ЧАСТЬ VI

Статья 23

Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает какие-либо более способствующие достижению равноправия между мужчинами и женщинами положения, которые могут содержаться:

- a) в законодательстве государства-участника; или
- b) в какой-либо другой международной конвенции, договоре или соглашении, имеющих силу для такого государства.

Статья 24

Государства-участники обязуются принимать все необходимые меры на национальном уровне для достижения полной реализации прав, признанных в настоящей Конвенции.

Статья 25

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания ее всеми государствами.
2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначается депозитарием настоящей Конвенции.
3. Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

4. Настоящая Конвенция открыта для присоединения к ней всех государств. Присоединение осуществляется путем сдачи документа о присоединении на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 26

1. Просьба о пересмотре настоящей Конвенции может быть представлена в любое время любым из государств-участников путем письменного сообщения на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

2. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, если она признает необходимым принятие каких-либо мер, принимает решение о том, какие именно меры необходимо принять в отношении такой просьбы.

Статья 27

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 28

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получает и рассылает всем государствам текст оговорок, сделанных государствами в момент ратификации или присоединения.

2. Оговорка, несовместимая с целями и задачами настоящей Конвенции, не допускается.

3. Оговорки могут быть сняты в любое время путем соответствующего уведомления, направленного на имя Генерального секретаря, который затем сообщает об этом всем государствам-участникам. Такое уведомление вступает в силу со дня его получения.

Статья 29

1. Любой спор между двумя или несколькими государствами-участниками относительно толкования или применения настоящей Конвенции, не решенный путем переговоров, передается по просьбе одной из сторон на арбитражное разбирательство. Если в течение шести месяцев с момента подачи заявления об арбитражном разбирательстве сторонам не удалось прийти к согласию относительно организации арбитражного разбирательства, любая из этих сторон может передать данный спор в Международный Суд путем подачи заявления в соответствии со Статутом Суда.

2. Каждое государство-участник может во время подписания или ратификации настоящей Конвенции или присоединения к ней заявить о том, что оно не считает себя связанным обязательствами, содержащимися в пункте 1 этой статьи. Другие государства-участники не несут обязательств, вытекающих из указанного пункта данной статьи, в отношении какого-либо государства-участника, сделавшего подобную оговорку.

3. Любое государство-участник, сделавшее оговорку в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, может в любое время снять свою оговорку путем уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья 30

Настоящая Конвенция, тексты которой на русском, английском, арабском, испанском, китайском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

ДОБАВЛЕНИЕ 2

Текст действующих оговорок ирландского правительства к Конвенции

Статья 13b) и c)

В настоящее время рассматривается вопрос о дополнении гарантии равенства, содержащейся в Конституции Ирландии, специальным законодательством, регулирующим доступ к финансовому кредиту и другим услугам и мероприятиям, связанным с отдыхом, если они предоставляются частными лицами, организациями или предприятиями. Пока же Ирландия оставляет за собой право считать действующее в стране законодательство и меры, осуществляемые в этой области, достаточными для достижения в Ирландии целей Конвенции.

Статья 16, 1d) и f)

Ирландия считает, что для достижения в Ирландии целей Конвенции нет необходимости распространять на мужчин права, аналогичные тем, которые предоставлены по закону женщинам в отношении опеки, усыновления и попечительства над внебрачными детьми, и оставляет за собой право осуществлять Конвенцию при таком понимании.

Статья 11(1) и 13a)

Ирландия оставляет за собой право рассматривать Антидискриминационный закон 1974 года (о заработной плате) и Закон 1977 года об обеспечении равенства в области занятости, а также другие меры, принятые с целью воплощения рекомендаций Европейского экономического сообщества относительно создания равных возможностей в области занятости и заработной платы, как достаточные для выполнения условий пунктов 1b), c) и d) статьи 11.

Ирландия оставляет за собой право пока сохранять положения ирландского законодательства в области социального обеспечения, которые более благоприятны для женщин, чем для мужчин.